

www.vg-kandel.de

tsblatt

für die Stadt Kandel und die Ortsgemeinden

Erlenbach Freckenfeld Minfeld Steinweiler Vollmersweiler Winden

51 Jahrgang

Freitag, den 30. Juli 2021

Nr. 30/2021

der Verbandsgemeinde

Öffnungszeiten:

Montag – Sonntag 08.00 - 13.00 Uhr 14.00 - 19.00 Uhr

Bitte beachten:

Von 13.00 – 14.00 Uhr bleibt das Bad geschlossen!

Ticketbuchungen können über das Online-Ticketsystem vorgenommen

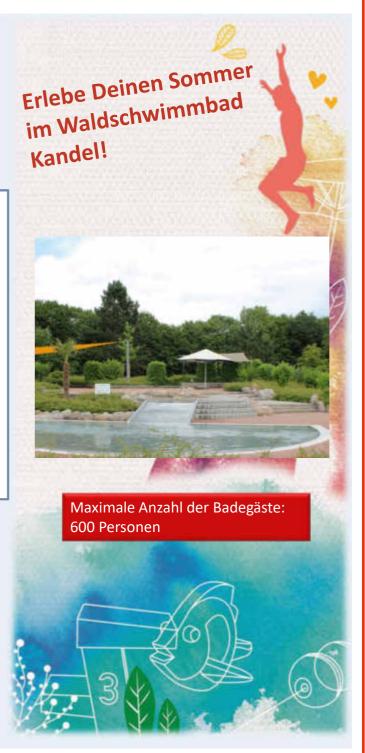
Dazu steht auf der Startseite der Homepage www.vg-kandel.de der Button "Waldschwimmbad" mit dem Hinweis "Jetzt Eintrittskarte kaufen" zur Verfügung.

Mit dem durch die Online-Buchung erzeugten QR-Code kann direkt über das Eingangsterminal das dortige Drehkreuz passiert werden. Das Ticket muss nicht mehr an der Kasse vorgezeigt werden.

Verbandsgemeindewerke Kandel

Bürgermeister Volker Poß und das gesamte Team vom Waldschwimmbad Kandel wünschen allen Besucherinnen und Besuchern in der Ferienzeit sommerliche Temperaturen, sowie weiterhin viel Spaß und Erholung im Waldschwimmbad Kandel!





## **Notfalldienste**

#### 

#### **Ärztlicher Notdienst**

Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale in der Asklepios-Klinik, Luitpoldstr. 14, Kandel, Tel. 116117 (allgemeine Nummer), direkte Durchwahl: 07275/19292

#### Öffnungszeiten:

Mo., 19.00 bis 8.00 Uhr Folgetag

Di., 19.00 Uhr bis 8.00 Uhr Folgetag

Mi., 14.00 Uhr bis 8.00 Uhr Folgetag

Do., 19.00 Uhr bis 8.00 Uhr Folgetag

Fr., 15.00 Uhr bis 8.00 Uhr Montag

Im Notfall immer 112

Bei akuten lebensbedrohlichen Notfällen, wie starken Herzbeschwerden, Bewusstlosigkeit oder schweren Verbrennungen, muss direkt der Rettungsdienst unter der Nummer 112 angefordert werden.

#### Kinder- und Jugendnotdienst

Samstag, Sonntag und Feiertag,

von 09.00 bis 11.00 Uhr und 17.00 bis 19.00 Uhr

Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Vinzentius-Krankenhaus, Landau, Cornichonstraße 4, Tel. 06341/19292

#### Augenärzte

#### Für augenärztliche Notfälle

zuständig Augenklinik Westpfalz Klinikum, Hellmut-Hartert-Str. 1, 67655 Kaiserslautern, Zentrale: Tel.: 0631-2030

Das Westpfalz Klinikum hat also Bereitschaftsdienst:

Täglich 19.00-7.00 Uhr, Mittwochs 14.00 Uhr bis Donnerstags 7.00 Uhr, Freitags 16.00 Uhr bis Montags 7.00 Uhr sowie Brückentage, alle Feiertage (an diesen ab 18.00 Uhr des Vortages).

Die **Augenärzte Südpfalz** sind lediglich für Notfälle in ihren Praxen zuständig , Mo-Fr von 7- 19.00 Uhr, Mittwochs bis 14.00 Uhr und Freitags bis 16.00 Uhr

oder 24-Stunden Notdienst-Augenklinik

Städtisches Klinikum Karlsruhe, Augen-Klinikambulanz

Moltkestr. 90, 76131 Karlsruhe, Tel. 0721-974-0

#### Zahnärzte

Samstag, 31. Juli 2021

Sonntag, 1. August 2021

ZÄ Viktoria Fuchs, Richard-Flick-Straße 1, Herxheim, Tel.: 07276/8899 Die Sprechzeiten sind:

samstags von 09.00 - 12.00 Uhr und an

Sonn- und Feiertagen von 11.00 - 12.00 Uhr

Weitere Informationen unter: www.zahnnotfall-pfalz.de

#### Patiententelefon:

Das Patiententelefon der zahnärztlichen Organisationen in Rheinland-Pfalz ist telefonisch erreichbar unter der Rufnummer 06131 / 8927-29040, montags bis donnerstags von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 15:30 Uhr, oder per E-Mail: patienteninformationsstelle@kzvrlp.de. Weitere Informationen unter www.zahnarzt-patiententelefon-rlp.info

#### Tierärzte

Unter der Ruf-Nr. von Frau Dr. Dagmar Schlegel, Kandel, Telefon 07275/2500, können Sie über den Anrufbeantworter den jeweiligen Notdienst am Wochenende bzw. unter der Woche abfragen.

Tel. 07274/2460, Kreisgeschäftsstelle Germersheim

Hans Graf Sponeck Straße 33, 76726 Germersheim

#### **Apotheken**

Die Notdienstapotheken sind an den genannten Tagen von 08.30 Uhr bis zum folgenden Tag 08.30 Uhr dienstbereit.

Telefonansage des Apothekennotdienstes über die landesweit gültige Rufnummer: 01805/258825 plus Postleitzahl des Standortes.

Internet: www.lak-rlp.de
Samstag, 31.07.2021

Zügel-Apotheke, Ottstraße 7, Wörth, Tel.: 07271/7055

#### Sonntag, 01.08.2021

St. Wendelin Apotheke, Luitpoldstraße 98, Hatzenbühl,

Tel.: 07275/8621

#### Montag, 02.08.2021

Sonnen-Apotheke Herxheim, Untere Hauptstraße 127, Herxheim, Tel.: 07276/919744

und Wieslauter Apotheke, Lukasstraße 11, Berg, Tel.: 07273/919264

Dienstag, 03.08.2021

Farma-Plus-Apotheke, Am Bienwald 5, Wörth, Tel.: 07271/6780

Mittwoch, 04.08.2021

Apotheke an der Passage, Hauptstraße 79, Kandel,

Tel.: 07275/919891

#### Donnerstag, 05.08.2021

Olympia-Apotheke, Marktstraße 6, Wörth, Tel.: 07271/76020

Freitag, 06.08.2021

Glöckel-Apotheke, Hauptstraße 29, Neupotz, Tel.: 07272/7000185

#### **Soziale Dienste**

#### AWO Betreuungsverein

Arbeiterwohlfahrt Kandel, Waldstraße 38, Tel.: 07275-8919 Sprechstunde am letzten Mittwoch im Monat 16:00 bis 18:30 Uhr AWO Beratungsstelle für Partnerschafts-, Familien und

Lebensfragen, Kandel, Tel.: 07275-9886850

AWO Schuldnerberatungsstelle/Insolvenzberatung, Landau,

Tel.: 06341-83613

Sozialer Medizinischer Dienst, Alten- und Krankenpflegedienst

(SoMeDi), Tel.: 06341-897686

Zentrum für Seelische Gesundheit (Stk) Tagesstätte Kandel,

Tel.: 07275-913063

#### **GEMEINDESCHWESTERplus**

Hilfestellung für Seniorinnen und Senioren über 80

Kontakt: Frau Angelika Drodofsky

Tel.: 07271 131151, E-Mail: Gemeindeschwester@woerth.de www.gemeindeschwesterplus.rlp.de

#### Krebsinformationsdienst

Tel.: 0800 420 30 40, kostenfrei, täglich von 8 - 20 Uhr

E-Mail: krebsinformationsdienst@dkfz.de, Internet: www.krebsinformationsdienst.de und

internet. www.krepsinformationsdienst.de ur

www.facebook.de/krebsinformationsdienst

Ökumenische Sozialstation Hagenbach, Kandel, Wörth e.V.

Arthur-Nisio-Str.23, 76744 Wörth am Rhein,

Tel.: 07271/76080, www.sozialstation-woerth.de

#### Wörther Tafel e.V.

In den Niederwiesen 7, Info unter 01732804310

Öffnungszeiten:

Mittwoch 11.00 Uhr - 13.00 Uhr, Donnerstag 13.00 Uhr - 17.00 Uhr

Anmeldung: Mittwoch 11.00 Uhr, Donnerstag 13.00 Uhr

#### WEISSER RING

Hilfetelefon für Opfer von Straftaten: 116 006

#### Störungsdienste

#### Bereitschaftsdienst bei Störungen im Abwasserbereich

Mobilnummer: 0172/6973 571

# Bereitschaftsdienst bei Störungen in der Wasserversorgung (Kandel, Erlenbach, Minfeld, Steinweiler, Vollmersweiler und Winden)

Achtung: geänderte Telefonnummer: Tel. 07275/618446. Unter dieser Rufnummer ist ein Anrufbeantworter geschaltet, der den zuständigen Mitarbeiter über Funk verständigt.

Zusätzlich bitte auch die Ruf-Nr. 01722018337 anrufen.

# Bereitschaftsdienst bei Störungen in der Wasserversorgung (Freckenfeld)

Tel. 0172/2537375

### Störungsdienst Erdgas -Thüga Energienetze GmbH

Tel. 0800/0837 111

#### Stromversorgung der Pfalzwerke Netz AG

Pfalzwerke AG Kandel, Landauer Straße 28, 76870 Kandel Tel. 07275/955410

Bei Störungen im Stromnetz: 0800/7977 777 (außer Winden)

#### Stromversorgung der Ortsgemeinde Winden

Bereitschaftsdienst bei Störungen in der Stromversorgung der Ortsgemeinde Winden, Tel. 0171/7506 502 (Stadtwerke Bad Bergzabern).

# Corona-Teststation der Verbandsgemeinde Kandel im Protestantischen Gemeindezentrum, Schulgasse 2, Kandel, hat auch weiterhin geöffnet

Die Corona-Teststation der Verbandsgemeinde befindet sich in der Stadtmitte in den Räumen des Prot. Gemeindezentrums, Schulgasse 2, Kandel. Die Teststation ist ebenerdig und barrierefrei über die Schulgasse und dem Hofzugang zwischen dem Gemeindezentrum und den dortigen Garagen zu erreichen.

#### Öffnungszeiten der Teststation im Prot. Gemeindezentrum

➤ Samstag, 31.07.2021, von 09.00 Uhr bis 12:00 Uhr

> Sonntag, 01.08.2021, von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

➤ Montag, 02.08.2021, von 08:00 Uhr bis 10:00 Uhr

➤ Dienstag, 03.08.2021, von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Mittwoch, 04.08.2021, von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

➤ Donnerstag, 05.08.2021, von 8:00 Uhr bis 10:00 Uhr

> Freitag, 06.08.2021, von 8:00 Uhr bis 10:00 Uhr und von 16:00 Uhr bis 19:00 Uhr

#### Bitte beachten:

Voranmeldung ist auch weiterhin an allen Tagen erforderlich,

Link zur Online-Terminvergabe: https://www.clicknbook.de/vg-kandel/

oder telefonisch unter der Corona-Hotline 07275/9479912 (montags bis freitags von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr)

# Terminvergabe auch online möglich!

## Liebe Bürgerinnen und Bürger der Verbandsgemeinde,

leider müssen Sie weiterhin für alle notwendigen Besuche in der Verwaltung einen Termin mit den zuständigen Sachbearbeitern vereinbaren.

- Für das Bürgerbüro gibt es jetzt die Möglichkeit, den Termin online zu buchen. Auf der Startseite www.vg-kandel.de gelangen Sie mit einem Klick zur Onlinebuchung. Sie wählen Ihre gewünschte Leistung aus, klicken auf "Weiter" und wählen Ihren Wunschtermin. Diesen buchen Sie durch Eingabe Ihrer Kontaktdaten.
  - Sie erhalten an Ihre Mailadresse eine Bestätigung des gebuchten Termins. Einfach & effektiv. Termine können auch über die Telefonzentrale (07275/9600) vermittelt werden.
- Ausweisdokumente oder sonstige amtliche Unterlagen können direkt an der Zentrale abgeholt werden; dies bedarf keiner vorherigen Terminvereinbarung.
- Innerhalb des Verwaltungsgebäudes besteht für alle Bürgerinnen und Bürger die Verpflichtung, einen Mund- und Nasenschutz zu tragen. Die Hände sind im Eingangsbereich an den dort aufgestellten Desinfektionsstationen zu desinfizieren; zwischen den einzelnen Personen ist ein Mindestabstand von 1,50 m einzuhalten.
- Nach dem Aufziehen der Maske und der Händedesinfektion ist eine Anmeldung an der Zentrale erforderlich, um den Termin bestätigen zu lassen.

#### KFZ-Zulassungsstelle der Kreisverwaltung, Außenstelle Kandel

Eine Bearbeitung Ihres Anliegens ist ohne vorherige Terminvereinbarung nicht möglich.

Termine können unter den Tel.-Nrn. 07275/960-141 oder 07275/960-142 vereinbart werden.

Wir hoffen auf ihr Verständnis!

Bleiben Sie gesund!

Weitere Informationen zum Coronaviris (SARS-CoV2) unter:

https://corona.rlp.de/de/aktuelles/corona-warn-und-aktionsplan-rlp/











präsentieren

# stadtfestival

KANDEL 2021

MI. 25.8.—so.5.9.

Schirmherr: Stadthürgermeister Michael Niedermeier

# W. BONING & B. HOËCKER

WE ROCK QUEEN
MARKUS BECKER

KINDERSPIELFEST

**VERANSTALTUNGSGELÄNDE ÜBERDACHT** 

DUMS&BAND - FINE R.I.P. SAFTWERK - ROCKXN´



CHAKO HABEKOST&BAND • SPRINGMAUS

**CHAWWERUSCH • ANONYME GIDDARISCHDE** 

SPEETSCHICHT • KATOUZ BAND • ZAMMESINGE

HANS HRUSCHKA · KONZERT MUSIKSCHULE KANDEL

TICKETVERKAUF UNTER PFALZSHOW.DE

ALLE INFOS ZUM PROGRAMM UNTER STADTFESTIVAL-KANDEL.DE

# Sudoku - Rätselspass

6               3       1       5       8         4       6       2                       2         3       4                       7         9       7       2       6       8       3       4         2       7               6               9               6	4       6       2 <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>									
3       4       7         9       7       2       6       8       3       4         2       7       6       7       6       7       6       7         3       9       4       8       5       6       5       6       6         3       9       4       8       6       5       6       9       4       2       9       3       9       4       2       9       3       9       4       4       2       9       3       9       4       4       2       9       3       7       3       3       5       8       7       7       3       5       8       7       3	3       4       4       4       7         9       7       2       6       8       3       4         2       6       8       3       4         2       7       7       6       7         3       9       4       8       7       6         3       9       4       8       7       6         4       1       6       9       6         5       7       7       7       9       3       7         1       1       6       9       4       2         2       7       7       9       3       7         4       2       9       3       7       3         5       8       7       7       7       7       3         5       8       7       7       7       7       7         8       9       7       7       3       7       7         8       9       7       7       3       7       3       8	6				3	1	5		8
3       4       7         9       7       2       6       8       3       4         2       7       6       6         7       9       6       5         3       9       4       8       6         3       9       4       8       6         4       1       6       9       6         5       7       9       3       7         4       2       7       9       3       7         5       8       7       3       7         8       9       7       3       3	3       4       7         9       7       2       6       8       3       4         2       6       8       3       4         2       7       7       6       7         3       9       4       8       7       6         3       9       4       8       7       6         4       1       6       9       6         5       7       7       7       9       3       7         1       1       1       6       9       4       2         2       7       7       9       3       7       3         4       1       7       7       7       7       7       3         5       8       7       8       7       7       7       7       8       7       7       7       8       8       7       7       7       8       8       8       8       8 <td></td> <td>4</td> <td></td> <td>6</td> <td>2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>		4		6	2				
9       7       2       6       8       3       4         2       0       7       0       6       0        0	9       7        2       6       8        3       4         2        7        6									2
2       1       7       6         7       9       6       5         3       9       4       8       5         3       9       4       8       9         5       7       1       6       9         1       7       9       3         1       9       4         2       7       9       3         3       7       3         4       7       3         5       8       7       7         4       1       5       3	2           6          7                 3              6                 6                 6		3			4				7
7       1       9       6       5         3       9       4       8       6         5       7       1       6       9         7       9       3       4       2         1       9       4       3         2       7       9       3         3       7       3       3         4       1       5       3         8       7       3       3	7       1       1       9       6       5         3       9       4       8       1       6         3       9       4       8       9       6         4       1       6       9       6         5       7       1       6       9       4       2         6       7       1       6       9       4       2         6       9       3       9       4       2         7       9       3       9       4         2       7       7       9       4       3         5       8       7       7       7       7       3         8       9       7       7       3       7       3	9	7		2	6	8		3	4
3       9       4       8       5       6         3       9       4       8       9       6         4       1       6       9       4       2         5       7       9       3       4       2         1       9       4       3       4       4       3         5       8       7       7       3       7       3         8       9       7       3       3       3       3       3       3       4       4       1       5       4       <	3       9       4       8       1       5       6         3       9       4       8       1       6       6         8       1       1       6       9       1       4       2       4       2         1       7       1       9       3       1       1       4       2       4       4       4       4       4       3       3       3       3       3       3       3       3       3       3       4 </td <td>2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>7</td> <td></td> <td></td> <td>6</td> <td></td>	2				7			6	
3       9       4       8       6	3       9       4       8       0       6         6       9       0        0	7								
5       7       9         7       9       3         1       9       4         2       7       9         8       7       3         5       8       7         4       5       3         8       7       3	5       7       1       6       9       4       2         1       7       9       3       3         1       9       4       2         2       7       9       4         3       7       3       3         5       8       7       7       3         8       9       7       3       3					9	6		5	
5       7       9       3       9         1       9       9       4         2       7       9       3         3       7       7       3         4       1       5       7         8       7       3       3         8       9       7       3	5       7       0       0       4       2         1       7       0       9       3       0         1       1       0       0       9       4         2       1       7       0       0       3         3       3       7       0       7       0         4       1       0       5       0       0         8       9       7       3       0	3		9	4	8				6
5       7       9       3       9         1       9       9       4         2       7       9       3         3       7       7       3         4       1       5       7         8       7       3       3         8       9       7       3	5       7       0       0       4       2         1       7       0       9       3       0         1       1       0       0       9       4         2       1       7       0       0       3         3       3       7       0       7       0         4       1       0       5       0       0         8       9       7       3       0									
7       9       3         1       9       4         2       7       3         5       8       7         4       5       5         8       7       3	7       9       3       4         1       7       9       4         2       7       7       7         8       7       7       7         8       7       5       7         8       7       7       3					1	6		9	
1       9       4         2       7       3         5       8       7         4       5       5         8       7       3         8       7       3	1       0				7				4	2
2       3         5       8         4       1         5       3         8       9	2       3         5       8         4       1         7       5         3         4       1         7       3		Ð		_				•	
5     8     7       4     1     5       8     9     7	5       8       7         4       1       5         7       3		3	7	-		9	3	-	_
8     9     7     3	8     9         7     3			7			9	<b>3</b>		
8 9 7 3	8 9 7 3	2		7	-	7	9	<b>3</b>	-	4
						7	9	<b>3</b>		4
	7 8 4			8		7	9	9		4
7   8   4		5	1	8		7		9	7	4

Viel Spaß beim knobeln wünscht Jhnen Jhre Manuela Tolkmitt, Seniorenbeauftragte der VG Kandel

## Rat und Hilfe

#### Notruf- rund um die Uhr - ohne Vorwahl

Polizei 110

Feuerwehr 112

Rettungsleitstelle (Krankentransport,

Rettungsdienst, Notarzt) 112

#### Private Krankentransporte/Sozialdienste

Deutsches Rotes, Kreuz, Kreisverband Germersheim, Tel. 07274/2460

(Hausnotruf, Erste-Hilfe-Kurse aller Art, Essen auf Rädern)

Info: Mo. - Fr. 08.00 bis 12.30 Uhr oder

Internet-Adresse: www.rotkreuzkurse.de, Telefax: 07274/8358

#### Sprechstunde der Aidsberatung

#### beim Gesundheitsamt Germersheim

Die Aidsberatung im Gesundheitsamt der Kreisverwaltung Germersheim, Hauptstr. 25, ist montags und mittwochs, jeweils von 09.00 bis 12.30 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung erreichbar.

Tel.: 07274/53346, -347, - 348 oder-349. Ansprechpartnerin: Frau C. Ratzlaff (Ärztin).

Angebot: kostenloser anonymer HIV-Ak-Test, anonyme telefonische oder persönliche Beratung und Betreuung für Betroffene und Angehörige, Informationsveranstaltungen.

#### Aids-Hilfe

Landau e. V., Weißenburger Str. 2 b, 76829 Landau, Tel.: 06341/88688, bundeseinheitlich: 19411.

Caritas - Zentrum Germersheim, 17-er Str. 1

Tel.: 07274/9491-0

Online Terminvereinbarung unter www.caritas-zentrum-germersheim.de

#### Allgemeine Sozialberatung

Schwangerschaftsberatung

Ambulanter Hospizdienst

Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung

Kinderschutzdienst

Fachdienst Migration u. Integration

Suchtberatung

St. Christophorus Warenkorb Germersheim

Waldstr. 5 E, Germersheim

Tel.: 07274/973 844 0, Fax: 07274/973 844 19

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Donnerstag 09:00 - 13:00 Uhr,

14:00 - 17:00 Uhr

Dienstag, Freitag 09:00 - 13:00 Uhr

Zu diesen Zeiten können auch Spenden abgegeben werden!

#### Außenstellen:

Suchtberatung Wörth, Mozartstr. 5, Tel.: 07271/3421

Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung, Wörth, Mozartstr. 5,

Tel.: 07271/2539

Träger: Caritasverband für die Diözese Speyer e.V.

Pflegedienst Hatzenbühl, Luitpoldstr. 81,

76770 Hatzenbühl, Tel: 07275-98860, Rund um die Uhr erreich-

bar über die Handy Nr.: 0176-11767710,

Bürozeiten von Montags bis freitags von 8:00 bis 17.00,

Wir bieten: Ambulante Krankenpflege, Ambulante Hauswirtschaft, Essen auf Rädern, Tagesstätte für Senioren, Alltags und Demenzbetreuung.

Mahlzeitenservice der Sozialstation Wörth, Hagenbach,

#### Kandel e. V. und des CDJ Maximiliansau

Der Speiseplan kann täglich zwischen 08.00 und 16.00 Uhr bei der Sozialstation, Tel.: 07271/76080 erfragt werden.

Essensbestellungen können täglich bis 10.00 Uhr unter folgenden Telefon-Nummern aufgegeben werden: 07271/76080 oder 07271/947205.

Das Menü kostet inkl. Bringservice 5,50 Euro pro Tag. Die Rechnungsstellung erfolgt am Ende des Monats.

#### Evangelisch-Katholische Telefonseelsorge

rund um die Uhr - gebührenfrei - vertraulich -

Tel.: 0800/1110111 und 0800/1110222

#### PRO FAMILIA, Landau

Soziale Beratung gemäß § 219, finanzielle Beratung bei Schwangerschaft, Verhütungsberatung, psychologische Einzel- und Paarberatung,

Tel.: 06341/82424, Termine nach Vereinbarung

Bürozeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 12.00 Uhr

Do. 16.00 - 18.00 Uhr

Rechtsinformation bei Fragen von Trennung und Scheidung: Jeden 1. Donnerstag im Monat, 16.00 - 18.00 Uhr, nach telefonischer Vereinbarung

Psychologische Sprechstunde bei Trennung und Scheidung: Jeden 2. Donnerstag im Monat, 17.00 - 19.00 Uhr, ohne vorherige Anmeldung

#### Zentrum für seelische Gesundheit Kandel

Tagesstätte, Kontaktstelle und Betreutes Wohnen für psychisch kranke Menschen, Bismarckstr. 15, Kandel, Tel.: 07275/913063

Fachdienste für Hörgeschädigte

Die Angebote für hörgeschädigte Menschen: Berufsbegleitender Dienst und Integrationsfachdienst - wir unterstützen bei Problemen am Arbeitsplatz oder bei der Arbeitsplatzsuche.

Ambulante Erziehungshilfen - wir bieten Unterstützung bei Erziehungsproblemen an. Landes-Dolmetscherzentrale für Gebärdensprachdolmetscher - wir vermitteln ausgebildete und kompetente Gebärdensprachdolmetscher.

**Allgemeine Sozialberatung** - wir unterstützen bei allen persönlichen Fragen und Problemen.

Büro: Karolinenstr. 29, 67227 Frankenthal, Tel.: 06233/34580, Fax: 06233/345827,

Schreibtelefon: 06233/345825,

E-Mail: frankenthal@gehoerlose-rlp.de, www.gehoerlose-rlp.de; Sprechstunde vor Ort: Westring 3 a, Landau. Jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat von 17.00 bis 19.00 Uhr und nach Vereinbarung.

#### Lebenshilfe für Menschen mit Behinderungen

Marktstraße 12, 76744 Wörth Telefon: 07271/93419-0 Telefax: 07271/93419-20

## Berufsbegleitender Dienst

Fachdienst für behinderte und psychisch erkrankte Arbeitnehmer und deren Arbeitgeber.

Kostenlose Beratung und Hilfe bei Problemen am Arbeitsplatz Arbeitskreis für Aus- und Weiterbildung e.V., Westbahnstraße 21, 76829 Landau, Tel.: 06341 9273-10, -14 oder -16.

#### Kinderschutzbund Germersheim

#### **Nummer gegen Kummer:** 0800 111 0 333

Kostenlose telefonische Beratung beim Kinderschutzbund, montags bis freitags von 15.00 bis 19.00 Uhr und samstags von 11.00 bis 16.00 Uhr.

#### Beratungstelefon für Kinder und Jugendliche

Persönlich, anonym und vertraulich beim Kreisjugendamt Germersheim, Montag - Freitag 8:30 - 12:00 Uhr unter der Tel.-Nr. 07274/53-432.

#### Jugend- und Drogenberatungs- und -behandlungsstelle

Trommelweg 11 b, Germersheim, Tel.: 07274/919327 Sprechzeiten: Montag bis Freitag 09.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs bis 19.00 Uhr und nach Vereinbarung.

#### Jugendmigrationsdienst

Der Jugendmigrationsdienst des CJD Maximiliansau bietet kostenlose Beratung für junge Menschen mit Migrationshintergrund, z.B. zur Anerkennung von Zeugnissen, bei Sprachproblemen oder zu Statusfragen und hilft beim Übergang von der Schule zum Beruf.

Sprechzeiten: Dienstag von 9:00 bis 12:00 und Mittwoch 15:00 bis 18:00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.

CJD Maximiliansau, Rheinstraße 1, 76744 Wörth

Telefon 07271 947-124, eMail: jmd-woerth@cjd.de,

www.cjd-maximiliansau.de

# Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen der Arbeiterwohlfahrt im Landkreis Germersheim

Sie finden uns in Kandel, Waldstraße 38.

Terminvereinbarungen sind möglich unter der Tel.-Nr. 07275/9886850. Die Beratungsstelle ist für alle offen. Sie bietet Unterstützung bei familiären und persönlichen Problemen.

#### Trägerverein Frauenzufluchtstätte Südpfalz e. V.

Landauer Frauenhaus, Tel.-Nr. 06341/89626

#### **Diakonisches Werk Germersheim**

Sozial-, Lebens- und Schwangerschaftsberatung, Schwangerschaftskonfliktberatung (staatl. anerkannt mit Beratungsschein), Vermittlung von Kuren und Erholungen

Hauptstr. 1, 76726 Germersheim, Tel. 07274/1248

Öffnungszeiten: Mo - Fr 09.00 - 12.00 Uhr, Mi 14.00 - 16.00 Uhr und nach Vereinbarung

#### Schwangerschaftskonfliktberatung

des Diakonischen Werkes

mit Ausstellen des Beratungsscheins

Hauptstr. 1, 76726 Germersheim, Tel. 07274/1248

#### Fachdienst für Integration und Migration

(Migrationserstberatung für erwachsene Migranten) Hauptstr. 1, 76726 Germersheim, Tel. 07274/1248

Öffnungszeiten: Di - Do 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr

und nach Vereinbarung

#### Interventionsstelle gegen häusliche Gewalt Südpfalz

Information, Beratung und Hilfe bei häuslicher Gewalt, Opferschutz und Täterarbeit, Selbsthilfegruppen, Termine nach Ver-

Nordring 15 c, 76829 Landau Telefon Opferarbeit: 06341/381922 Telefon Täterarbeit: 06341/381913

Fax: 06341/381929

E-Mail: haeuslichegewaltld@web.de

#### Sozialdienst Kath. Frauen und Männer

Betreuungsverein für den Landkreis Germersheim e.V.,

Königstraße 25a, Tel 07274/70782-0

Information, Beratung und Hilfe bei gesetzlichen Betreuungen, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung,

Termine nach Vereinbarung.

#### Betreuungsverein Arbeiterwohlfahrt

Wir bieten Ihnen persönliche Beratungsgespräche zu Fragen der gesetzlichen Betreuung sowie Informationen zu den Vorsorgevollmachtsmöglichkeiten. Die Beratungstermine können Sie telefonisch vereinbaren. Die Beratung ist kostenlos. Das Büro befindet sich in der Waldstraße 38, 76870 Kandel, Tel.: 07275/9886850.

#### Polizeipräsidium Rheinpfalz

**KD 27** 

Informationszentrum Präventation: Tel.: 0621/963-2510

Opferberatung: Tel.: 0621/5613117

#### Finanzamt Landau

Weißquartierstraße 13, 76829 Landau Tel.: 06341/9130, Fax: 06341-913100

Öffnungszeiten des Service-Centers: Montag und Dienstag 08:00 - 16:00 Uhr, Mittwoch und Freitag 08:00 - 12:00 Uhr,

Donnerstag 08:00 - 18:00 Uhr Internet: www.finanzamt-landau.de E-Mail: poststelle@fa-ld.fin-rlp.de

#### Info-Hotline der Finanzämter zum Thema Steuern aus "erster Hand":

Tel.: 0261/20179279,

Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr - 17.00 Uhr,

Freitag von 8.00 Uhr - 13.00 Uhr



# **Verbandsgemeinde**

#### **Amtlicher Teil**

#### **Offnungs- und Sprechzeiten** der Verbandsgemeindeverwaltung

#### Bitte beachten:

Für alle notwendigen Besuche in der Verwaltung müssen Sie einen Termin mit den zuständigen Sachbearbeitern vereinbaren. Termine können auch über die Telefonzentrale (07275/9600) vermittelt werden.

#### KFZ-Zulassungsstelle der Kreisverwaltung, Außenstelle Kandel

Eine Bearbeitung Ihres Anliegens ist ohne vorherige Terminvereinbarung nicht möglich.

Termine können unter den Tel.-Nrn. 07275/960-141 oder 07275/960-142 vereinbart werden.

#### Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde Kandel

Frau Melanie Löhle, Sprechstunden nach Vereinbarung.

Tel.: 07275/9600. E-Mail: gleichstellung@VG-Kandel.de

#### Seniorenbeauftragte der Verbandsgemeinde Kandel

Seniorenbeauftragte der Verbandsgemeinde Kandel, Frau Manuela Tolkmitt, Sprechstunden nach Vereinbarung, Tel.: 07275/960-314. E-Mail: manuela.tolkmitt@vg-kandel.de

#### Verbandsgemeindejugendpflegerin

Die Jugendpflegerin der Verbandsgemeinde Kandel, Katharina Hilbert, hat ihr Büro im Zimmer 214 (1. OG) der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel, Gartenstr. 8, Termine nach Vereinbarung unter der Tel.-Nr. 07275/960129, E-Mail: jugendpflege@ vg-kandel.de. Aktuelle Veranstaltungen finden Sie hier im Amtsblatt oder unter www.vg-kandel.de http://www.vg-kandel.de/ Veranstaltungen

#### Klimaschutzmanagerin der Verbandsgemeinde Kandel

Frau Victoria Singler, Sprechstunden nach Vereinbarung. Tel.: 07275/960-210, E-Mail: victoria.singler@vg-kandel.de

#### Tourismusbüro am Bahnhof

Montag bis Freitag von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr. Tel.: 07275/619945, Fax: 07275/618462, info@suedpfalztourismus-kandel.de, www.suedpfalz-tourismus-kandel.de

# Wir gratulieren

Die Verbandsgemeinde Kandel und die jeweilige Wohngemeinde gratuliert allen Altersjubilaren/innen, die in den nächsten Tagen 7<mark>0 Jahre und älter wer</mark>den, recht herzlich!

#### Kandel

03.08.2021	Röd <mark>el Kathari</mark> na	80 Jahre
04.08.2021	Eber <mark>sold Gerhard</mark>	75 Jahre
07.08.2021	Cherevatskiy Boris	75 Jahre

#### Minfeld

02.08.2021	Grünewald-Barthlen Annegret	70 Jahre
N8 N8 2021	Thürmer Nikolaus	70 Jahre

#### Steinweiler

0.0		
04.08.2021	Hofer Ingeborg	70 Jahre
07.08.2021	Folz Ingrid	80 Jahre

#### Gemeindeschwester plus

#### Hilfestellung für Seniorinnen und Senioren über 80

Sie möchten auch im Alter so lange wie möglich in Ihrer vertrauten Umgebung leben, aber der Alltag ist manchmal beschwerlich?

Dann wenden Sie sich vertrauensvoll an die Fachkraft im Modellprojekt Gemeindeschwesterplus, Frau Angelika Drodofsky. Sie kommt auf Wunsch zu Ihnen und berät Sie kostenlos in Ihrem Zuhause.

Sie kennt Hilfsmöglichkeiten, die Ihren Alltag erleichtern und weiß, welche Freizeitangebote und Nachbarschaftshilfen es in Ihrer Wohnumgebung gibt. Bei Fragen rund um das Thema Pflege kann sie den Kontakt zum zuständigen Pflegestützpunkt herstellen. Sie selbst führt keine pflegerischen Tätigkeiten aus, kann Ihnen aber sagen, an wen Sie sich wenden können.

Gemeindeschwester<sup>plus</sup>ist ein gefördertes Projekt des Landes Rheinland-Pfalz. Frau Drodofskyist für die Verbandsgemeinden Hagenbach und Kandel sowie die Stadt Wörth am Rhein zuständig. Sie freut sich auf Ihren Anruf!

#### Kontakt

Frau Angelika Drodofsky Telefon: 07271 131151

E-Mail: Gemeindeschwester@woerth.de www.gemeindeschwesterplus.rlp.de

#### Informationen

#### über die öffentliche Sitzung des Verbandsgemeinderates Kandel am 15. Juli 2021

Über die einzelnen Tagesordnungspunkte wurde wie folgt Beschluss gefasst:

#### 1. Neu-/Umbesetzung von Ausschüssen

Der Werkausschuss der Verbandsgemeinde Kandel wird wie folgt umbesetzt: Neues stellvertretendes Mitglied ist Herr André Nether

2. Ausbau der Garten-, Jahn- und Giltwingertstraße, Ortsgemeinde Steinweiler;

#### Austausch der Wasserleitung und der Kanalisation;

#### Vergabe der Arbeiten

Die Verbandsgemeindewerke beteiligen sich für den Austausch der Wasserleitung und der Kanalisation am Gesamtauftrag an die Firma Reif aus Rastatt mit einem Kostenanteil von 916.537,44 Euro inklusive Mehrwertsteuer.

3. Punktuelle Kanalsanierung in offener Bauweise im gesamten Verbandsgemeindegebiet;

#### Vergabe der Arbeiten

Die Firma Horvath Tief- und Straßenbau aus Jockgrim wird mit den Arbeiten zum

Angebotspreis von 205.833,07 Euro inkl. MwSt. beauftragt.

- 4. 9. Änderung des Flächennutzungsplanes 2025; "Ortsgemeinde Winden Darstellung einer Erweiterung des Park & Ride-Parkplatzes", Gemarkung Winden
- Abwägung der eingegangenen Anregungen aus dem Beteiligungsverfahren nach § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB
- Freigabe des Planentwurfs zur Beteiligung nach § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs. 2 BauGB
- 1. Der Verbandsgemeinderat beschließt über die einzelnen Anregungen der Behörden und Bürger. Alle Vorschläge zur Abwägung werden **einstimmig** angenommen.
- 2. Die vom Planungsbüro WSW erstellten Unterlagen zur 9. Änderung des Flächennutzungsplanes 2025; "Ortsgemeinde Winden Darstellung einer Erweiterung des Park & Ride-Parkplatzes", Gemarkung Winden, werden in der vorliegenden Form angenommen und zur öffentlichen Auslegung freigegeben.
- 3. Die Verwaltung wird beauftragt, den geänderten Planentwurf zur 9. Änderung des Flächennutzungsplanes 2025; "Ortsgemeinde Winden Darstellung einer Erweiterung des Park & Ride-Parkplatzes", Gemarkung Winden, nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen und die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.
- 5. 11. Änderung des Flächennutzungsplanes 2025; Ausweisung eines Sondergebiets "Photovoltaik", Gemarkung Kandel
- Abwägung der eingegangenen Anregungen aus dem Beteiligungsverfahren nach § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs. 2 BauGB
- Freigabe der Planunterlagen zur Einholung der Zustimmung der Stadt Kandel nach § 67 GemO

#### - Feststellungsbeschluss

- 1) Der Verbandsgemeinderat beschließt zu den einzelnen Anregungen der Behörden und Bürger. Alle Vorschläge zur Abwägung werden **einstimmig** angenommen.
- 2) Der Verbandsgemeinderat beschließt, die überarbeiteten Planunterlagen zur Einholung der Zustimmung der Stadt Kandel nach § 67 GemO freizugeben.
- 3) Der Verbandsgemeinderat beschließt vorbehaltlich der Zustimmung nach

Punkt 2) die 11. Änderung des Flächennutzungsplanes 2025; Ausweisung eines Sondergebiets "Photovoltaik", Gemarkung Kandel, wie aus den bereitgestellten Unterlagen ersichtlich.

- 4) Die Verwaltung wird beauftragt, die Genehmigung gemäß § 6 Abs. 1 Baugesetzbuch einzuholen und nach deren Vorlage die öffentliche Bekanntmachung durchzuführen.
- 6. Neubau einer Mensa und weiterer Räumlichkeiten für den Ganztagsschulbetrieb an der Ludwig-Riedinger-Grundschule Kandel
- Beratung und Beschlussfassung zum weiteren Vorgehen

Der Vorsitzende stellt die aktuelle Situation dar. Nach einer kurzen Aussprache werden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Das Angebot der Eigentümer des Anwesens Hauptstraße 73/75 wird zurückgewiesen.

Der Entwurfsplanung für das Mensagebäude einschl. Kostenberechnung für das Gesamtprojekt wird zugestimmt.

- 2. Die Verwaltung wird beauftragt, die entsprechenden Förderanträge zu stellen.
- 3. Der Bebauungsplan ist entsprechend der Planvariante 3 anzupassen.
- 4. Die Freigabe für die Durchführung der Leistungsphase 4 (Genehmigungsplanung) wird erteilt. Allerdings sind die Ergebnisse der Offenlage für die B-Planänderung abzuwarten.
- 7. Abschluss eines städtebaulichen Vertrages mit EnBW Windkraftprojekte GmbH zur Planung von Windenergieanlagen im Gemarkungsbereich Erlenbach

Der Verbandsgemeinderat ermächtigt den Bürgermeister, einen städtebaulichen Vertrag zur Änderung des Flächennutzungsplanes zwecks Ausweisung einer Vorrangfläche für Windenergie in Erlenbach zu unterzeichnen.

# 8. Betrieb des landeseinheitlichen Fachverfahrens Meldewesen VOIS

Der Verbandsgemeinderat stimmt der Zweckvereinbarung in der vorgestellten Fassung zu.

#### 9. Annahme von Spenden: VG Kandel

Bei der Verbandsgemeinde ist für die Förderung der Hilfe für Flüchtlinge eine Spende in Höhe von 188,10 € eingegangen:

Da eine Beeinflussung auf Entscheidungen der Verbandsgemeinde nicht zu erkennen ist, wird die Spende vom Verbandsgemeinderat Kandel angenommen.

#### **Evaluierung von Online-Ratssitzungen**

Das Ministerium des Innern und für Sport (Mdl) hat mit wissenschaftlicher Begleitung des Deutschen Forschungsinstituts für öffentliche Verwaltung (FÖV) in Speyer einen Fragebogen entwickelt, der sich an die Öffentlichkeit richtet. Mit diesem Fragebogen werden die Erfahrungen und Erkenntnisse im Bezug auf die durchgeführten Online Sitzungen der Räte gesammelt.

Gerne können die Bürgerinnen und Bürger unter folgendem Link an der Evaluierung teilnehmen:

https://www.foev-speyer.de/Ratssitzungen

Eine Teilnahme an der Befragung ist bis einschließlich 10. September 2021 möglich.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!



# Aktion Umweltschutz



# Adressen und Abgabestellen

#### Abfallwirtschaft der Kreisverwaltung

Abfallberatung, Tel.: 07274/53342, Tonnentausch: 07274/53237, Buchhaltung: 07274/53256, www.kreis-germersheim.de

#### **Erdaushub**

Kreismülldeponien Berg und Westheim sowie die Firma Bavak, Nördliche Raffineriestraße 10 (Nähe Raffinerie), Karlsruhe, Tel.: 0721/5683180, Telefax: 0721/561464,

Internet: www.bavak-ka.de

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 07 - 17.00 Uhr, Samstag 07 - 12.00 Uhr

#### Hecken- und Baumschnitt, Rasenschnitt, Laub, kleinteiliges Grüngut

Nicht-sperriger Hecken- und Baumschnitt, Rasenschnitt, Laub und kleinteiliges Grüngut: Biotonne ("braune Tonne") Leerung Mai bis Oktober wöchentlich, ansonsten alle 14 Tage. Abholtermine von sperrigem Baum- und Heckenschnitt jeweils im Frühjahr und im Spätjahr (laut Abfallkalender).

Mitgenommen wird sperriges Schnittgut, das zwischen 0,5 m und 2,0 m lang ist und dessen Durchmesser kleiner als 10 cm beträgt.

#### Häckselplatz Kandel

Für sperriges Schnittgut steht auch der Häckselplatz der VG Kandel zur Verfügung.

Öffnungszeiten:

Sommerzeit: April - Oktober

Mittwochs 17:00 – 19:00 Uhr Samstags 09:00 – 12:00 Uhr Winterzeit: November – März im Folgejahr Mittwochs 15:00 – 17:00 Uhr Samstags 09:00 – 12:00 Uhr

Es wird nur sperriges Schnittgut von Hecken, Sträuchern und Bäumen angenommen. Nutzer einer Biotonne dürfen auch kleinteilige Gartenabfälle, wie beispielsweise Laub-, Hecken- und Grünschnitt, kostenfrei auf dem Häckselplatz anliefern. Hiermit wird den Haushalten, denen die Biotonne jahreszeitlich bedingt nicht zur Entsorgung ihrer Grünabfälle ausreicht, ein zusätzliches Angebot zur Selbstanlieferung geboten. Der Service des Häckselplatzes ist kein Ersatz für die Biotonne oder den eigenen Kompost!

Von der Annahme auf dem Häckselplatz ausgeschlossen sind:

Gartenabfälle in kleinem Mengen, Küchenabfälle, Bauschutt, Steine, Holzteile, Plastik und sonstiger Unrat.

Das Personal des Häckselplatzes ist angewiesen, nur zugelassene Materialien anzunehmen.

#### Häckselplatz Freckenfeld

Der Häckselplatz ist von März bis Oktober samstags in der Zeit von 13.00 bis 14.00 Uhr geöffnet.

#### **Alt-Styropor**

Kleinere Mengen sauberes Altstyropor über den "Gelben Sack" getrennt von anderen verwertbaren Reststoffen. Bei größeren Mengen bitte an Firma SUEZ Süd GmbH, Mozartstr. 27, Rülzheim, Tel.: 07272/70050 wenden, Geschäftszeiten: Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr sowie 12.45 bis 16.15 Uhr. Auch samstags zwischen 8.00 und 12.45 Uhr. Nur Verpackungsmaterial!

#### **Problemabfälle**

Firma SUEZ Süd GmbH, Mozartstr. 27, Rülzheim, Tel.: 07272/70050. Geschäftszeiten: Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr sowie 12.45 bis 16.15 Uhr, samstags zwischen 8.00 und 12.45 Uhr.

Problemmüll in haushaltsüblichen Mengen. Problemmüll kann auch beim Problemmüll-Mobil zu den im Müllkalender genannten Terminen abgegeben werden.

#### **Bauschutt**

Entgegennahme Firma Gaudier, Industriegebiet, Horstring 4, Kandel, Tel.: 07275/95920. Annahmezeiten: Montags bis freitags von 07.00 bis 17.00 Uhr (durchgehend), samstags von 08.00 - 13.00 Uhr.

Oder die Kreismülldeponien Berg und Westheim.

#### **Altreifen**

Abgabe möglich bei Reifenhändlern oder den Deponien Berg und Westheim.

#### **Altbatterien (keine Autobatterien!)**

Behälter stehen bei der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel, dem Bürgerbüro Freckenfeld und dem Bürgerhaus Winden.

#### **Altmedikamente**

können über die Restmülltonne entsorgt werden.

#### Sperrmüll nur noch auf Abruf

Jeder Haushalt hat die Möglichkeit, zweimal im Jahr einen Termin für die Sperrmüllabholung bei der Firma SUEZ zu vereinbaren, nämlich dann, wenn er ihn auch tatsächlich braucht. Telefonnummer und Kontaktdaten entnehmen Sie dem Müllkalender. Sie erhalten in der Regel einen Termin innerhalb der nächsten drei Wochen. Am vereinbarten Termin stellen Sie wie gewohnt Ihren Sperrmüll bereit, getrennt nach Sperrmüllarten. Muss Ihr Sperrmüll schneller weg, bietet SUEZ Süd eine Expressabfuhr binnen drei Tagen an (gegen Gebühr von 130 Euro).

#### Wohin mit alten CDs und DVDs?

Wohin also mit den ausgedienten CDs und DVDs?

Abgabe-/Entsorgungsmöglichkeit: "Blueboxx", Foyer Verbandsgemeindeverwaltung,

Realschule Kandel, Grundschule Minfeld, Bürgerbüro Freckenfeld

#### **Altkleider**

Ein Altkleidercontainer steht am DRK, Rotkreuzstr. 1, Kandel, am Sportplatz Minderslachen, am Bienwaldstadion Kandel.

DRK-Altkleidercontainer stehen auch in Steinweiler:

- Am Friedhof in der Hauptstraße direkt neben dem Parkplatz gegenüber der Tankstelle. Dort finden Sie zwei Container.
- Ein weiterer Container steht direkt vor dem DRK Heim, Hauptstr. 42a, Steinweiler!

Außerdem nimmt die Kleiderkammer der Verbandsgemeinde Kandel gut erhaltene Kleidung entgegen; Tel.: 07275/957847.

#### Entsorgung von Küchenöl und Fett (nur für Vereine und Organisationen!)

Den Vereinen und Organisationen wird bei Vereinsfesten o. Ä. die kostenlose Entsorgung der Küchenöle und Fette durch die Firma Mukrasch, Siebeinstr. 4 (Industriegebiet), Germersheim, Tel.: 07274/7202, angeboten (Selbstanlieferung!), Öffnungszeiten: Dienstags 09.00 - 12.00 Uhr, donnerstags 14.00 - 17.00 Uhr.

#### Leuchtstoffröhren

Entgegennahme - in beschränktem Umfang - von allen Kandeler Elektrogeschäften.

INUS WITTICH okal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Herausgeber: Verbandsgemeinde Kandel

vertreten durch Volker Poß, Bürgermeister

76870 Kandel, Gartenstraße 8 Druckhaus WITTICH KG LINUS WITTICH Medien KG

Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:

Druck:

Verlag:

amtlicher Teil:Jens Forstner, BüroleiterErscheinungsweise: wöchentlichredaktioneller Teil:Frau Seiler, VG KandelZustellung: Kostenlose Zustellung an alleAnzeigen:Melina Franklin, ProduktionsleiterinHaushalte, Einzelbezug über den Verlag

Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



# Bauanträge und Bauvoranfragen ab 01.08.2021 auch digital

Aufgrund des Landesgesetzes zur Änderung baurechtlicher Vorschriften vom 3. Februar 2021 können ab dem 01. August 2021 Bauanträge und Bauvoranfragen nun auch digital eingereicht werden.

Bis zur Einführung eines landeseinheitlichen EDV-Systems bitten wir die Unterlagen im PDF-Format an die eigens dafür eingerichtete Mailadresse: **Bauamt@VG-Kandel.de** zu senden.

**Fachbereich** 

Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen

#### Viel "Bade-Spaß" im Waldschwimmbad

Zu Beginn der Sommerferien am 19. Juli 2021 fand im Waldschwimmbad Kandel wieder die Poolparty in Zusammenarbeit zwischen den Verbandsgemeindewerken und der Sparkasse Südpfalz statt. Ursprünglich geplant war diese im vergangenen Jahr - musste Corona bedingt jedoch leider ausfallen. In diesem Jahr konnte der Bade-Spaß, trotz einiger Einschränkungen der immer noch vorherrschenden Pandemielage, erfolgen.







Das von der Sparkasse Südpfalz eigens hierfür engagierte Zephyrus-Team sorgte für einen abwechslungsreichen Nachmittag und viel gute Stimmung unter den einigen Hundert Kindern und Jugendlichen - begleitet von traumhaftem Sommerwetter.

# Öffentliche Bekanntmachung der Verbandsgemeinde Kandel

über die Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3. Abs. 2 i.V.m. § 1. Abs. 8 BauGB i.V.m. § 3 Planungssicherstellungsgesetz (PlanSiG) sowie der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4. Abs. 2 i.V.m. § 1. Abs. 8 BauGB zur 9. Änderung des Flächennutzungsplanes 2025; "Ortsgemeinde Winden

#### Darstellung einer Erweiterung des Park & Ride-Parkplatzes", Gemarkung Winden

Der Verbandsgemeinderat Kandel hat in seiner 11. Öffentlichen Sitzung vom 15.07.2021 die Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 i.V.m § 1 Abs. 8 Baugesetzbuch (BauGB) i.V.m. § 3 Planungssicherstellungsgesetz (PlanSiG) sowie die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 i.V.m. § 1 Abs. 8 BauGB zum Entwurf der 9. Änderung des Flächennutzungsplanes 2025; "Ortsgemeinde Winden - Darstellung einer Erweiterung des Park & Ride-Parkplatzes", Gemarkung Winden, beschlossen.

Die vorliegende Teiländerung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Kandel liegt im Osten der Ortsgemeinde Winden, östlich der Bahnlinie.

Der Geltungsbereich der FNP-Änderung ist etwa 0,81 ha groß und schließt östlich an die Bahnlinie an. Im Süden bildet die bestehende Bebauung die Grenze, westlich die Bahnlinie, östlich die L427 und nördlich geht die Fläche in bestehende Grünnutzung über.



#### Hinweis:

Im Flächennutzungsplan wird die beabsichtigte Bodennutzung flächenhaft und nicht parzellenscharf dargestellt, sodass noch kein Baurecht für ein Grundstück abgeleitet werden kann. Ferner ist der Flächennutzungsplan die verwaltungsinterne Vorgabe für die nachfolgenden Bebauungspläne sowie für Planungen anderer Planungsträger und Fachbehörden. Die oben aufgeführte Darstellung dient daher vornehmlich der räumlichen Zuordnung der vorgesehenen Teiländerung.

Aufgrund der derzeitigen Einschränkungen infolge der COVID-19-Pandemie, erfolgt die Auslage der Unterlagen gem. § 3 Abs. 1 Planungssicherstellungsgesetz (PlanSiG)

#### in der Zeit vom 09.08.2021 bis 10.09.2021

auf der Internetseite der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel, www.VG-Kandel.de, unter der Rubrik Rat & Verwaltung / Bauleitplanung. Hier besteht die Möglichkeit, per E-Mail Auskünfte zu erhalten

Zusätzlich besteht gem. § 3 Abs. 2 PlanSiG die Möglichkeit, den Planentwurf zur 9. Änderung des Flächennutzungsplanes 2025; "Ortsgemeinde Winden - Darstellung einer Erweiterung des Park & Ride-Parkplatzes" nach vorheriger Terminvereinbarung während der Dienstzeiten bei der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel, Gartenstraße 8, 76870 Kandel, im Foyer des 1. Ober-

geschosses einzusehen. Dabei sind die aktuellen Informationen der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel zum Publikumsverkehr zu beachten.

Folgende Unterlagen können eingesehen werden:

- Begründung
- Zeichnerischer Teil
- Umweltbericht
- vorliegende Fachgutachten

**Zusätzlich** sind folgende Dokumente verfügbar, die umweltbezogene Informationen enthalten:

# Art der vorliegenden umweltbezogenen Informationen (gem. § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB)

Anzahl und Art der vorhandenen Information		Urheber	Thematischer Bezug	
3	Fachgutachten/ fachliche Einschätzungen	WSW & Partner GmbH     IBES Baugrundinstitut GmbH	- Umweltbericht als gesonderter Teil der Begründung – Aussagen zu allen Schutzgütern - Landschaftsplan der Verbandsgemeinde Kandel (2016) – Aussagen zu allen Schutzgütern - Baugrund- und Gründungsgutachten (Stand 11/2020)	
10	Stellungnahmen von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange	Deutsche Bahn AG     Generaldirektion Kulturelles     Erbe Rheinland-Pfalz,     Direktion Landesarchäologie     Kreisverwaltung     Germersheim, Untere     Denkmalschutzbehörde     Kreisverwaltung     Germersheim, Untere     Naturschutzbehörde     Geschäftsstelle Praktische     Denkmalpflege, Direktion     Landesdenkmalpflege     Landesbetrieb Mobilität in     Speyer     Verbandsgemeinde Kandel,     Klimaschutzmanagerin     Pfalzwerke Netz AG	- Hinweis auf Fußgängerüberührung - Archäologie – Hinweise zu einer Fundstelle sowie zum Umgang mit Funden/ Eingriffen in den Boden - Hinweise zur Thematik Kompensation von Eingriffen in den Boden - Hinweise zu bestehenden Kulturdenkmälern sowie Eingriffen in den Boden - Hinweise zur verkehrsgerechten Erschließung und Anschluss an übergeordnete Straßen, Radstellplätzen - Hinweis auf Veränderlichkeit des Ausbaus des Versorgungsnetzes	
		SGD Regionalstelle     Wasserwirtschaft,     Abfallwirtschaft. Bodenschutz	Hinweise zum Umgang mit     Niederschlagswasser,     Oberflächenwasser	
		Verbandsgemeindewerke     Kandel	- Hinweise zu Boden, Baugrund	
0	Stellungnahmen und Eingaben aus der Öffentlichkeit			

Hinsichtlich der Umweltbelange wurden die Auswirkungen auf die Schutzgüter Tiere und Pflanzen (inkl. biologische Vielfalt), Boden, Wasser, Klima/ Luft, Landschaft, Mensch/ Bevölkerung sowie Kultur- und sonstige Sachgüter inkl. ihrer Wechselwirkungen geprüft.

Gemäß § 3 Abs. 2, Satz 2, 2. HS BauGB wird darauf hingewiesen, dass während dieser Offenlage bei der genannten Dienststelle Stellungnahmen - schriftlich oder nach Terminvereinbarung auch mündlich - vorgebracht werden können. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Gemäß § 3 Abs. 3 BauGB wird darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Absatz 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes gemäß § 7 Absatz 3 Satz 1 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die 9. Änderung des Flächennutzungsplanes 2025; "Ortsgemeinde Winden - Darstellung einer Erweiterung des Park & Ride-Parkplatzes", Gemarkung Winden, unberücksichtigt bleiben können.

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Laut den Vorgaben der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) Art. 6 I a), e), f) werden personenbezogene Daten von Bürgerinnen und Bürgern wie Vor- und Familienname sowie Kontaktdaten (Anschrift,

Telefon- und Faxnummer, E-Mailadresse) zur Bearbeitung der vorgebrachten Anregungen gespeichert und in den Drucksachen für die öffentlichen Sitzungen des Gemeinderats und der Ausschüsse anonymisiert aufgeführt. Grundsätzlich wird auf die Datenschutzerklärung der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel verwiesen.

Kandel, den 26.07.2021 Volker Poß Bürgermeister

# Führungswechsel bei den Feuerwehren der Verbandsgemeinde

Fast 30 Jahre ist Edgar Jung Wehrleiter der Verbandsgemeinde Kandel und damit verantwortlich für die Feuerwehren der Verbandsgemeinde und für die Sicherheit aller Bürgerinnen und Bürger bei Brandereignissen, Rettungseinsätzen oder in Fällen der technischen Hilfeleistung.

Jetzt hat Edgar Jung den Entschluss gefasst, in Sachen Feuerwehr kürzer treten zu wollen und die Verantwortung in jüngere Hände abzugeben.

Schon im Jahre 1975 ist Edgar Jung in den aktiven Dienst der Freiwilligen Feuerwehr Kandel eingetreten und hat in der Hierarchie der Feuerwehren sämtliche Beförderungsstufen durchlaufen bis hin zum Hauptbrandmeister mit einer Vielzahl an Lehrgängen, Zusatzausbildungen und Führungsqualifikationen, die er seit seinem Eintritt in die aktive Wehr absolviert hat.

Von Januar 1985 bis Dezember 2014 war Edgar Jung Wehrführer der Kandeler Feuerwehr; zeitgleich wurde er 1985 zum stellvertretenden Wehrleiter und mit Wirkung vom 18. Dezember 1991 mit gerade mal 32 Jahren zum Wehrleiter der Verbandsgemeinde Kandel ernannt.

Offiziell hat er diese Funktion noch bis zum 31. Juli dieses Jahres inne

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurde Edgar Jung am Samstag, dem 24.07.2021 verabschiedet.

Dabei würdigte Bürgermeister Volker Poß in seiner Ansprache das Wirken von Edgar Jung. "Dieses Engagement in so langer Zeit, der Wille, an vorderster Front Verantwortung zu übernehmen und die stetige Einsatzbereitschaft zu Tages- und zu Nachtzeiten, rund um die Uhr, in der Freizeit, an den Wochenenden und immer da zu sein, wenn ein Alarm ausgelöst wird – und dies alles im Ehrenamt", dafür kann man - so Bürgermeister Poß nur Respekt, Hochachtung und Anerkennung entgegenbringen. Eine ganz wesentliche Aufgabe in der fast 30-jährigen Amtzeit von Edgar Jung war die Gestaltung und der Aufbau zukunftsfähiger Wehren in der gesamten Verbandsgemeinde. In dieser Zeit wurde nicht nur das Feuerwehrgerätehaus in Kandel an seinem jetzigen Standort neu errichtet, sondern auch die Gerätehäuser in Steinweiler und Vollmersweiler und zuletzt das Service- und Dienstleistungszentrum auf dem Gelände der Feuerwehr Kandel. Dabei war ihm insbesondere auch die interkommunale Zusammenarbeit der Feuerwehren insbesondere im Südteil des Landkreises Germersheim ganz besonders wichtig.

Wichtig war Edgar Jung aber auch die sukzessive Erneuerung des Fahrzeugparks. Bereits 2005 konnte für die Stützpunktwehr in Kandel eine Drehleiter beschafft werden, die damals als erste in der Südpfalz mit einem Gelenkarm ausgestattet war und die auch heute noch im Einsatz ist. Viele weitere Einsatz-fahrzeuge folgten.

In seinen Dankesworten bescheinigte Bürgermeiser Volker Poß Edgar Jung's Wirken mit den nachfolgenden Attributen:

- Ein weit über das Normalmaß hinausgehendes Engagement;
- Eine stetige Einsatzbereitschaft zu allen Tag- und Nachtzeiten;
- Ein überaus hohes Maß an Durchsetzungsvermögen, gepaart mit einer klaren und am Machbaren orientierten Zielsetzung:
- Ein überaus stark ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein mit hohen Führungsqualitäten und mit dem Blick auf klare Strukturen und Hierarchien;
- Zielstrebigkeit und Weitsicht.

Im Namen aller Bürgerinnen und Bürger der Verbandsgemeinde und aller Mitglieder des Verbandsgemeinderates bedankte sich Bürgermeister Poß bei Edgar Jung für mehr als 46 Jahre aktiven Dienstes in der Feuerwehr und fast 30 Jahre als Wehrleiter der Verbandsgemeinde Kandel und dergestalt für die ausnahmslos gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Landrat Dr. Fritz Brechtel lobte Edgar Jung's Arbeit auf der Kreisebene. So gehörte er der Technischen Einsatzleitung des Landkreises an und war an der Erstellung vieler Alarm- und Einsatzpläne beteiligt.

Als besondere Anerkennung verlieh der Landrat im Auftrag des Ministeriums des Innern und für Sport das "Goldene Feuerwehrabzeichen am Bande" für hervorragende Dienste um das Feuerwehrwesen.

Der Vorsitzende des Regional-Feuerwehrverbandes Vorderpfalz, Hans-Georg Balthasar und auch der Brand- und Katastrophenschutzinspekteur Mike Schönlaub schlossen sich den Dankesworten an.

Als Nachfolger von Edgar Jung und neuer Wehrleiter der Verbandsgemeinde Kandel ab dem 01.08.2021 haben die Wehrführer den bisher stellvertretenden Wehrleiter Alexander Ditz gewählt.

Alexander Ditz stammt aus Minfeld, war zunächst in der Jugendfeuerwehr in Minfeld aktiv, dann als Jugendfeuerwehrwart der Verbandsgemeinde, seit Januar 2009 als stellvertretender Wehrleiter und zudem seit Januar 2015 als Wehrführer der Verbandsgemeinde Kandel.

Auch Alexander Ditz hat sämtliche Beförderungsstufen durchlaufen und ist zudem Zugführer und Verbandführer.

Bürgermeister Volker Poß konnte Alexander Ditz anlässlich der Sitzung des Verbandsgemeinderates am 15.07.2021 die Ernennungsurkunde zum künftigen Wehrleiter der Verbandsgemeinde überreichen.

Nachstehendes Bild zeigt von li. nach re.: Landrat Dr. Fritz Brechtel, Wehrleiter a. D. Edgar Jung und Bürgermeister Volker Poß.





Das Bild zeigt von Ii. nach re.: Bürgermeister Volker Poß, Wehrleiter Alexander Ditz, Wehrleiter a. D. Edgar Jung, stv. Wehrleiter Bastian Jung und BKI Mike Schönlaub.



Von re. Nach Ii. BKI Mike Schönlaub und Wehrleiter a. D. Edgar Jung zusammen mit den Wehrleitern des Kreises Germersheim.

#### Sperrmüllbörse

# Folgende Gegenstände sind kostenlos abzugeben!

- 3-beinige Sonnenliege, 2 Nachttische Kiefer L 63cm B 40cm H 41,5cm, Rollcontainer 3 Schubladen L 40cm B 40cm H 71,5cm (Rollen fehlen), Regiestühle zusammenklappbar - Bezug waschbar, Wäschesortierer zusammenklappbar und waschbar, Tel.: 07275/5905
- Multi Pizzaofen, Tel.: 07275/9193866
- Schrankwand teak massiv, 1,89m (H) x 3m (B) x 0,45m (T) bzw. 0,63m, unten jeweils Schubladen oben Doppeltüren bzw. Schiebe-/Klapptür, aus ca. 1960, Esszimmerkommode aus Eiche massiv ca. 1,90m (B) und 0,80m (H), sehr guter Zustand, Tel.: 0176-64089816
- Zwei Radiatoren, Tel.: 07275/2273
- Gardarobenständer gold mit Glasablage und passenden Kleiderbügeln, Holzkinderschreibtisch höhenverstellbar, Tel.: 06340/918699
- Waschbetonplatten zu verschenken, 16 Stück 40x40x 5cm und 9 Stück 60x40x5 cm, nur an Abholer, Tel.: 0151.180.138.98
- Couchgarnitur 2-sitzer, 1 Sessel und 1 Hocker, Tel.: 07275/618911
- 2 Kieferbetten und ein Nachttisch, Tel.: 06349/7348
- Kinderhochstuhl gepolstert umbaubar zum Kindertisch und Stuhl, Reisebett mit Matratze kaum gebraucht, Puppenhaus mit Möbel, 2 Kindertische, drei Stühle aus Kunststoff, Aufblasbares Kinderplanschbecken, Tel.: 06340/904429
- Kinderwagen mit 2 integrierten Aufsätzen, Tel. 06349/5309

Wenn Sie Gegenstände haben, für die Sie keine Verwendung mehr finden, die aber zu schade zum Wegwerfen sind, rufen Sie kurz bei der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel unter der Tel.-Nr. 07275/960114 oder 07275/960201 an oder per E-Mail an amtsblatt@vg-kandel.de, um Ihr kostenloses Inserat aufzugeben. Da Ihre Anzeige immer 3 Wochen hintereinander veröffentlicht wird, bitten wir Sie, unter der genannten Rufnummer Bescheid zu sagen, wenn der Gegenstand abgeholt wurde.



#### Haushaltssatzung

#### des Abwasserzweckverbandes "Rohrbach - Steinweiler" 2021 vom 20.07.2021

Aufgrund des § 7 des Landesgesetzes über die Kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982, in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit den §§ 24 und 95 ff. der Gemeindeordnung für Rheinland - Pfalz in der Fassung vom 31.01.1994, in der derzeit gültigen Fassung sowie § 16 der Verbandsordnung, hat die Verbandsversammlung am 28.10.2020 folgende Haushaltssatzung für das Wirtschaftsjahr 2021 beschlossen:

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird festgesetzt: im Erfolgsplan: in den Erträgen auf: 270.600,00€ in den Aufwendungen auf: 270.600,00 € im Vermögensplan: in der Einnahme auf: 100.000,00€ in der Ausgabe auf: 100.000,00 €

#### 82

#### Höhe der Verbandsumlage

- a) Die Verbandsumlage wird nach § 16 Absatz 2 der Verbandsordnung für die Investitionskosten nach dem Stand der Einwohnergleichwerte und der Einwohnerzahl bei Baubeginn der Verbandseinrichtungen der Mitgliedsgemeinden
- b) Die Verbandsumlage für die Kosten des laufenden Betriebes wird gemäß § 16 Abs. 5 der Verbandsordnung nach den gemessenen Abwassermengen erhoben. Für die Erhebung der Vorausleistungen werden folgende Anteile festgelegt:
- für die Verbandsgemeinde Herxheim für die Ortsgemeinde Rohrbach: ......56,83 %
- für die Verbandsgemeinde Kandel für die Ortsgemeinde Steinweiler: ...... 43,17 %.

Die Vorausleistungen werden am Jahresende nach tatsächlicher Abwassermenge abgerechnet.

	VG Herxheim EUR	VG Kandel EUR	Insgesamt EUR
a) im Erfolgsplan	153.000,00	116.100,00	269.100,00
b) im Vermögensplan*	51.200,00	48.800,00	100.000,00
Insgesamt	204.200,00	164.900,00	369.100,00

\*) Investitionskostenanteile nach der Verbandsordnung 51,2 % VG Herxheim, 48,8 % VG Kandel

#### 2. Fälligkeit der Verbandsumlage

- a) Die Verbandsumlage des Erfolgsplanes wird zu je einem Viertel zu Beginn des Kalender-Vierteljahres fällig.
- b) Auf die voraussichtliche Investitionsumlage werden entsprechend dem Finanzbedarf Vorausleistungen erhoben; nach Abschluss der Maßnahme und Vorlage der Investitionskosten sind diese abzurechnen.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der im Wirtschaftsplan 2021 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden darf, wird auf 20.000,00 € festgesetzt.

Diese Haushaltssatzung tritt am Tag nach der Veröffentlichung in Kraft.

Herxheim, den 20.07.2021 gez. Braun, Verbandsvorsteherin

#### Öffentliche Bekanntmachung des Haushaltsplans für das Haushaltsjahr 2021

Die öffentliche Bekanntmachung des Haushaltsplans für das Haushaltsjahr 2021 des Abwasserzweckverbandes "Rohrbach-Steinweiler" erfolgt durch Auslegung zur jedermanns Einsicht in der Zeit vom 02.08.2021 bis 11.08.2021 bei den Verbandsgemeindewerken, Am Rathaus 6, 76863 Herxheim, Zimmer 101, während der üblichen Dienstzeit von 8.30 Uhr bis 12.00 und 14.00 bis 16.00 Uhr (montags bis 18.00 Uhr, dienstags, mittwochs und freitags bis 12.00 Uhr).

Herxheim, den 20.07.2021 gez. Hedi Braun, Verbandsvorsteherin

#### Ausnahmegenehmigung zur Futternutzung von ökologischen Vorrangflächen 2021

Aufgrund der Starkregenereignisse der letzten Tage und der damit verbundenen zum Teil nicht mehr nutzbaren Futterfläche wird für das gesamte Land Rheinland-Pfalz für bestimmte ökologische Vorrangflächen (ÖVF) die Futterflächennutzung zugelassen. Seit Freitag, 16. Juli, dürfen brachliegende Flächen durch Beweidung mit Tieren oder durch Schnittnutzung zu Futterzwecken genutzt werden.

Ökologische Vorrangflächen mit Zwischenfrüchten oder Untersaaten dürfen im Jahr der Antragstellung lediglich mit Schafen und Ziegen beweidet werden Im Jahr nach der Antragstellung ist lediglich auf diesen Flächen das Beweiden mit Tieren zulässig. Eine Ausnahmeregelung, die eine Schnittnutzung zur Futtergewinnung oder das Beweiden mit Tieren im Antragsjahr erlaubt, ist rechtlich nicht zulässig.

Die Futternutzung von Winterzwischenfrüchten als Nachbau nach Leguminosen-ÖVF richtet sich nach der Agrarzahlungen-Durchführungsverordnung, die besagt, dass das Beweiden mit Tieren - auch mit Rindern, Pferden ... - dieser Flächen zulässig ist (auch im Antragsjahr). Eine Ausnahmeregelung, die eine Schnittnutzung zur Futtergewinnung dieser Flächen erlaubt, ist rechtlich nicht zulässig.

Bei Zwischenfrüchten, Untersaaten, die nicht als ÖVF angemeldet wurden oder Winterzwischenfrüchten als Nachbau von Leguminosen, welche nicht als ÖVF angemeldet wurden, ist eine Beweidung oder Schnittnutzung zulässig. Für Flächen, welche als für Honigpflanzen genutztes Land angemeldet wurden, ist ab 1. Oktober lediglich eine Beweidung mit Schafen und Ziegen zulässig. Eine Ausnahmegenehmigung, die eine Schnittnutzung zur Futtergewinnung dieser Flächen erlaubt, ist rechtlich nicht zulässig.

Eine Beweidung oder Schnittnutzung von Pufferstreifen sowie Feldrändern und Streifen von beihilfefähigen Hektarflächen an Waldrändern außerhalb des Sperrzeitraums ist erlaubt. Weitere Informationen und die gesamten rechtlichen Verweise auf die dazugehörigen gesetzlichen Grundlagen sowie alle wichtigen Termine gibt es auf der Homepage des Landkreises Germersheim unter www.kreis-germersheim.de/agrar

#### Nichtamtlicher Teil



#### AWO Kreisverband Südpfalz

AWO-Beratungsstelle für Partnerschafts-, Familien- und Lebensfragen Unser Beratungsangebot umfasst:

- Partnerschafts- und Eheberatung
- Familienberatung
- Lebensberatung / Beratung bei individuellen Problemen und Lebenskrisen
- Beratung bei Trennung und Scheidung
- Beratung zu Umgangsrecht und Sorgerecht
- Vorträge und Seminare



Wir unterliegen der Schweigepflicht. Unser Beratungsangebot ist kostenfrei. Träger der AWO-Beratungsstelle ist die Sozialtherapeutische Kette gGmbH des AWO-Kreis-

verband Südpfalz e.V.

Kontakt: AWO-Beratungsstelle für Partnerschafts-, Familien- und Lebensfragen, Waldstr. 38, 76870 Kandel Terminvereinbarung telefonisch 07275 - 988 68 50 www.stk-suedpfalz.de



#### **NABU**

Bald ist es wieder soweit: Eine Stunde lang Insekten beobachten und zählen. Die NABU-Mitmachaktion geht vom 6. bis 15. August Rheinland-Pfalz in die zweite Runde. Alle Naturfreunde sind Regionalstelle Sūd herzlich eingeladen mitzumachen!

In Deutschland sind etwa 33.000 Insektenar-

ten zu Hause. In ihrer überwältigenden Vielfalt sind sie nicht nur eine unersetzliche Nahrungsgrundlage für Vögel, Fledermäuse und Co. Fast alle Wild- und Kulturpflanzen werden von Insekten bestäubt. Damit spielen sie eine zentrale Rolle für unsere Ökosysteme. Wissenschaftliche Studien belegen jedoch eindeutig: Die Biomasse von Fluginsekten ist innerhalb von nur 27 Jahren um bis zu 75 Prozent zurückgegangen! Um auf die dramatische Lage und die enorme Bedeutung der Sechsbeiner für uns und unsere Umwelt aufmerksam zu machen, hat der NABU eine neue bundesweite Mitmachaktion ausgerufen - den "Insektensommer"

Ähnlich wie die "Stunde der Gartenvögel" ist der "Insektensommer" eine bundesweite Mitmachaktion, bei der Naturfreund\*innen gemeinsam zu Mitforschenden werden können, indem sie Insekten in ihrer Umgebung zählen. Alle Menschen - vom Laien bis zum Profi - sind dazu aufgerufen, Falter, Wildbiene und Co. zu zählen und ihre Ergebnisse an den NABU zu melden.

Nähere Informationen und Hilfestellungen für die Zählaktion erhalten Sie unter https://www.nabu.de/tiere-und-pflanzen/aktionen-und-projekte/insektensommer/aktionsinfos oder bei der NABU Regionalstelle Süd unter 06341 31628. Unterstützung bei der Bestimmung der Insekten gibt es außerdem durch die NABU-App "Insektensommer" und den Insektentrainer unter https://insektentrainer.nabu.de/insektenbestimmungsschluessel/



#### Pflegestützpunkt

Die Pflegestützpunkte bieten hilfebedürftigen, älteren, behinderten oder pflegebedürf-

tigen Menschen und deren Angehörigen ihre Unterstützung an. Sie beraten **neutral - kostenlos - unverbindlich - vertraulich** und unter Wahrung der Schweigepflicht über mögliche Unterstützungsangebote und deren Finanzierungsmöglichkeit.

Bis auf Weiteres finden am Donnerstag keine Sprechstunden mehr statt. Wir bitten um eine telefonische Terminvereinbarung. Ihre Ansprechpartner:

Pflegestützpunkt Kandel, Gartenstr. 8, 76870 Kandel Frau Scheib, Tel. (07275) 94 87 774 christiane.scheib@pflegestuetzpunkte.rlp.de www.pflegestuetzpunkte.rlp.de Frau Börckel, Tel. (07275) 94 87 775 sarah.boerckel@pflegestuetzpunkte.rlp.de www.pflegestuetzpunkte.rlp.de



#### Beratung für Familien

bellA, das Familienbüro in Kandel berät und unterstützt...

- bei Themen wie Konflikte in der Familie, Erziehung, Partnerschaft
- · bei Fragen zu besonderen Lebenssituationen
- im Umgang mit Institutionen
- · bei Anträgen und anderen administrativen Aufgaben
- bei der Vermittlung von weiteren Unterstützungs- und Hilfsangeboten
- Menschen mit Migrationshintergrund und Asylbegehrende im Rahmen der Integationsarbeit

Die Beratung ist **kostenlos** und kann sowohl in unseren Räumlichkeiten als auch bei Ihnen zu Hause in Form von Einzel- und/ oder Familienberatung stattfinden.

Offene Sprechstunde vor Ort: montags von 13-15 Uhr & mittwochs von 9-11 Uhr Telefonsprechstunde: dienstags von 18-20 Uhr (unter der Telefonnummer 0151-54882223)

Bei Fragen oder individuellen Terminwünschen wenden Sie sich gerne telefonisch oder per Mail an uns.



#### Ihre Ansprechpartner:

Familienbüro bellA Am Plätzl 1 in Kandel

Frau Koch: 0151- 54882223 Frau Egen: 0152- 56444374 Festnetz: 07275-9196580 Email: bellakandel@agfj-pflaz.de

#### AWO



#### Betreuungsverein Germersheim e.V.

Waldstraße 38, 76870 Kandel

Telefon: 07275-8919

www.awo-btv-ger.de; E-Mail: kontakt@awo-btv-ger.de Wir beraten ehrenamtliche Betreuer und Bevollmächtigte. Unsere Beratung ist kostenfrei.

Beratungstermine sind auch bei Ihnen zu Hause möglich.



#### IFB

## Geprüfter Wirtschaftsfachwirt

- Samstags-Lehrgang in 12 Monaten Weiterbildung für Kaufleute in Richtung

#### Sachbearbeiter- oder Führungslaufbahn

Die Weiterbildung mit bundesweit einheitlichem und internationalem Abschluss (internationaler Titel: Bachelor Professional of Business Administration and Operations, CCI), leistet beides. Die Fachhochschulreife ist gleichfalls inbegriffen.

Das Institut für Bildungsförderung (IFB) bietet **ab 11.09.2021** einen berufsbegleitenden 12monatigen Samstags-Lehrgang zur gezielten Vorbereitung auf die IHK-Prüfungen an. Gegebenenfalls findet der Unterricht auch online statt. Das Institut verfügt über die entsprechende Ausstattung, die Dozenten sind speziell geschult.

Zur Prüfung wird zugelassen, wer eine abgeschlossene, 3jährige, kaufmännische Berufsausbildung und 6 Monate kaufmännische oder verwaltende Berufspraxis nachweisen kann. Weiterhin berechtigt eine fünfjährige Tätigkeit im kaufmännischen oder verwaltenden Bereich zur Zulassung.

Kaufmännische Azubis können diese Weiterbildung im Rahmen unseres Konzepts "Ausbildung – KOMPAKT" belegen.

Ebenfalls im Lehrgangsangebot des IFB: Geprüfter Industriefachwirt, Geprüfter Betriebswirt, Geprüfter Technischer Fachwirt, Geprüfter Technischer Betriebswirt, Ausbildung der Ausbilder (AdA-Schein).

Weitere Infos sind erhältlich beim Institut für Bildungsförderung (IFB), gemeinnützige Bildungseinrichtung, Tel: 07275 - 91 30 35, E-Mail: mail@ifb-woerth.de, IFB-Homepage: www.ifb-woerth.de



#### **CDU-Gemeindeverband**

#### **Thomas Gebhart: Telefon-Sprechstunde**

Der südpfälzische Bundestagsabgeordnete Dr. Thomas Gebhart bietet am Montag, 2.8.2021, von 13.00-14.00 Uhr eine Telefonsprechstunde

an. Bürgerinnen und Bürger können sich mit ihren Anliegen an Thomas Gebhart wenden. Anrufer, die nicht direkt zum Zuge kommen sollten, werden zurückgerufen. Interessenten können sich während der angekündigten Sprechstunde unter Tel. 06341/934623 melden.



#### Bündnis 90/Die Grünen

#### Einladung zum Wahlstand der GRÜNEN

Der Gemeindeverband BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN Kandel lädt herzlich ein zu Infos und Gesprächen -

selbstverständlich mit Abstand – am Wahlstand, Samstag, 07. August, 10 bis 12 Uhr in Kandel in der Hauptstraße.



#### **FDP**

#### Bundestagsabgeordneter Mario Brandenburg

#### Digitale Bürgersprechstunde

Der südpfälzische Bundestagsabgeordnete und technologiepolitische Sprecher der FDP-Bundestagsfraktion Mario Brandenburg, bietet am Dienstag den 03.08.2021 von 16-17 Uhr eine digitale Bürgersprechstunde aus dem Homeoffice an.

Der Abgeordnete freut sich über alle politischen Anliegen, Fragen und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger.

Die Sprechstunde erfolgt telefonisch oder via Skype.

Eine Voranmeldung ist erforderlich unter 06341/520 252 oder mario.brandenburg.ma03@bundestag.de.

Weitere Informationen finden sie auf www.mario-brandenburg.de.



#### Alternative für Deutschland

#### Landtagsabgeordneter Matthias Joa (AfD)

#### Bürgersprechstunde

Der AfD-Landtagsabgeordnete Matthias Joa bietet am **Montag, 2. August 2021** von 10 – 14 Uhr eine Telefonsprechstunde an. Online-Gesprächstermine und persönliche Terminabsprachen können unter Tel: 07271/7698967 oder per E-Mail unter Buergersprechstunde@alternative-ger.de vereinbart werden.



## **Erlenbach**

#### **Amtlicher Teil**

#### **Sprechzeiten**

des Ortsbürgermeisters: dienstags von 17.00 bis 18.00 Uhr im Bürgermeister-Sprechzimmer im Rathaus Erlenbach, Tel.: 07275/1304

#### Informationen

#### über die öffentliche Sitzung des Gemeinderats Erlenbach am 21. Juli 2021

Über die einzelnen Tagesordnungspunkte wurde wie folgt Beschluss gefasst:

- 3. Änderung des Bebauungsplanes "Altortbereich Süd-Ost"
  - Aufstellungsbeschluss
  - Billigung des Planentwurfs und Freigabe zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB und vorgezogenen Behördenbeteiligung § 4 Abs. 1 BauGB

Zur Einleitung des Bebauungsplanverfahrens fasst der Gemeinderat nachfolgenden Aufstellungsbeschluss:

- 1. Die Ortsgemeinde Erlenbach beschließt die Aufstellung eines Bebauungsplanes mit der Bezeichnung "3. Änderung des Bebauungsplanes "Altortbereich Süd-Ost"".
- 2. Das Bebauungsplangebiet entspricht dem Geltungsbereich des Bebauungsplanes "Altortbereich Süd-Ost" und wird wie im Folgenden dargestellt umgrenzt.



- 3. Die Verwaltung wird beauftragt, den Aufstellungsbeschluss öffentlich bekannt zu machen und das weitere Verfahren durchzuführen.
- 1) Der vorliegende Planentwurf wird gebilligt und für die frühzeitige Bürgerbeteiligung und vorgezogene Behördenbeteiligung gem. §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) freigegeben.
- 2) Die Verwaltung wird beauftragt, die frühzeitige Bürgerbeteiligung und vorgezogene Behördenbeteiligung durchzuführen.

# Bebauungsplan "Altortbereich West" Auftragsvergabe Planungsleistungen Änderung des Bebauungsplanes

Auftragsvergabe Planungsleistungen Umweltprüfung

Für die Änderung des Bebauungsplanes "Altortbereich West" (ca. 6,09 ha) wurde dem Fachbereich "Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen" am 14.07.2021 bezüglich der Planungsleistungen Bebauungsplan und Umweltprüfung jeweils ein Honorarangebot vorgelegt:

- Büro Plankultur, Änderung Bebauungsplan: 16.507,68 €

- Büro Krell, Umweltprüfung:

10.507,06 € 11.816,00 €.

Die beiden Büros wurden von Seite der Ortsgemeinde Erlenbach bereits schon im Rahmen der Änderung der Bebauungspläne "Altortbereich Nord", Altortbereich Süd-Ost" und "Altortbereich Süd-West" beauftragt.

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, nach Aufstellung eines Nachtragshaushaltes, die Aufträge an die Büros Plankultur und Krell zu erteilen.

- 3. Dorferneuerungsprogramm 2020; Projekt "Erlenbachs Straßen werden Grün"
  - Anschaffung von bepflanzbarem Mobiliar

Folgende Maßnahmen wurden im Förderantrag bewilligt und sollen nun umgesetzt werden:

- Sandsteinkübel inkl. Bepflanzung im Bereich der Hauptstraße (ca.10 Stück)
- Bänke aus Naturstein/Holz im Bereich der Hauptstraße und am Friedhof

(ca. 4 Stück)

- Rankgerüste für den Bereich der Ortsdurchfahrt (4 Stück)

#### **Beschluss:**

Für die oben genannten Produkte werden Angebote eingeholt. Der Ortsbürgermeister wird gemeinsam mit dem Beigeordneten ermächtigt, die Aufträge an den jeweils günstigsten Bieter zu vergeben

# Bauanträge und Bauvoranfragen Bauvoranfrage 2021/113

Errichtung von Stellplätzen für Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer oder andere Fahrzeuge in einer bestehenden Lagerhalle auf den Flurstücken Nr. 71 und 72.

#### **Beschluss:**

Dem Verwaltungsvorschlag, das Einvernehmen nach § 36 BauGB zu versagen, wird nicht zugestimmt.

Das Einvernehmen wird erteilt.

#### 2) Bauantrag 2021/106

Errichtung eines Scheunenanbaus mit Backhaus Vom B-Plan erforderliche Befreiung:

- Abweichende Bauweise

Gemäß des B-Plans ist im rückwärtigen Bereiche die geschlossene Bauweise vorgeschrieben.

#### **Beschluss:**

Dem Verwaltungsvorschlag, das Einvernehmen nach § 36 BauGB zu versagen, wird nicht zugestimmt.

Das Einvernehmen wird erteilt.

Vom B-Plan erforderliche Abweichungen:

- 1- Unterschreitung der Dachneigung um 1,5° (im Bereich des Lagers)
- 2- Unterschreitung der Dachneigung um 6,5° (im Bereich des Backhauses)
- 3- Abweichende Dachform (im Bereich der Garage) Laut des R-Plans

sind Sattel- und Krüppelwalmdächer mit einer Dachneigung von mindestens 40° auszuführen.

#### Beschluss:

Dem Verwaltungsvorschlag, den Abweichungen 1 bis 3 zuzustimmen, wird gefolgt.

#### Informationen

#### über die öffentliche Sitzung des Gemeinderats Erlenbach am 05. Juli 2021

Über die einzelnen Tagesordnungspunkte wurde wie folgt Beschluss gefasst:

#### 1. 2. Änderung des Bebauungsplanes

#### "Altortbereich Nord"

- Aufstellungsbeschluss
- Billigung des Planentwurfs und Freigabe zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB und vorgezogenen Behördenbeteiligung § 4 Abs. 1 BauGB

(Vorlagen-Nummer: 2019/0689)

- 1) Zur Einleitung des Bebauungsplanverfahrens wird nachfolgender Aufstellungsbeschluss gefasst:
- 1. Die Aufstellung eines Bebauungsplanes erfolgt mit der Bezeichnung "2. Änderung des Bebauungsplanes "Altortbereich Nord""
- 2. Der Geltungsbereich wird gegenüber dem ursprünglichen Bebauungsplan erweitert und bezieht nun bei allen Grundstücken die kompletten Flurstücke in den rückwärtigen Grundstücksbereichen mit ein. In der Beschlussvorlage ist die Gegenüberstellung des alten und neuen Geltungsbereiches dargestellt.
- 3. Die Verwaltung wird beauftragt, den Aufstellungsbeschluss öffentlich bekannt zu machen und das weitere Verfahren durchzuführen.
- 2) Der vorliegende Planentwurf wird gebilligt und für die frühzeitige Bürgerbeteiligung und vorgezogene Behördenbeteiligung gem. §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) freigegeben.
- 3) Die Verwaltung wird beauftragt, die frühzeitige Bürgerbeteiligung und vorgezogene Behördenbeteiligung durchzuführen.

#### Abstimmungsergebnis:

Mit 10 Ja-Stimmen, einstimmig.

#### Befangen waren:

Nuß Ingrid

Hör Normen

# 2. 2. Änderung des Bebauungsplanes "Altortbereich Süd-

- Aufstellungsbeschluss
- Billigung des Planentwurfs und Freigabe zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB und vorgezogenen Behördenbeteiligung § 4 Abs. 1 BauGB

(Vorlagen-Nummer: 2019/0696)

Wegen Befangenheit gibt Ortsbürgermeister Wünstel den Vorsitz vor Beschlussfassung an den Beigeordneten Mühldorfer ab.

#### Beschluss:

- 1) Zur Einleitung des Bebauungsplanverfahrens wird nachfolgender Aufstellungsbeschluss gefasst:
- Die Ortsgemeinde Erlenbach beschließt die Aufstellung eines Bebauungsplanes mit der Bezeichnung "2. Änderung des Bebauungsplanes "Altortbereich Süd-West"".
- 2. Das Bebauungsplangebiet entspricht dem Geltungsbereich des Bebauungsplanes "Altortbereich Süd-West". Der Geltungsbereich ist in der Beschlussvorlagedarge-
- 3. Die Verwaltung wird beauftragt, den Aufstellungsbeschluss öffentlich bekannt zu machen und das weitere Verfahren durchzuführen.
- 2) Der vorliegende Planentwurf wird gebilligt und für die frühzeitige Bürgerbeteiligung und vorgezogene Behördenbeteiligung gem. §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) freigegeben.
- 3) Die Verwaltung wird beauftragt, die frühzeitige Bürgerbeteiligung und vorgezogene Behördenbeteiligung durchzu-

#### Abstimmungsergebnis:

Mit 10 Ja-Stimmen, einstimmig.

#### Befangen waren:

Wünstel Maik

Ebner-Stöcklein Simon

# Seniorentreff



### Liebe Seniorinnen und Senioren,

#### UFFBASSE!

Chille - Grille - Schorle kille!!!

Mer hogge uns zamme an de Grillhütt am Donnerstag, den 12.08.2021, ab 14 Uhr. (Bitte an Geschirr und Besteck denken!)

Alla, alla dann

#### Zuschuss der Ortsgemeinde Erlenbach zur Förderung der Jugendarbeit in den Vereinen

Nach den Förderrichtlinien der Ortsgemeinde Erlenbach können Vereine mit Jugendbeteiligungen für ihre jugendlichen Mitglieder bis zu 18 Jahren, für die Beiträge an einen Dachverband abgeführt werden oder die einen Beitrag an den Verein entrichten, einen Zuschuss in Höhe von 10,-- Euro pro Jahr und pro Jugendlichem erhalten.

Die Vereine der Ortsgemeinde Erlenbach können bis zum 20.08.2021 entsprechende Anträge an die Verbandsgemeindeverwaltung, Gartenstr. 8, Kandel, E-Mail: gabi.dries@vgkandel.de, richten.

Bitte fügen Sie dem Antrag eine Aufstellung mit Namen, Vornamen, Adressen sowie Geburtsdatum der Jugendlichen bei.

Maik Wünstel

Ortsbürgermeister

#### Hinweis:

Die Daten werden nur zum internen Gebrauch genutzt, um die Zuschussvoraussetzungen prüfen zu können. Nach der Auszahlung des Zuschusses werden die Daten automatisch gelöscht.

#### Bebauungsplan "3. Änderung des Bebauungsplanes Altortbereich Süd-Ost"

Bekanntmachung des Aufstellungs- und Planentwurfsbeschlusses und frühzeitige Bürgerbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB i.V.m. § 3 Planungssicherstellungsgesetz (PlanSiG).

Gemäß § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Gemeinderat der Ortsgemeinde Erlenbach in seiner öffentlichen Sitzung am 21.07.2021 beschlossen hat, einen Bebauungsplan mit der Bezeichnung "3. Änderung des Bebauungsplanes Altortbereich Süd-Ost" zu

Das Bebauungsplangebiet (3,4 ha) entspricht dem Geltungsbereich des Bebauungsplanes "Altortbereich Süd-Ost" und wird wie im Folgenden dargestellt umgrenzt:



In der Sitzung vom 21.07.2021 hat der Gemeinderat den Planentwurf zum Bebauungsplan sowie die textlichen Festsetzungen und Begründungen beschlossen und diesen zur frühzeitigen Beteiligung gem. § 3 Abs.1 BauGB freigegeben.

Aufgrund der derzeitigen Einschränkungen infolge der COVID-19-Pandemie erfolgt die Auslage der Unterlagen gem. § 3 Abs. 1 Planungssicherstellungsgesetz (PlanSiG)

#### in der Zeit vom 09.08.2021 bis 10.09.2021

auf der der Internetseite der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel, www.VG-Kandel.de, unter der Rubrik Rat & Verwaltung / Bauleitplanung. Hier besteht die Möglichkeit, per E-Mail Auskünfte zu erhalten. Zusätzlich besteht gem. § 3 Abs. 2 PlanSiG die Möglichkeit, den Planentwurf zum Bebauungsplan "3. Änderung des Bebauungsplanes Altortbereich Süd-Ost", nach vorheriger Terminvereinbarung per E-Mail unter info@vg-kandel.de oder per Telefon unter 07275 960-0, während der Dienstzeiten (Dienstag und Donnerstag 08.00 - 12.00 Uhr; Dienstag 13.30 - 16.00 Uhr; Donnerstag 13.30 - 18.00 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel, Gartenstraße 8, 76870 Kandel, im Foyer des 1. Obergeschosses einzusehen. Dabei sind die aktuellen Informationen der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel zum Publikumsverkehr zu beachten.

Auf Wunsch werden während der Auslegungszeit jeweils dienstags und donnerstags während den Dienststunden auch nähere Erläuterungen durch den Fachbereich Bauen gegeben. Stellungnahmen können schriftlich, auch elektronisch oder durch Fax oder in sonstiger Weise, oder mündlich zur Niederschrift während der Dienststunden bei der oben angegebenen Dienststelle abgeben werden.

Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass

- Stellungnahmen während der Auslegung abgegeben werden können,
- nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können und

Folgende Unterlagen können eingesehen werden:

- Textliche Festsetzungen
- Begründung und Umweltbericht
- Zeichnerischer Teil

Im Zusammenhang mit dem Datenschutz wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher in der Regel alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen beraten und entschieden werden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Laut den Vorgaben der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) Art. 6 I a), e), f) werden personenbezogene Daten von Bürgerinnen und Bürgern wie Vor- und Familienname sowie Kontaktdaten (Anschrift, Telefon- und Faxnummer, E-Mailadresse) zur Bearbeitung der vorgebrachten Anregungen gespeichert und in den Drucksachen für die öffentlichen Sitzungen des Gemeinderats und der Ausschüsse anonymisiert aufgeführt.

Grundsätzlich wird auf die Datenschutzerklärung der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel verwiesen.

Erlenbach, den 26.07.2021 Maik Wünstel, Ortsbürgermeister

#### Nichtamtlicher Teil



#### Prot. Kirchengemeinde

#### Gottesdienste und Veranstaltungen Sonntag, 01.08.2021

Kollekte für die "Diakonie Deutschland" (EKD)

09:00 Uhr Gottesdienst in Erlenbach mit Vorstellung der Konfirmanden und Konfirmandinnen

Mittwoch, 04.08.2021

17:00 Uhr Bücherei im Jugendheim

Der Gottesdienstbesuch ist nur mit einer OP- Maske oder einer FFP2-Maske möglich. Im Gottesdienst werden die üblichen Coronaregeln eingehalten.

Gottesdienst zuhause

Audio-Andacht: "An(ge)dacht zwischen Rhein und Reben" zu finden auf www.prot-kirche-erlenbach.de auch unter Tel. 07275-9199465. Aktuellste Informationen finden Sie unter www. prot-kirche-erlenbach.de. Bleiben Sie weiterhin gesund!

Wochenspruch: Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und wem viel anvertraut ist, von dem wird man umso mehr fordern. (Lukas 12,48)

#### Bürostunde im Pfarrbüro:

Das Büro im Pfarramt Erlenbach (Pfarrsekretärin Nicole Heckmann) ist mittwochs von 09:00 - 11:00 Uhr geöffnet

Die nächste Bürostunde mit Frau Heckmann findet am Mittwoch, 04.08.2021 statt.

Termine mit Pfarrerin Maicher sind nach Absprache jederzeit möglich.

In seelsorgerlichen Angelegenheiten aller Art können Sie sich jederzeit telefonisch an Pfarrerin Maicher wenden (07275-3448). Kontakt: Protestantisches Pfarramt Erlenbach, Pfrin. Elke Maicher, Hauptstraße 32, 76872 Erlenbach, Tel.: 07275-3448, Fax: 07275-9199465

Email: pfarramt.erlenbach@evkirchepfalz.de, Internet: www.prot-kirche-erlenbach.de



#### SV Erlenbach

#### SG Hagenbach/Scheibenhardt -SV Erlenbach 2:4

Nach dem durchwachsenen Test gegen Neupotz, zeigte unsere Elf in diesem Test eine sehr gute Leistung und konnte einen verdienten Sieg

einfahren. Den frühen Führungstreffer für unser Team besorgte Victor Morgel und nach gut einer halben Stunde konnte man die Führung durch Cristian Cenusa ausbauen. Noch vor dem Seitenwechsel kamen die Gastgeber zum Anschlusstreffer, doch davon lies man sich nicht beirren und machte direkt duch Marco Guth den dritten Treffer. Im zweiten Abschnitt erspielte man sich noch ein paar Möglichkeiten, diese aber erstmal ungenutzt bliebe. Die Gastgeber kamen durch einen verwandelten Elfmeter wieder ran. Auf den man wieder direkt Antwortete und den Treffer zum Endstand erzielte, dieser wurde wieder erzielt vom starke spielenden Marco Guth.

Tore SVE: Marco Guth 2x, Victor Morgel, Cristian Cenusa

#### **Pokalspiel**

Es ist soweit das erste Pflichspiel rückt näher, am Sonntag den 01.08.21 spielt unsere Mannschaft die erste Pokal-Runde bei dem SV Herxheimweyher, Anpfiff der Partie ist um 16:00 Uhr.

Das letzte Testspiel in diesem Sommer findet gegen die SG Völkersweiler/Silz/Waldhambach am Sonntag den 08.08.21 um 17:00 Uhr statt. Spielort der Partie ist der Rasenplatz von Silz.

#### Saison-Start

Am 15.08.21 ist es endlich wieder soweit, die neue Runde wird Angepfiffen. Gegener im ersten Heimspiel der Saison ist der VfR Sondernheim.

#### Dachsanierung geschafft

Der Sportverein Erlenbach bedankt sich recht herzlich bei allen Spender\*innen und der VR Bank für die finanzielle Unterstützung. Kommen Sie vorbei und sehen sich an was Sie mit ihrer Spende ermöglicht haben.

Ein großes Dankeschön gilt auch den fleißigen Helfern, die bei den Sanierungsarbeiten geholfen haben.



# **Freckenfeld**

#### Amtlicher Teil

#### Sprechzeiten des Ortsbürgermeisters

Die Sprechstunden des Ortsbürgermeisters finden nach Vereinbarung statt. Entweder telefonisch unter 06340-919858 oder per Mail unter martin.thuerwaechter@t-online.de

#### Gemeindebücherei

Die Gemeindebücherei ist montags in der Zeit von 14.00 bis 16.15 Uhr geöffnet. Hierfür gelten folgende Einschränkungen: Der Zutritt ist nur mit Mund- und Nasenschutz und nach Benutzung der bereitgestellten Desinfektionsmittel gestattet.

Neben der Leiterin darf sich immer nur eine weitere Person in der Bücherei aufhalten.

Dabei ist der Mindestabstand von 1,50 Metern einzuhalten.

#### Häckselplatz

Der Häckselplatz ist von März bis November samstags in der Zeit von 13.00 bis 14.00 Uhr geöffnet.

#### Dabei ist Folgendes unbedingt zu beachten:

Es kann immer nur eine Person / ein Fahrzeug auf den Häckselplatz fahren und sein Schnittgut abladen. Die anderen Personen haben vor dem Häckselplatz mit entsprechend großem Abstand zueinander zu warten oder halten sich im eigenen Fahrzeug auf. Die Einfahrt und der Zugang zum Häckselplatz werden durch eine Aufsichtsperson geregelt.

# Zuschuss der Ortsgemeinde Freckenfeld zur Förderung der Jugendarbeit in den Vereinen

Nach den Förderrichtlinien der Ortsgemeinde Freckenfeld können Vereine mit Jugendbeteiligungen für ihre jugendlichen Mitglieder bis zu 18 Jahren, für die Beiträge an einen Dachverband abgeführt werden oder die einen Beitrag an den Verein entrichten und die ihren Wohnsitz in Freckenfeld haben, einen Zuschuss in Höhe von 8,-- Euro pro Jahr und pro Jugendlichem erhalten.

Die Vereine der Ortsgemeinde Freckenfeld können bis zum 20.08.2021 entsprechende Anträge

an die Verbandsgemeindeverwaltung, Gartenstr. 8, Kandel, E-Mail: gabi.dries@vg-kandel.de,

richten.

Bitte fügen Sie dem Antrag eine Aufstellung mit Namen, Vornamen, Adressen sowie Geburtsdatum der Jugendlichen bei.

gez.: Martin Thürwächter Ortsbürgermeister

#### **Hinweis:**

Die Daten werden nur zum internen Gebrauch genutzt, um die Zuschussvoraussetzungen prüfen zu können. Nach der Auszahlung des Zuschusses werden die Daten automatisch gelöscht.

#### Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Freckenfeld sucht für Ihre Kindertagesstätte "Bärenland" ab dem 01.07.2021

# eine/n Mitarbeiter/in in Teilzeit mit 19,5 Wochenstunden.

Ein verantwortungsbewusster Umgang mit Kindern, Spaß an der Arbeit mit Kindern sowie die Förderung der individuellen Entwicklung und die Pflege der Zusammenarbeit mit den Eltern sollten für Sie selbstverständlich sein.

Wir suchen eine/n teamfähige/n Mitarbeiterin bzw. Mitarbeiter mit einer abgeschlossenen Ausbildung als staatlich anerkannte Erzieherin oder vergleichbare Ausbildung.

Bewerber/innen mit französischen Sprachkenntnissen werden bevorzugt.

Sofern Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung bis spätestens 15.08.2021 mit den üblichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) an die

Verbandsgemeinde Kandel

-Personalamt-Gartenstr. 8 76870 Kandel

oder per E-Mail: personalamt@vg-kandel.de Für Rückfragen steht Ihnen Frau Aurich, Kita-Leitung, (Tel. 06340/1733) zur Verfügung.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) und des Landesdatenschutzgesetzes Rheinland-Pfalz zu.

Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgeschickt, sondern datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen.

Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

### Öffentliche Bekanntmachung

Dienstleistungszentrum
Ländlicher Raum
DLR Rheinpfalz
Abteilung Landentwicklung,
Ländliche Bodenordnung
Vereinfachte Flurbereinigung
Dierbach-Sand

Aktenzeichen: 41385-HA2.4.

67433 Neustadt a.d.W., 19.07.2021 Konrad-Adenauer-Str. 35 Telefon: 06321/671-0

Telefax: 06321/671-1250 Internet: www.dlr.rlp.de

#### Wahl des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft Bekanntgabe der Wahlergebnisse

Die Grundstückseigentümer und Erbbauberechtigten waren als Teilnehmer am Flurbereinigungsverfahren durch öffentliche Bekanntmachung des Dienstleistungszentrums Ländlicher Raum Rheinpfalz vom 04.05.2021 in der Flurbereinigungsgemeinde und in den angrenzenden Gemeinden aufgerufen worden, bis zum 28.05.2021 Kandidaten zu benennen und ihre Teilnahme am Briefwahlverfahren zu bekunden.

Die Unterlagen zur Wahl des Vorstandes wurden am 02.06.2021 an insgesamt 21 Wahlberechtigte versendet.

Die Zahl der Mitglieder des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft und deren Stellvertreter wurden nach den hierfür maßgeblichen Gesichtspunkten auf je 3 festgelegt.

Jeder Stimmberechtigte konnte bis zu 3 Kandidaten auf seinem Stimmzettel kennzeichnen.

Die Auszählung, der bis dahin verschlossenen Wahlunterlagen, fand am 29.06.2021 statt und es wurde folgendes Ergebnis ermittelt:

Abgegebene Stimmzettel: 15

davon ungültig: 0

mithin gültige Stimmzettel: 15

sie die Wahl annehmen.

Aufgrund der Stimmenauszählung setzt sich der Vorstand wie folgt zusammen:

# Mitglieder des Vorstandes 1. Huckle, Manfred (11) 2. Born, Jürgen (9) Stellvertretende Mitglieder 4. Geiger, Dieter (6) 5. Kuhn, Holger (5)

3. Herion, Georg (8) 6. Stadler, Sven (4)
Die auf den jeweiligen Kandidaten ausgezählten Stimmen sind in Klammer gesetzt. Die Gewählten haben vorab bekundet, dass

In der konstituierenden Sitzung des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft am 13.07.2021 wurden Herr Manfred Huckle zum Vorsitzenden des Vorstandes und Herr Jürgen Born zum stellvertretenden Vorsitzenden gewählt.

Das DLR Rheinpfalz bedankt sich bei allen Kandidaten für ihre Bereitschaft und freut sich auf die Zusammenarbeit.

Im Auftrag gez. Knut Bauer

#### Nichtamtlicher Teil



#### Prot. Kirchengemeinde

#### **Herzliche Einladung zum Gottesdienst:**

Der Gottesdienst wird liturgisch geleitet von **Pfarrer Gerhard Moser.** 

Die Sitzplätze sind markiert, der Zugang begrenzt; der Gottesdienst findet in gekürzter Liturgie statt. Gottesdienst 01.08.2021, Freckenfeld; 10.15 Uhr.

#### Konfirmation 2021 - Neue Termine!

Konfirmation in Niederotterbach am 29.08.2021 Konfirmation in Freckenfeld am 05.09.2021.

#### Taufen in der Pandemie-Zeit

Schon im vergangenen Jahr wurden Kinder geboren, die aufgrund der Pandemie noch nicht getauft worden sind.

Das hat dazu geführt, dass Taufen auch außerhalb des Sonntagsgottesdienstes unter Einhaltung spezieller Pandemie-Bestimmungen möglich gemacht worden sind.

Wenn Sie nähere Informationen zur Taufe wünschen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an Pfarrer Kleppel.

#### **Prot Pfarramt Freckenfeld**

Pfarrer Kleppel, Tel 06340 8147

Montags ist das Pfarramt geschlossen

Bürozeiten im Pfarramt (während der Schulzeit) Dienstag und Freitag 06.45 Uhr bis 7.30 Uhr

darüber hinaus jederzeit Termine nach Vereinbarung möglich

#### Landeskirchliche Gemeinschaft

#### Sonntag, 01.08.2021

20:00 Uhr Gottesdienst

#### Kontaktadresse:

Ev. Stadtmission Bad Bergzabern/Freckenfeld

Prediger Christoph Reumann

Schloßgasse 7, 76887 Bad Bergzabern

Telefon: 06343 - 8530

stadtmission.bergzabern@egvpfalz.de



#### Dorfladen Freckenfeld w.V.

Wir legen wieder los! HeggMac am Donnerstag 29. Juli

#### und Freitag 30. Juli 2021!

Am Donnerstag, dem 29. Juli 2021, starten wir endlich wieder in den Sommer mit der Band HeggMac aus Karlsruhe. Die Band ist auf der Brunnenplatz Arena in Freckenfeld schon bekannt, waren die Jungs der Band doch die ersten, mit denen wir 2018 die Reihe der Konzerte an einem Donnerstag begonnen haben. Sie haben mit uns das Konzept gewagt, ohne feste Gage zu spielen. Stattdessen lassen sie den berühmten Hut herumgehen und freuen sich über diese Form der Anerkennung.

Diese Tradition führen wir auch 2021 Jahr weiter. Der Eintritt zu den Konzerten ist also frei. Lediglich die Corona Regeln müssen tagesaktuell eingehalten werden.

Bringt bitte Masken eure mit, die müssen auf dem Weg zu den Tischen getragen werden! Eine Datenerfassung am Eingang ist nicht notwendig!

Eine Besonderheit gibt es mit HeggMac in diesem Jahr aber dennoch:

#### HeggMac spielt an zwei Abenden hintereinander!

Das erste Konzert am Donnerstag, dem 29. Juli und das zweite am Freitag, dem 30 Juli.





#### Zweimal die gleiche Band aber beileibe nicht zweimal das gleiche Konzert!

Am Freitag stehen andere Lieder auf der Playlist.

Auch der Freckenfelder Chor Singfonia wird am Freitag mit dabei sein und für Unterhaltung sorgen.

Am Donnerstag sind die Mitglieder des Chors Singfonia auch schon aktiv dabei. Da unterstützen sie uns bei der Bewirtung der Gäste mit Flammkuchen. Am Freitag wird gegrillt!

Die Bewirtung beginnt an beiden Tagen jeweils ab 17.30 Uhr. Übrigens: Das nächste Open Air Konzert in Freckenfeld mit der Partyband "Die Grombacher" findet am Donnerstag, dem 19. August statt!

Wir freuen uns auf euch!

Das Dorfladen Team



#### Landfrauenverein

Wir treffen uns zur nächsten Radtour am Mittwoch, dem 4. August 2021 am Bolzplatz um 17:00 Uhr und radeln übers Feld nach Winden und kehren in der Hofschänke um 18:00 Uhr ein. Alle Mitradler sind willkommen und die Nichtmitradler treffen wir dann in der Hofschänke.

Euer Landfrauenteam



#### TC

#### Einladung Generalversammlung 2021

Der TC Freckenfeld lädt seine Mitglieder zur Generalversammlung am Montag, 16.08.21 ab 19:00

Uhr, auf der Terrasse des Clubhauses des TC Freckenfeld ein.

#### Tagesordnung:

- 1. Bericht des Vorsitzenden
- Bericht Schriftführer
- 3 Bericht Sportwart
- 4. Bericht Jugendwart
- 5. Bericht Schatzmeister
- 6. Bericht Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
- 7. Neuwahlen des gesamten Vorstands
- 8. Neuwahlen der Kassenprüfer
- 9. Anträge
- 10. Verschiedenes

Anträge sind 14 Tage vor Sitzungstermin beim 1. Vorsitzenden einzureichen.



#### **TSV 1908**

An alle Mitglieder des

Turn- und Sportvereins 1908 Freckenfeld e.V. Hiermit lade ich Sie im Namen der Vorstand-

schaft fristgerecht nach § 9 unserer Satzung zur Mitgliederversammlung 2021 ein.

Die Mitgliederversammlung findet am Samstag, den 14.08.2021 um 20 Uhr in unserem Vereinsheim, Sportplatzweg in 76872 Freckenfeld statt. Aufgrund der Corona-Pandemie gelten die üblichen Hygiene-und Abstandsregeln der Vereins-Gaststätte.

#### Der Gesamtvorstand hat folgende Tagesordnung beschlossen:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden TOP 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung
  - der Mitgliederversammlung mit Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 3 Gedenken der verstorbenen Mitglieder
- TOP 4 Geschäftsbericht des Vorstandes (1. Vorsitzender)
- TOP 5 Bericht des Kassenwarts
- TOP 6 Bericht der Kassenprüfer
- TOP 7 Entlastung des Vorstandes
- TOP 8 Berichte der Abteilungsleiter
- TOP 9 Wahl eines Wahlleiters
- TOP 10 Neuwahlen
- TOP 11 Anträge
- TOP 12 Schlusswort

Anträge zu TOP 11 der Mitgliederversammlung müssen schriftlich, mindestens eine Woche vor der Generalversammlung, beim 1. Vorsitzenden Marco Bauer (Kirchstraße 20, 76872 Freckenfeld) eingereicht werden. Wird diese Frist nicht eingehalten,

können diese Anträge nur dann behandelt werden, wenn ihre Dringlichkeit von der Mitgliederversammlung anerkannt wird. Anträge zu Satzungsänderungen können nicht als Dringlichkeitsanträge behandelt werden.

In diesem Jahr stehen für unseren Verein wichtige Änderungen an. Die bisherige Vorstandschaft hat eine neue Vereinssatzung erstellt, die in der letztjährigen Generalversammlung beschlossen wurde. Diese sieht insbesondere vor, dass die Aufgaben und Verantwortung im Gesamtvorstand auf mehrere Schultern verteilt werden. Nach der neuen Satzung werden den Verein zukünftig vier gleichberechtigte Vorstände mit eigenen Verantwortungsbereichen (Sport; Finanzen und Administration; Gaststätte und Events; Technik und Liegenschaften) mit je einem Stellvertreter führen. Nach dieser neuen Satzung wird die neue Vorstandschaft gewählt.

Aus diesem Grunde bitten wir um rege Teilnahme, um die Zukunft des Vereins aktiv mitzubestimmen.

#### Marco Bauer, 1. Vorsitzender

Im Vorbereitungsspiel beim Bezirksligisten VFB Hochstadt zog sich unsere Elf sehr gut aus der Affäre und konnte beim 2:2 ein Remis erringen. Nach Toren von Thomas Roland Steger und Maximilian Haag lagen wir sogar mit 2:1 in Führung, ein Sieg wäre durchaus verdient gewesen. Die zweite Mannschaft gewann gegen die SG Hagenbach/Scheibenhardt III durch Treffer von Florian Kühn und Michael Gröbert mit 2:1.

#### Vorschau:

Am kommenden Sonntag wird es ernst: In der ersten Runde des Südpfalz-Kreispokals gastiert der TuS 08 Schaidt in Freckenfeld. Die Gäste sind der haushohe Favorit. Sie spielen in der A-Klasse Süd eine Klasse höher und haben mit dem neuen elsässischen Spielertrainer Raphael Martzolff und seinem Landsmann Jeremy Kraemer zwei starke Abwehrspieler vom SV Minfeld verpflichtet. Die "Freckenfelder Germanen" brauchen in ihrem ersten Pflichtspiel einen ganz starken Tag, um etwas ausrichten zu können. Anpfiff: 16.30 Uhr.



## Kandel

#### **Amtlicher Teil**

#### Sprechzeiten

Sprechstunde des Stadtbürgermeisters Michael Niedermeier Die Sprechstunde des Stadtbürgermeisters findet nach telefonischer Vereinbarung unter der Tel.: 07275 / 919811 statt. E-Mail: michael.niedermeier@vg-kandel.de

#### 1. Beigeordneter Michael Gaudier

# Geschäftsbereich Bauen, Landwirtschaft, Forsten Infra-

Die Sprechstunde des 1. Beigeordneten findet nach telefonischer Vereinbarung unter der Tel.: 07275 / 919811 statt.

E-Mail: michael.gaudier@vg-kandel.de

#### Beigeordnete Jutta Wegmann

Geschäftsbereich Klima- und Umweltschutz, Stadtentwicklung Die Sprechstunde der Beigeordneten findet nach telefonischer

Vereinbarung unter der Tel.: 0171 5429072 statt.

E-Mail: jutta.wegmann@vg-kandel.de

#### Beigeordneter Herr Dr. Werner Esser

#### Geschäftsbereich Friedhöfe, Kultur, Bildung und Senioren

Die Sprechstunde des Beigeordneten findet nach telefonischer Vereinbarung unter der Tel.: 0151 750 575 14 statt.

E-Mail: werner.esser@vg-kandel.de Citymanagerin Jennifer Tschirner

Sprechstunde nach Vereinbarung (Tel.; WhatsApp; E-Mail)

Tel.: 07275 / 919812oder 0157-80630429 E-Mail: Jennifer.Tschirner@vg-kandel.de

Seniorenbeauftragte der Stadt Kandel Tanja Meyer-Kietz

Sprechzeiten: Nach Vereinbarung,

Tel.: 07275-989666,

E-Mail: Seniorenbeauftragte-stadt-kandel@gmx.de

Beirat für Migration und Integration der Stadt Kandel (BMI)

Gartenstr. 8 76870 Kandel Tel.: 0157 77919146

E-Mail: beirat-mi@vg-kandel.de

Aktuelles gibt es auch auf der Homepage des BMI: https://www.kandel.de/sv\_kandel/Rathaus/Migration und Integration/

#### Stadtwald-Info:

Zur Zeit finden im Büro im alten Rathaus keine Sprechstunden statt. Brennholz-Bestellungen sind jederzeit per Mail unter bernd.mueller@wald-rlp.de möglich.

Ab dieser Brennholz - Saison sind nur noch Poltergrößen von 5 Festmetern und ein vielfaches davon möglich.





Hauptstr. 61, Tel.: 07275 / 919816 buecherei@vg-kandel.de

Öffnungszeiten:

montags, mittwochs, freitags 15.00 -19.00 Uhr; dienstags, samstags 09.00 -13.00 Uhr

#### Stadtbücherei Kandel mit Einschränkungen geöffnet

Die Stadtbücherei Kandel bietet einen eingeschränkten Basisbetrieb unter Wahrung der allgemein bekannten Hygiene- und Abstandsregeln mit verschärfter Maskenpflicht (FFP2, medizinische Masken) zu den unten aufgeführten, reduzierten Öffnungszeiten an. Die Anzahl der Besucher\*innen ist begrenzt.

Die vorläufigen Öffnungszeiten sind: Montag, Mittwoch, Freitag von 15 bis 18 Uhr; Dienstag von 9 bis 12 Uhr Medientipps

Ausleihbar ab Freitag, den 30. Juli 2021

"52 kleine & große Eskapaden - Wochenenden in Deutschland" Wer dem Alltagstrott entkommen, Neues entdecken und anderes machen möchte, der muss nicht weit reisen. Traumhafte Seen, dichte Wälder, atemberaubende Ausblicke und Burgen wie aus dem Märchenbuch warten direkt vor der Haustür.

Ob wandern, radeln, paddeln oder in aller Ruhe die Natur genießen, 52 Eskapaden fürs Wochenende machen Lust, die schönsten Ecken Deutschlands zu entdecken. Für zwei oder drei Tage unwiderstehliche Ausflüge ins Grüne warten. Im Strandkorb über die Nordsee fahren, offline gehen im Selketal oder Schäfchen zählen auf der Schwäbischen Alb - es ist so einfach mehr zu erleben als das Bekannte.

#### "Glücksformel Wandern" von Paul Kaiser

Innerhalb der letzten Jahre hat sich in Deutschland ein regelrechter Wanderboom entwickelt! Denn Wandern ist mehr als nur "den einen Fuß vor den anderen zu setzen" - es ermöglicht nicht nur Psychohygiene und Selbstreflexion, sondern fördert auch unsere mentale Stärke für den Alltag. Doch wodurch genau werden diese Effekte beim Menschen ausgelöst? Andreas Paul Kaiser geht der Frage auf den Grund. Dabei lässt er den Leser an den Erkenntnissen und Erfahrungen seines "Wanderlebens" teilhaben, schenkt Denkern verschiedener Epochen Gehör und erläutert die positiven Auswirkungen des Wanderns auf Körper, Geist und Seele.

#### "Abenteuer Mountainbiken" von Barbara Pirringer

Mountainbiken liegt voll im Trend. Trotzdem scheint der Sprung von der Feierabendrunde zur Mehrtagestour für viele Hobby-Biker eine Hürde. Mit dem vorliegenden Ratgeber, dem ersten seiner Art, ist diese jedoch leicht zu nehmen. Das Buch begleitet sachkundig zum und durch den ersten längeren MTB-Trip. Klar strukturiert gibt es motivierende Antworten auf oft gestellte Fragen: "Wie gehe ich die Planung an? Muss ich speziell trainieren? Was nehme ich mit? Was tun, wenn eine Panne passiert?" "Abenteuer Mountainbiken" verrät, wie man sich auf eine mehrtägige Tour vorbereitet, was unbedingt in den Rucksack muss und wie man auch in überraschenden Situationen einen kühlen Kopf bewahrt. Bunt bebilderte Erlebnisse aus dem Bikerleben der Autorin erzählen, warum gute Planung die halbe Strecke ist, und machen Lust auf eigene längere MTB-Abenteuer.

Eine freundliche Empfehlung der Stadtbücherei

#### Einladung zur Schuleinschreibung für das 1. Schuljahr in 2022/2023



Am Mittwoch, den 22.09.2021 findet in der Ludwig-Riedinger-Grundschule Kandel von **16.00 bis 18.00 Uhr** die Schuleinschreibung für die Kinder statt, welche vor dem 01.09.2022 ihren 6. Geburtstag haben. Kinder die noch nicht schulpflichtig sind, können auch angemeldet

werden. Allerdings wird es dafür ein separater Anmeldetermin in der ersten Februarhälfte 2022 geben.

Bei der Anmeldung - bitte in Begleitung Ihres Kindes - legen Sie bitte die zugesandten ausgefüllten Anmeldeformulare vor, ebenso die Geburtsurkunde des Kindes bzw. das Familienstammbuch. Sofern bei ausländischen Kindern keine entsprechenden Urkunden vorhanden sind, ist der Aufnahmebescheid bzw. Registrierschein vorzulegen.

Ebenso muss ein Nachweis über den regelmäßigen Kindergartenbesuch erbracht werden, wie der Nachweis über die Masernimmunität. Ein entsprechendes Formular erhalten Sie vorab an unserer Schule bzw. bei Ihrem Kindergarten, oder es wurde bereits per Post zugesandt.

Das Anmeldeprozedere läuft coronaconform folgendermaßen ab: Um die geforderten Abstände und Menschenansammlungen zu vermeiden, findet die Einschreibung in den Klassensälen 1 - 4, 7, 8 und 18 statt. Eingang ausschließlich über den Pausenhof. Bei Eintritt ins Schulgebäude gilt es zu beachten, dass eine Mund-Nasen-Maske getragen werden muss.



#### Ludwig-Riedinger-Grundschule Kandel

Marktstraße 6 76870 Kandel

Telefon: 07275/918249 Fax:07275/61267

E-Mail: rektorin@grundschule-kandel.de

#### Wir suchen für das Schuljahr 2021/2022

freundliche, engagierte Personen, die Freude an der Arbeit mit Kindern haben und gern eine oder mehrere **Arbeitsgemeinschaften** stundenweise auf Honorarbasis anbieten möchten.

Wenn Sie ein Hobby haben, das auch Kinder interessieren könnte oder wenn Sie etwas besonders gut können und das gern Kindern beibringen würden, würden wir uns sehr freuen, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen würden. Von Sport über Handwerk, Pflanzenzucht, Basteln, Kochen und Backen und vieles mehr sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt.

Bitte schicken Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an die oben genannte Adresse oder kontaktieren Sie uns telefonisch oder per Email.



#### Freiwilliges Soziales Jahr

Die Ludwig-Riedinger-Grundschule Kandel sucht **dringend** zum nächsten Schuljahr 2021/22 weitere motivierte Jugendliche für ein

#### Freiwilliges Soziales Jahr!

Als Orientierungs- und Entscheidungshilfe bietet das Freiwillige Soziale Jahr die Möglichkeit, Einblick in soziale Berufe zu bekommen und unter fachlicher Anleitung in der Schule viele Aufgabenbereiche praktisch kennenzulernen.

Das Freiwillige Soziale Jahr ist ein erster Schritt zur Berufsqualifizierung und wird als Vorpraktikum für einen sozialen Beruf anerkannt.

Einsatzbereiche werden im Bereich der Ganztagsschule am Nachmittag liegen, bei der Betreuung des Mittagessens, Hilfe bei den Hausaufgaben, Mitgestaltung von Arbeitsgemeinschaften; sowie vormittags in der Förderung einzelner Schüler im Rahmen des Unterrichts am Vormittag und der Unterstützung verschiedener Lehrkräfte.

Bei Rückfragen melden Sie sich bitte in der Ludwig-Riedinger-Grundschule Kandel, bei Frau Rimpler oder Frau Prescher.

Telefon: 07275-918 250

Über Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen freuen wir uns!

Ludwig-Riedinger-Grundschule Kandel, Marktstr. 6, 76870 Kandel

Email: rektorin@grundschule-kandel.de



#### Ludwig-Riedinger-Grundschule Kandel

Marktstraße 6 76870 Kandel

Telefon: 07275/918249 Fax:07275/61267

E-Mail: rektorin@grundschule-kandel.de

Wir suchen für das **Schuljahr 2021/2022** 

eine Betreuerin/ einen Betreuer für das Mittagessen.

Die Tätigkeit betrifft die Zeit von 12.00 Uhr - 14.00 Uhr von Montag bis Donnerstag, in der die Kinder der Ganztagsschule ihre Mittagspause haben und das Essen zu sich nehmen.

Was wir von Ihnen erwarten:

- · Leidenschaft im Umgang mit Kindern
- Begeisterung bei der Umsetzung des p\u00e4dagogischen Konzepts
- Teamfähigkeit, Solidarität, Zuverlässigkeit und Ihr Engagement
- · Eigenverantwortung und Motivation
- · Wertschätzung gegenüber Kindern, Eltern und Kollegen

Wenn Sie sich in unserer Beschreibung wiedererkennen, dann freuen wir uns auf Ihr Bewerbungsschreiben.

Bitte kontaktieren Sie uns oder schicken Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an die oben genannte Adresse.

# Zuschuss der Stadt Kandel zur Förderung der Jugendarbeit in den Vereinen

Nach den Förderrichtlinien der Stadt Kandel können Vereine mit Jugendbeteiligungen für ihre jugendlichen Mitglieder bis zu 18 Jahren, für die Beiträge an einen Dachverband abgeführt werden oder die einen Beitrag an den Verein entrichten, einen Zuschuss in Höhe von 5,-- Euro pro Jahr und pro Jugendlichem erhalten.

Die Vereine der Stadt Kandel können **bis zum 20.08.2021** entsprechende Anträge an die Verbandsgemeindeverwaltung, Gartenstr. 8, Kandel, E-Mail: gabi.dries@vg-kandel.de, richten.

Bitte fügen Sie dem Antrag eine Aufstellung mit Namen, Vornamen, Adressen sowie Geburtsdatum der Jugendlichen bei.

gez.: Michael Niedermeier, Stadtbürgermeister

#### Hinweis:

Die Daten werden nur zum internen Gebrauch genutzt, um die Zuschussvoraussetzungen prüfen zu können. Nach der Auszahlung des Zuschusses werden die Daten automatisch gelöscht.

# Das Bürgermeisteramt der Stadt Kandel im Rathaus ist wegen Urlaubs vom 09.08.-15.08. geschlossen

Aufgrund der Urlaubszeit ist vom 09.08.-15.08.2021 das Büro von Stadtbürgermeister Michael Niedermeier im Rathaus der Stadt Kandel nicht besetzt und daher geschlossen.

Vom 16.08.-20.08.2021 von 10:00-12:00 Uhr und vom 23.08.-27.08.2021 von 08:30-12:30 Uhr ist das Bürgermeisteramt geöffnet. Stadtbürgermeister Michael Niedermeier befindet sich bis einschließlich 29.08.2021 in Urlaub. Die Beigeordneten übernehmen in dieser Zeit die Vertretung.

In dringenden Fällen wenden Sie sich an die Zentrale der Verbandsgemeindeverwaltung Kandel (Tel. 07275 / 960100).

#### KuKuK finanziert Aufführung des ChauséeTheaters um Billy Bernhard in der städtischen Kita "Die Entdecker" -RucksackTheater "Das Ei"

Mit großen Kinderaugen verfolgten die Kinder der städtischen Kindertagesstätte "Die Entdecker" das "RucksackTheater" des ChauséeTheaters von Billy Bernhard. Das Theaterstück aus dem RucksackTheater hieß "Das Ei". Polly Papagei brütete ein

Ei aus. Als sie das Nest für eine wichtige Besorgung verlassen hat, wurde ihr Ei gestohlen. Es begann eine spannende Suche, die mit Hilfe eines Löwen, eines kleinen Elefanten und natürlich mit den Kita-Kindern zu einem guten Ende führte. Der Name der Kita "Die Entdecker" mit seinen Kindern, machte bei diesem Theaterstück seinem Namen alle Ehre. Organisiert und finanziert wurde die Aufführung vom Verein KUKUK / Kunst und Kultur Kandel. Vereinsvorsitzende Gudrun Lind war auch bei Aufführung in der Kita mit dabei und konnte selbst sehen, wie viel Spaß die Kinder beim Theaterstück hatten. Gerade in der Corona-Zeit waren solche Angebote nicht möglich. Umso mehr freuten sich alle Erzieherinnen und Erzieher, sowie die Kita-Leiterin Mara Happe mit allen Kindern über dieses Geschenk, dass der KUKUK der Kita damit zukommen ließ. Ein herzliches "Dankeschön" vom gesamten Team und natürlich von allen Kindern!



v.r.: KUKUK-Vorsitzende Gudrun Lind, Erzieherin Jennifer Götz, Billy Bernhard, Erzieherin Nina Jankovski, Kita-Leiterin Mara Happe



Aufführung von "Das Ei" mit Billy Bernhards RucksackTheater

#### Nichtamtlicher Teil



#### Kath. Kirchengemeinde

Gottesdienstzeiten

18. Sonntag im Lesejahr B Samstag 31.07.2021

Schaidt 18:30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag 01.08.2021

Minfeld 09:30 Uhr Amt für die Pfarrei

Steinweiler 11:00 Uhr Amt für Adolf-Rene Kempen

19. Sonntag im Jahreskreis - Lesejahr B Samstag 07.08.2021

Schaidt 18:30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag 08.08.2021

Kandel 09:30 Uhr Amt nach Meinung (D.)

Minfeld 11:00 Uhr Amt für die Pfarrei

#### Bitte beachten

Das Pfarrbüro bleibt an den Freitagen, 30. Juli, 6. August und 13. August geschlossen.

#### **Taufkatechese**

Am Dienstag, den 3. August findet ein Treffen der Eltern der Täuflinge kommender Taufen zur Taufkatechese statt. Auch die Taufpatinnen und Taufpaten sind hierzu herzlich eingeladen. Bitte melden Sie sich bei Interesse im Pfarrbüro in Kandel.

#### Krankenkommunion

Die nächste Krankenkommunion findet am Freitag, den 6. August statt.

Wenn Sie coronabedingt noch nicht besucht werden möchten, teilen Sie uns das bitte rechtzeitig mit.





#### Prot. Kirchengemeinde

Gottesdienste

Sonntag, 1. August 2021, 9. So.n. Trinitatis 10.00 Uhr - St. Georgskirche - Pfarrerin Ettinger 10.30 Uhr - Kapelle der Asklepios-Klinik -

Pfarrer Hauck

Sonntag, 8. August 2021, 10. So. n. Trinitatis 8.45 Uhr - Kapelle der Asklepios-Klinik - Pfarrer Hauck 10.00 Uhr - St. Georgskirche - Pfarrerin Ettinger

Für die Gottesdienste gelten die jeweils gültigen Infektionsschutzregeln.

Z.Zt. werden keine Veranstaltungen im Prot. Gemeindezentrum angeboten.

Öffnungszeiten des Gemeindebüros in der Schulgasse 2:

Mo/Di/Fr von 10.-12.00 Uhr, Do von 14.-18.00 Uhr,

mittwochs geschlossen

Tel. 07275/1297, Fax 07275/3204,

E-Mail: prot.kirche.kandel@evkirchepfalz.de,

Homepage: www.prot-kirche-kandel.de

Bitte beachten Sie, dass der Eingang sich momentan in der Schulgasse 2 befindet. Bitte tragen Sie beim Eintreten in das Gebäude den vorgeschriebenen Mund-Nasenschutz und beachten Sie bitte die Abstandsregeln.

Pfarramt I: Pfarrerin Mirjam Dembek und

Pfarrer Dr. Arne Dembek,

Tel. 07275/1470, FAX 07275/949723,

E-Mail: pfarramt.kandel.1@evkirchepfalz.de

**Pfarramt II:** Pfarrerin Vera Ettinger, Tel. 0178/4073756, E-Mail: vera.ettinger@evkirchepfalz.de

**Bezirkskantor Wolfgang Heilmann:** Tel. 0176/76652409, E-Mail: wolfgang.heilmann@evkirchepfalz.de

**PSZ Pfalz:** Iris Klemm, Psychologin (M.Sc.), Termine nur nach Vereinbarung, Tel. 0176/11664084,

Mail: iris.klemm@diakonie-pfalz.de

#### Orgelsommer St. Georg: Die neue Konzertreihe in Kandel



Samstag 7. August, 19:00, Angelika Rau-Culo und Michael Culo

Freitag, 13. August, 19.00, Johannes Zeinler Freitag, 20. August, 19.00, Trio Michael Spors und W. Heilmann

Eintritt jeweils 12 €, ermäßigt 6 €, Schüler\*innen frei Der Festivalpass für alle Konzerte: 30 €, ermäßigt 15 €

Karten im Vorverkauf ab dem 19.7. in Kandel bei Bücher Pausch, Hauptstraße 65, und im Gemeindebüro, Schulgasse 2a, sowie an der Abendkasse.

Ein Jahr nach der Wiederinbetriebnahme der umfangreich restaurierten Stiehr-Orgel hat Bezirkskantor Wolfgang Heilmann für die erste Auflage des **Orgelsommer St. Georg** ein abwechslungsreiches Programm mit namhaften Künstler\*innen zusammengestellt.

Mit vier Händen und vier Füßen starten das Orgelduo KMD Angelika Rau-Culo und Michael Culo aus Hildesheim/Hannover. Das Kantorenpaar ist bekannt für seine einfallsreichen Programme mit Musik für zwei Organist\*innen. In Kandel werden Werke von Rutter, Mozart, Merkel, Litaize u.a. erklingen.

Eine Woche später zieht Johannes Zeinler (\*1993) aus Wien alle Register der Stiehr-Orgel.

Als Gewinner des 1. Preises beim Internationalen Orgelwettbewerb in St. Albans 2015 und des "Grand Prix de Chartres" 2018 zählt der österreichische Organist, Cembalist und Kirchenmusiker zu den erfolgreichsten Nachwuchsorganisten seiner Generation. Das Programm führt von der Spätrenaissance über Barock und Klassik bis zu großen romantischen Orgelwerken und zugleich von Spanien über Frankreich nach Deutschland.

Zum Abschluss der Reihe wird Bezirkskantor Wolfgang Heilmann selbst an der Orgel sitzen. Ihm zur Seite steht das Jazz Trio Michael Spors. Michael Spors hat sich als Arrangeur die Triosonaten von Johann Sebastian Bach vorgenommen und sie

für Klavier, Kontrabass und Schlagzeug bearbeitet. Hier wird auch der Förster-Flügel der Kirchengemeinde Kandel erklingen. Das Konzert bringt eine bunte Mischung aus Jazz und Barock, Orgel und Jazztrio werfen sich gegenseitig die Bälle zu und formen gemeinsam ein ebenso ungewöhnliches wie besonders reizvolles Gesamtkunstwerk.

Der Orgelsommer St. Georg findet in Kooperation mit dem Förderverein der St. Georgskirche Kandel e.V. und mit großzügiger Förderung der VR-Bank Südpfalz statt.

#### Über das Bezirkskantorat

Das Bezirkskantorat Bad Bergzabern und Germersheim besteht in seiner jetzigen Form seit 2018. Schwerpunkte der Arbeit sind die Musik im Gottesdienst und bei Konzerten in St. Georg (Kandel) und der Marktkirche (Bad Bergzabern). Die Bezirkskantorei Bad Bergzabern arbeitet regelmäßig an großen oratorischen Werken und bringt sie zusammen mit renommierten Orchestern und Solist\*innen zur Aufführung.

#### **Große Ernte im Bienennest**

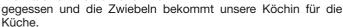


In der Kita war diese Woche großes Ernten. In den Hochbeeten vor der Marienkäfergruppe war vieles reif.

Es wurden ganz viele Kartoffeln geerntet, und das von nur 2 Stöcken. Es gab Zwiebeln und Möhren.

Die Tomaten wachsen, brauchen aber noch etwas Sonne, die sind noch grün.

Aus den Kartoffeln werden für die Kinder Pommes gemacht. Die Karotten werden direkt roh



Die Beete haben schon viel hergegeben. So wurde mehrfach Tee gekocht aus Zitronenmelisse und Minze. Verschiedene Kräuter wurden schon an unsere Küche geliefert, in der für die Kinder frisch gekocht wird.

Das Ganze ist aus einer Idee entstanden und den Kindern und auch Erzieher\*innen hat es so viel Spaß gemacht, dass immer mehr gepflanzt wurde.

Die Kinder haben auch immer darauf geachtet, dass genug gegossen wird und haben alles beim Wachsen beobachtet. Wie geht es im nächsten Jahr weiter?

Der "Hochbeetgarten" wird erweitert und die Gruppe hat vor, noch mehr anzupflanzen.



#### CVJM Kandel e.V.

Vorsitzende: Heike Keppel, Telefon 07275/8209 Camp!

Move On bedeutet, dass Praiseland zu dir in die Nähe deines Wohnortes kommt. Du übernachtest zu Hause und bis dann von Montag bis Freitag tagsüber bei Praiseland. Wir haben eine Woche voller Action, Gemeinschaft und neuen Erlebnissen für dich vorbereitet. Bring am besten dein Freunde und Freundinnen mit und erlebt endlich die langersehnte und wohlverdiente Abwechslung vom Schulalltag. Jeder Tag bietet ein in sich geschlossenes Programm, sodass auch die Teilnahme an einzelnen Tagen möglich ist.

Move on Teens - 02.08 - 06.08.21, 14 - 18 Jahre Uhrzeit: täglich von 10 - 18 Uhr Kosten 20 Euro pro Tag/Teilnehmer

Leistungen Verpflegung Programm und Versicherung

Ort: Prot. Gemeindezentrum Schulgasse 2, 76870 Kandel

Move on Kids - 09.08. - 13.08.21, 10 - 14 Jahre

Uhrzeit taglich 09 - 17 Uhr

Kosten 20 Euro pro Tag/Teilnehmer

Leistungen Verpflegung, Programm und Versicherung

Ort: Prot. Gemeindezentrum Schulgasse 2, 76870 Kandel

Anmeldungen online www.praiseland.de



#### Ev. Christusgemeinde

Die Evangelische Christusgemeinde ist eine Gemeinde des

"Südwestdeutschen Gemeinschaftsverband e. V." (SGV)

Veranstaltungen für den Zeitraum vom 01. August bis 08. August 2021

Sonntag 01.08.2021

10:00 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst.

Der Gottesdienst wird zeitgleich per Zoom übertragen.

Die Predigt hält Andreas Enke, er war Pastor in der Stadtmission in Worms und ist jetzt im Ruhestand. Bei schönem Wetter findet der Gottesdienst im Freien auf unserem Gelände statt.

Anmeldungen für den Präsenz- und Zoomgottesdienst sind bis Freitag, 30.07.2021 18:00 Uhr unter der E-Mail-Adresse: gottesdienst@ecg-kandel.de oder unter der Telefonnummer 07275 - 2152 sowie 07275 - 1078 möglich. Den Link für den Zoomgottesdienst erhalten Sie dann per E-Mail.

Die Jungschar, der Jugendkreis und der Teenkreis finden in den Ferien nicht statt.

Sonntag 08.08.2021

10:00 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst.

Der Gottesdienst wird zeitgleich per Zoom übertragen.

Die Predigt hält Florian Hoppe, er ist beim SWD-EC angestellt und ist für den EC-Kurpfalz als Jugendreferent zuständig. Bei schönem Wetter findet der Gottesdienst im Freien auf unserem Gelände statt.

Anmeldungen für den Präsenz- und Zoomgottesdienst sind bis Freitag, 06.08.2021 18:00 Uhr unter der E-Mail-Adresse: gottesdienst@ecg-kandel.de oder unter der Telefonnummer 07275 - 2152 und 07275 - 1078 möglich. Den Link für den Zoomgottesdienst erhalten Sie dann per E-Mail.



Alle Veranstaltungen finden unter Einhaltungen der Hygiene- und Abstandsregelungen statt. Die Teilnehmerzahlen sind im Innenraum begrenzt, deshalb muss sich zeitnah vorher angemeldet werden. Weitere Informationen können Sie bei Gemeindepastor Carsten Perl Tel. 07275 - 2152 oder unter der E-Mail: info@ecg-kandel.de erfragen.

Sofern nichts anderes angegeben ist, finden die Veranstaltungen im Gewerbegebiet Kandel - Minderslachen, Höfener Ring 11 statt.

**Ansprechpartner:** 

Gemeindepastor Carsten Perl, Tel. & Fax: 07275 - 2152 Der Anrufbeantworter wird regelmäßig abgehört.

E-Mail: info@ecg-kandel.de Homepage: www.ecg-kandel.de

Vorschau:

FragWürdig, Zwischen Himmel und Erde

Die Evangelische Allianz Kandel lädt zu drei Vortragsabende mit Prof. Dr. Matthias Clausen ein.

Die Vortragsabende finden vom 31. August bis 02. September 2021 in den Räumen der Evangelischen Christusgemeinde Höfener Ring 11, Kandel-Minderslachen statt.

#### Die Themen:

Dienstag, 31.08.2021 19:30 Uhr Bin ich, was ich leiste? - Über Stress und Selbstwert Mittwoch, 01.09.2021 19:30 Uhr Alles nur Einbildung? - Über Glaube und Denken Donnerstag, 02.09.2021 19:30 Uhr Nur dieses eine Leben? - Über Sehnsucht und Hoffnung Mit Band, Interviews und Moderation an allen Abenden

#### **Zur Person von Matthias Clausen:**

Prof. für Theologie an der Ev. Hochschule Tabor in Marburg Referent beim Institut für Glauben und Wissenschaft (IGUW), Als Redner unterwegs in ganz Deutschland und darüber hinaus Verheiratet, drei Kinder im Schulalter

Er mag gute Bücher, gute Fragen, schwarzen Kaffee und nicht abstürzende Computer

#### Veranstalter:

**Evangelische Christusgemeinde Kandel** 

Höfener Ring 11, 76870 Kandel

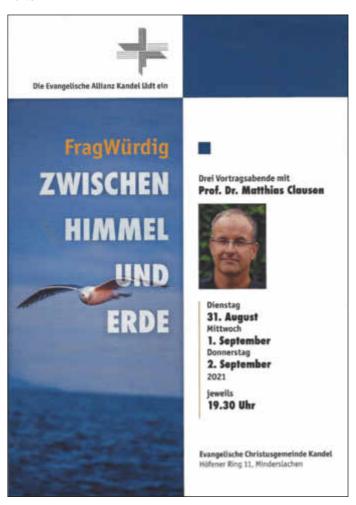
Evangelische Stadtmission Bad Berzabern / Freckenfeld

Kindergartenstraße 2, 76872 Freckenfeld

**Evangelische-methodistische Kirche** 

Waldstraße 39a 76870 Kandel

Die aktuell geltenden Corona-Bestimmungen werden eingehalten.



#### Jehovas Zeugen

Unsere Gottesdienste finden bis auf Weiteres als Videokonferenz mittels der "Zoom"-App statt.

Sonntag, den 01.08.2021 10:00 Uhr Bibel-und Wachtturmstudium bis 10.35 Uhr. Nach dieser verkürzten Betrachtung kann man Vorträge und Videoclips des Regionalen Kongresses "Durch Glauben stark!" anschauen. Auf der Internetseite jw.org>über uns>Kongresse steht aktuell das Kongressprogramm vom Freitag und vom Samstagvormittag zur Verfügung.

**Donnerstag, den 05.08.2021 19:00 Uhr** Besprechung biblischer Themen und fortlaufender Kurs im Vermitteln der biblischen Botschaft.

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich – Sie können gern daran teilnehmen. Die Zugangsdaten erfragen Sie bitte unter 0162 3248343.

Wir stehen weiterhin für Bibelkurse im privaten Rahmen zur Verfügung. Diese können sowohl per Telefon als auch per Internet (z.B. WhatsApp, E-Mail, Skype, Zoom) oder eine andere sichere Methode durchgeführt werden. Dies ist völlig unverbindlich und kostenlos. Weitere Infos auf JW.ORG.

#### BÜRGER A GEMEIN II SCHAFT / Kandel e.V.

#### Bürgergemeinschaft e.V.

#### Nachbarschaftshilfe

#### Hilfe im Haushalt oder beim Einkaufen

... oder wünschen Sie einen Begleitdienst oder Ärzten oder Behörden oder brauchen Sie Hilfe bei

Fahrtdienst zu Ärzten oder Behörden oder brauchen Sie Hilfe bei der Kinderbetreuung?

Melden Sie sich rechtzeitig bei uns, wir kümmern uns darum und schauen, dass wir Ihnen dabei helfen können.

# Büro im Raum 216 in der VG-Kandel donnerstags von 10-12 Uhr

Die Bürgergemeinschaft Kandel hat ihr Büro im Raum 216 in der Verwaltung der Verbandsgemeinde Kandel. Die Sprechstunden finden donnerstags von 10 - 12 Uhr statt. Bitte melden Sie sich für Besuche bei der Verbandsgemeinde unter 960-0 an!

#### Erreichbarkeit der Bürgergemeinschaft für Anfragen

- per Mail mit der Adresse buergergemeinschaft-kandel@web.de
- an Donnerstagen telefonisch von 10-12 Uhr unter der Nummer 07275 960 214
- Telefonisch unter der privaten Rufnummer 07275 913032.

#### Fahrradtour am letzten Samstag

Wahrscheinlich hat viele die etwas negative Wetterprognose davon abgehalten an unserer ersten diesjährigen Radtour teilzunehmen



Doch insgesamt vier Teilnehmer radelten die 17 km Strecke von Kandel zum Eisheisel in Minfeld - erste Pause - in den Bienwald zur Gutenbrunnen Quelle dann an die Lourdesgrotte bei Büchelberg an der Heilbrunnen Quelle gelegen, über die Steigner Hütte - mit einer etwas größeren Pause und viel gemütlichem Gespräch wie es früher war - zum Naturfreundehaus. Es war schön und gemütlich.

Herzlichen Dank an Alois Hanß, der die Radtour angeführt hat! An Samstag den 14.8. startet die nächste kleinere Radtour in die Umgebung auch wieder ab 15 Uhr an der Verbandgemeinde Kandel!



#### FFZ - Haus der Familie Kandel

Im Kulturzentrum, Eingang Süd Luitpoldstr. 6, 76870 Kandel

info@ffz-kandel.de www.ffz-kandel.de

Tel.: 07275 / 4316

#### Aktuelle Geschäftszeiten:

Täglich telefonisch unter 07275 / 43 16 oder per E-Mail: info@ffz-kandel.de

#### Aktiventreffen

Wir treffen uns am **Dienstag, den 10.08.2021, um 20:00 Uhr,** in den Räumlichkeiten des FFZ. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um vorherige Mitteilung, wer an dem Treffen teilnehmen kann! Im Namen des Vorstandes freuen wir uns auf ein Wiedersehen und einen gemeinsamen Austausch!

#### **Anwaltliche Allgemeine Rechtsberatung**

#### anwaltlich, allgemein

#### Jeden 3. Montag im Monat, 17:45 - 18:45 Uhr

Das FFZ - Haus der Familie Kandel e.V. bietet im Rahmen einer Sozialsprechstunde eine anwaltliche Erstberatung an.

Die ehrenamtliche Rechtsberatung soll dem/der Ratsuchenden bei juristischen Problemen helfen bzw. unterstützen.

Die Beratung erfolgt nach Terminabsprache individuell und vertraulich. Eine erste rechtliche Beurteilung und Einschätzung des Falles die sog. Erstberatung erfolgt auf ehrenamtlicher Basis. Die Rechtsberatung wird von Frau Rechtsanwältin Kerstin Jordan durchgeführt.

Die Beratung findet jeden 3. Montag im Monat statt.

# Aufgrund den aktuellen Vorsichtsmaßnahmen erfolgt die Beratung telefonisch!

Info und Anmeldung: FFZ - Haus der Familie Büro

Tel.: 07275-4316 oder info@ffz-kandel.de

#### Termin: 16. August 2021

#### Beratungsstelle Neue Chancen im Beruf - AWA

#### Jeden 1. Donnerstag im Monat, 13:00 - 15:00 Uhr

Sie suchen eine Ausbildungsstelle oder eine (Wieder-) Einstiegsmöglichkeit in den Beruf? Gerne begleiten wir Sie bei diesem Bewerbungsprozess. **Persönlich und motivierend.** 

Das Angebot ist kostenfrei und unverbindlich.

Kontakt: Frau Edeltraud Wiegel

Tel. 06341 - 141 4433 oder Edeltraud.Wiegel@profes-gmbh.de

Termin: 5. August 2021 und nach Absprache

Weitere Infos hierzu auch auf unserer Homepage unter:

www.ffz-kandel.de



#### **MGV Volkschor**

#### Wieder Chorproben beim Volkschor

Der Männergesangverein Volkschor Kan-

del e.V. nimmt nach der Corona-bedingten Zwangspause wieder seine Chorproben auf. Die erste Singstunde ist am Donnerstag, den 05. August 2021 um 20.00 Uhr im Vereinslokal P 82 an der Badallee. Die Vorstandschaft trifft alle Vorkehrungen, um die Hygienevorschriften einzuhalten, um die Chorproben zu ermöglichen. Bitte an die Sänger, die Schutzmasken nicht vergessen und beim Eintritt und in den Pausen zu tragen. Es wäre schön, alle Sänger, auch neue Sängerkameraden begrüßen zu können. Weitere Infos im Schaukasten am Übungslokal und/oder unter: www.klauskempenich.eu



#### Naturkindergarten Bienwald e.V.

Openair Hofflohmarkt am 31. Juli

Am Samstag, den 31.Juli von 9:00 Uhr bis 15:00 Uhr findet in der Bahnhofstraße 6 in Kandel ein Hofflohmarkt unter freiem Himmel statt.

Gerne können interessierte Familien einen Verkaufsstand buchen und gut erhaltene Gegenstände anbieten.

Der Aufbau ist ab 8:00 Uhr möglich, die Standgebühr beträgt 10,€

Stand-Reservierung unter: info@bienwaldkindergarten.de



Foto: Tina Johannes



#### Musikschule Kandel e.V. geht in die Sommerferien

Liebe Musikfreunde, die Musikschule Kandel e. V. verabschiedet sich in die Sommerferien. Das Büro ist ab dem 19. Juli - 13. August nicht besetzt. Wir wünschen Ihnen schöne und erholsame Sommerferien und freuen uns jetzt schon auf ein Wiedersehen.

Ihre Musikschule Kandel e.V. www.musikschule-kandel.de



#### Volkshochschule

#### Liebe Teilnehmer/innen der VHS Kandel.

da ein einheitlicher Semesterstart weiterhin

schwierig ist, wird es auch im Herbst-/Winter kein vollständiges Programm als Beilage im Amtsblatt geben.

Stattdessen werden wir sukzessive neu beginnenden Kurse und Veranstaltungen im Amtsblatt sowie auf unserer Homepage ausschreiben.

Gerne können Sie sich direkt auf unserer Homepage für die Kurse anmelden: www.vhs-kandel.de

oder uns eine E-Mail schreiben: anmeldung@vhs-kandel.de Hier eine erste Auswahl neuer Kurse, die im September/Oktober

#### Yoga/Sport:

#### Mittwoch 07.09.2021

18:00-19:30 Uhr Yoga Nr. 21.03.01.04 19:30-21:00 Uhr Yoga Nr. 21.03.01.05

#### Donnerstag 16.09.2021

19:00 -20:30 Uhr Yoga Online Nr. 21.03.01.07

#### Dienstag 21.09.2021

17:00 -18:00 Uhr After Work Fitness Nr. 21.03.02.05

#### Mittwoch 27.10.2021

17:30-18:30 Uhr BBP und Rückenfit Nr. 21.03.02.11

#### Sprachen

#### Mittwoch 01.09.2021

18:00-19:30 Uhr Spanisch A1 Nr. 21.04.22.01

#### Montag 06.09.2021

19:30-21:00 Uhr Französisch A2 Nr. 21.04.08.02

#### Dienstag 07.09.2021

10:15-11:45 Uhr Französisch A2 Nr. 21.04.08.01

17:00-18:30 Uhr Englisch B1/B2 Conversation Intermediate

18:30-20:00 Uhr Französisch B1 Nr. 21.04.08.03

18:30-20:00 Uhr Italienisch A2 Nr. 21.04.09.04

#### Dienstag 14.09.2021

19:30-21:00 Uhr Deutsch A2/B1 Nr. 21.04.04.02

#### Montag 13.09.2021

09:00-10:30 Uhr Englisch B1 Nr. 21.04.06.13

10:30-12:00 Uhr Englisch B2 Nr. 21.04.06.14

#### Mittwoch 15.09.2021

09:00-10:30 Uhr Englisch B1 Nr. 21.04.06.10

10:30-12:00 Uhr Englisch B1 Nr. 21.04.06.11

19:30-21:00 Uhr Spanisch A2 Nr. 21.04.22.07

#### Donnerstag 16.09.2021

19:30-21:00 Deutsch A1/A2 Nr. 21.04.04.01

Pandemie bedingt und wegen der Sommerferien sind wir nicht regelmäßig im Büro erreichbar. Sollten Sie ein Anliegen haben, schreiben Sie uns gerne eine Mail. Wir melden uns baldmöglichst bei Ihnen.

#### Ihr VHS-Team

VHS-Geschäftsstelle, 76870 Kandel, Hauptstr. 61

Telefon: 0 72 75 - 95 273

Geschäftszeiten: Mo. - Do 8-12 Uhr E-Mail: anmeldung@vhs-kandel.de Homepage: www.vhs-kandel.de



## **Angelsportverein**

#### Wasservogel-Welten

Zu einem Wasservogel-Paradies entwickelte sich in den letzten Jahren der Schwanenweiher in Kandel, wo in der Vergangenheit überwiegend Schwäne und Stockenten anzutreffen waren. Inzwischen sind dort aber auch Federvieh-Invasoren heimisch geworden und es kam und kommt durchaus zu Revierkämpfen und Rivalitäten. Unbestrittener "Chef im Ring" war bis zu seinem gewaltsamen Ableben im Januar 2020 der (schwarze) Trauerschwan "Rambo", dessen Vorherrschaft schon durch seinen Namen Ausdruck findet. Danach übernahmen die Kanada-Gänse das Kommando vor Ort und dieser Zustand dauert bis heute an. Im Frühjahr 2021 erhielten sie durch vierfachen Nachwuchs Verstärkung, wodurch belegt wird, dass sich diese Gänse in der Pfalz wohl und heimisch fühlen. Konkurrenten in Sachen Dominanz am Schwanenweiher sind derzeit die physisch etwas schwächeren Nil-Gänse, die durch ein auffallend schönes Gefieder auf sich aufmerksam machen. Diese taten es dem Märchenklassiker "Das tapfere Schneiderlein" gleich, denn urplötzlich traten sie mit "Sieben auf einen Streich" in Erscheinung. Unser Bild zeigt das sehr um Brutpflege

bemühte Elternpaar mit der siebenköpfigen Kükenbande. Den eigentlich hier angestammten Stockenten bleibt bei dieser Fortpflanzungsfreude nur stilles Staunen und der Rückzug in etwas ruhigere Gräben und Fließgewässer.



#### Einladung zur Mitgliederversammlung und Tagesordnung

Wie bereits in der Vergangenheit mitgeteilt, wurde aufgrund einer Entscheidung des Vereinsregisters beim Amtsgericht Landau die nochmalige Durchführung einer Mitgliederversammlung erforderlich, was mit einem formaljuristischen Versäumnis begründet wurde. Hintergrund der wegen der Pandemie verschobenen Zusammenkunft ist die Vorstellung und Annahme einer neuen Satzung des Vereins.

Am Samstag, den 04.09.2021, 14.00 Uhr, findet eine Mitgliederversammlung auf dem Vereinsgelände vor dem Container statt (dortige Wiese).

#### Tagesordnung:

- Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit 1.
- 2. Vorstellung des Entwurfs der neuen Satzung
- 3. Diskussion und Aussprache zur vorgestellten Satzung
- 4. Abstimmung über die Neufassung
- 5. Beschlussfassung zur besonderen Ermächtigung der Vorstandsmitglieder
- 6. Verschiedenes

Diese Neufassung kann bei Interesse bereits jetzt wie folgt eingesehen werden: Homepage des Rechtsanwaltes Foos aus Winden, Homepage des ASV Kandel, laminierte Ausfertigung am Vereinscontainer des ASV. Zu einem späteren Zeitpunkt findet dann als Folgeveranstaltung eine Generalversammlung mit Neuwahlen statt, deren Termin fristgerecht mitgeteilt wird.

#### Boulefreunde Kandel

Team-West siegt 7:2 und überlässt Team-Ost die Rote Laterne des Tabellen-Schlusslichts



Der mit einem Sieg über Kandel-West geplante Befreiungs-Schlag zur Weitergabe der Roten Laterne des Tabellen-Schlusslichts an einen anderen Verein, hat sich letzte Woche für das Bouleteam Kandel-Ost leider nicht erfüllt.

Mit einer hohen 2:7-Niederlage kam es sogar noch schlimmer als geplant. Kandel-Ost bleibt mit dieser Niederlage auch im ersten Spiel der Rückrunde weiter ohne jeden Sieg und belegt in der Gruppe-Süd der Ü60-Hobbyliga nur den letzten Platz. Aber auch Kandel-West hat durch seinen Sieg keinen Platz in der Tabelle gutgemacht, weil Freckenfeld sein Heimspiel gegen Maximiliansau mit 5:4 gewann und damit seine bessere Tabellen-Position vor Kandel-West verteidigt hat.

Kandel-West reist in dieser Woche zum Auswärtsspiel nach Mühlhofen, während Kandel-Ost zuhause gegen Maximiliansau spielt. Nach ihrem mit der letzten Kugel gegen Freckenfeld noch mit 5:4 verlorenen Spiel, wird Maximiliansau alles daran setzen, diese Niederlage durch einen Sieg gegen das Tabellen-Schlusslicht Kandel-Ost wieder auszubügeln. Kandel-Ost kann in diesem Spiel allerdings wieder auf seine Urlaubs-Rückkehrer Detlef Fleischmann und Manfred Härdter setzen, so dass nicht wie gegen Kandel-West beim Zwischenstand von 4:2, dann in der Schlussrunde noch einmal alle drei Spiele leicht verloren gehen.



#### FC Bienwald Kandel

#### Vorbereitungsspiele

Die Zweite hatte einige Ausfälle zu verkraften und kam in den ersten 20 Minuten kaum aus

der eigenen Hälfte.

Danach fand die Zweite besser ins Spiel, kassierte aber vor der Halbzeit noch 2 Gegentreffer. Pech für Dennis Hanß dessen Heber aus ca. 35 Meter auf der Latte landete.

In der zweiten Halbzeit eine Topleistung in allen Belangen. Auch nach dem Treffer zum 3:1 - Dennis Hanß hatte zwischenzeitlich mit feiner Einzelleistung zum 2:1 verkürzt - zeigte die Truppe von Sebastian Götz und Anthony Ascuitto eine tolle Moral.

Innerhalb von 11 Minuten drehte sie das Spiel durch einen Hammer von Alessio Ascuitto aus gut 20 m und zwei Tore von Markus Hädrich (Elfmeter nach Foul an Mehmet Soylo und Direktabnahme nach Zuspiel von Mehmet Kurban). VH

# Hähnchenabend am 6. August 2021 im Clubhaus in Minderslachen

Am Freitag, den 06.08.2021 findet ab 17:00 Uhr wieder unser traditioneller Hähnchenabend statt.

Sofern es die Corona-Lage in Zukunft zulässt, gibt es am ersten Freitag eines Monates im Clubhaus des FC Bienwald Kandel e.V. in Minderslachen unsere knusprigen Hähnchen in verschiedenen Geschmacksrichtungen mit Brot oder Pommes und Knoblauch-Dip.

Derzeit unterliegen wir noch den aktuellen Corona-Verordnungen, die wir auch einhalten müssen (u.a. beschränkte Plätze, Registrierungen).

Platzreservierungen werden bis freitags 17:00 Uhr unter der Tel.-Nr. **0176-72657821** entgegengenommen.

Natürlich nehmen wir ab 17:00 Uhr auch Vorbestellungen zum Mitnehmen bei Selbstabholung über die Tel.-Nr. 07275-4139 auf. Das "Hähnchen-Team Tanja und Annette" freuen sich auf euren Besuch.



# Schützenverein 1960 e.V.

Mit bestimmten Einschränkungen und unter Beachtung des Hygienekonzepts ist das Training im SV Kandel wieder möglich!

Trainingszeiten:

Montag:	18.00 bis 19.00 Uhr	KK-GK
Dienstag:	18.00 bis 19.00 Uhr	KK-GK
Freitag:	18.00 bis 19.00 Uhr	KK-GK
Samstag:	14.30 bis 19.00 Uhr	KK-GK
Sonntag:	10.00 bis 12.30 Uhr	KK



#### TSV 1886 Infos

#### Mitgliederinformation

TSV Kandel -Geschäftsstelle- geschlossen! Die TSV-Geschäftsstelle- bleibt in den Sommerferien vom 01. August 2021 bis zum 15. August 2021 geschlossen. Um Beachtung wird gebeten.



#### **TSV Abt. Handball**

#### \*Kandeler Bienen mit Personalsorgen\*

Bereits seit acht Wochen befinden sich

die Kandeler Bienen in der Vorbereitung auf die neue Saison. Parallel zum Training in der Halle und den Einheiten im Wald (joggen und Sprinttraining) arbeiten die Bienen seit 6 Wochen an ihrer Kraftausdauer. An dieser Stelle noch einmal ein großes Dankeschön an den Kooperationspartner das Fitnesswerk in Kandel-Minderslachen und an Trainer Patrick, der die Damen Wochen für Woche zum schwitzen bringt.

Mehr als 9 Monate nach ihrem letzten Spiel bestritt die Mannschaft am Samstag 17.7. ein erstes Vorbereitungsspiel gegen Durlach, welches deutlich gewonnen wurde. Bereits in der

Woche vor dem ersten Testspiel zog sich Christine Kappes erneut einen Kreuzbandriss zu und wird den Bienen vermutlich die komplette Saison nicht zur Verfügung stehen. Mlt sehr dünnem Kader (7 Feldspielerinnen und 1 Torfrau) reisten die Bienen am vergangenen Samstag spontan zum Drittligist nach Pforzheim, um hier ein weiteres Testspiel zu bestreiten. Bereits nach 8 gespielten Minuten verletzte sich Lea Stoffel so schwer am Knie, dass sie nicht mehr aufs Spielfeld zurückkehren konnte. Eine genaue Diagnose steht zum jetzigen Zeitpunkt (25.7.) noch aus. So blieb den Bienen nichts anderes übrig als ohne Auswechselspielerin zu spielen. Mit einem Endergebnis von 31:30 für die TG 88 Pforzheim zeigte die Mannschaft eine große kämpferische Leistung und machte deutlich, dass sie sich auch mit dünnem Kader vor keinem Gegner verstecken muss.

Wir wünschen Christine und Lea alles Gute und gute Besserung und hoffen, dass sie schnell zur Mannschaft zurückkehren können.

Das Presseteam Franziska&Natascha

#### TSV Abt. Leichtathletik

#### Larsina Herrmann wurde Pfalzmeisterin

Eisenberg, 17. Juli: Im Eisenberger Waldstadion fanden am vorletzten Wochenende die Pfalzmeisterschaften 2021 - Langstrecke / Jugend - statt. Im 3.000 m-Lauf der weiblichen Jugend U 20 trat für den TSV Kandel die Jugendliche Larsina Herrmann an. Ihren ersten Wettkampf auf dieser Strecke beendete sie nach 12:01,34 min als Siegerin, was ihr den Titel einer Pfalz-Jugendmeisterin einbrachte. Da sie das Tempo in diesem Rennen ohne fremde Hilfe selbst gestalten musste, ist zu erwarten, dass sie in nächster Zeit sich noch ordentlich steigern wird.

#### Karl-Emil Kuntz überrascht beim Reschenseelauf

Südtirol/Vinschgau, 17. Juli: In Graun vor der Kulisse des berühmten Kirchturms im See, dort wo er traditionell seit dem Jahr 2000 los geht, wurde auch heuer der 15,3 km lange Reschenseelauf gestartet. Eine Startnummer bekam nur, wer nachweislich geimpft, genesen oder aktuell getestet wurde und unterschriftlich eine spezielle "Covid 19-Eigenerklärung" abgab. Eine solche erhielt auch Karl-Emil Kuntz vom TSV Kandel, der sich zur Zeit gewissenhaft auf die Deutsche Berglaufmeisterschaft vorbereitet. Das Teilnehmerfeld wurde durch zeitversetzte Blockstarts in 500er-Gruppen bei einem Teilnehmerlimit von 3.000 auf die Umrundung des Sees geschickt. Umrundet wurde der See im Uhrzeigersinn, zuerst auf einem flachen, dann aber welligen, nur wenige Meter breiten Rad- und Wanderweg, der teilweise hart an der Uferlinie entlang führte. Der größte Teil war asphaltiert, nur ein kleiner Teil war Naturweg. Karl-Emil legte die Strecke in 1:11:04 h zurück, das entsprach einem Schnitt von 4:39 min pro Kilometer. Er lief auf Rang 236 der männlichen Seeumrunder und wurde Zwölfter seiner Altersklasse M 60 ein. Sein Fazit: "Ein professionell organisierter Wettkampf, der leider unter dem heftigen Wind litt. In Anbetracht der über 3.000 Teilnehmer\*innen aus 15 Nationen bin ich mit dem Ergebnis sehr zufrieden." (RS)



#### Bündnis 90/Die Grünen

#### Infos und Gespräche am Wahlstand

Der Gemeindeverband BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN Kandel lädt herzlich ein zu Infos

und Gesprächen - selbstverständlich mit Abstand – am Wahlstand, Samstag, 07. August, 10 bis 12 Uhr in Kandel in der Hauptstraße.



## Minfeld

#### **Amtlicher Teil**

#### Sprechtage und Sprechzeiten

Bis auf weiteres findet keine Sprechstunde statt. Der Ortsbürgermeister ist über Telefon: 07275-1249 erreichbar

#### Nichtamtlicher Teil



#### Kath. Kirchengemeinde

Gottesdienstzeiten

18. Sonntag im Lesejahr B Samstag 31.07.2021

Schaidt 18:30 Uhr Vorabendmesse

#### Sonntag 01.08.2021

Minfeld 09:30 Uhr Amt für die Pfarrei

Steinweiler 11:00 Uhr Amt für Adolf-Rene Kempen

19. Sonntag im Jahreskreis - Lesejahr B

#### Samstag 07.08.2021

Schaidt 18:30 Uhr Vorabendmesse

#### Sonntag 08.08.2021

Kandel 09:30 Uhr Amt nach Meinung (D.)

Minfeld 11:00 Uhr Amt für die Pfarrei

Das Pfarrbüro in Kandel bleibt an den Freitagen, 30. Juli, 6. August und 13. August geschlossen. Die Außenstelle Minfeld bleibt am Dienstag, den 03. August geschlossen.

Weitere Informationen finden Sie unter Kath. Kirchengemeinde Kandel.



# P) P

#### Prot. Kirchengemeinde

Sonntag, 01.08.2021

10:30 Uhr Gottesdienst kompakt,

Prot. Kirche Winden

Sonntag, 08.08.2021

10:30 Uhr Gottesdienst kompakt,

Prot. Kirche Minfeld

Bitte beachten Sie in jedem Fall aktuelle Änderungen im Schaukasten vor Ort und auf unserer homepage:

www.kirche-minfeld-winden.de

In unseren Kirchen bitte die jeweils aktuell geltenden Regeln (Abstand, Hygiene, Kontaktdatenerfassung...) vor Ort beachten! Bei gutem Wetter finden die Gottesdienste im Freien statt.

#### Ruhe-Zeit:

Unsere Minfelder Kirche steht, solange es möglich bleibt, täglich offen, zum persönlichen Gebet und zur Einkehr.

#### Bürozeiten im Pfarramt:

# In allen Fragen, dringenden Angelegenheiten ist Pfarrer Lang weiterhin jederzeit gerne für sie da!

Prot. Pfarramt, Kirchgasse 4, 76872 Minfeld Tel. 07275-913080 Mail: pfarramt.minfeld.winden@evkirchepfalz.de

Internet: www.kirche-minfeld-winden.de



#### Männer- und Frauenchor 1859

#### Vollversammlung nächsten Mittwoch

Zur Erinnerung: Am kommenden Mittwoch, den 04.08.2021, findet die diesjährige Mitgliederversammlung statt. Alle aktiven und fördernden Mitglieder sind dazu herzlich eingeladen.

Die Versammlung beginnt um 18:30 Uhr vor der Mundohalle (beim Bouleplatz) mit einem gemeinsamen Grillen. Bei schlechtem Wetter treffen wir uns in der Mundohalle.

Für das Grillgut und die Getränke wird die Vorstandschaft sorgen. Karlheinz Mattern und Meik übernehmen das Grillen. Bitte bringt alle einen eigenen Teller und eigenes Besteck mit.

Es fehlen noch Salate zum Grillgut. Wer bereit ist, uns hier zu unterstützen, wendet sich bitte an Monika Weilbach. Sie steht uns hier als Ansprechpartnerin bzw. Koordinatorin zur Verfügung.

Die Infos zum Aufbau (Bänke und Tische stellen) folgen per WhatsApp.

Wir freuen uns auf gutes Wetter, ein gemütliches Beisammensein mit guten Gesprächen und vielleicht sogar ersten "Singversuchen". Alles natürlich im Rahmen der gültigen Corona- Regeln und Auflagen.

Über eine rege Teilnahme an der Mitgliederversammlung bedanken wir uns im Voraus.

Kontakt für Rückfragen:

Uwe Mann, Vorstand Männer- und Frauenchor 1859 Minfeld e.V., Telefon 07275 - 918535, E-Mail MFCMinfeld@gmail.com



#### **SV Minfeld**

#### **Ergebnisse Vorbereitungsspiele**

SVM – VFB Knielingen II 0:1 SVM II – FVP Maximiliansau II 3:2

SVM - TuS Knittelsheim (A-Jugend) 2:0

Vorschau: 1. Runde Verbandspokal

01.08.2021, 17:00 h: SV Olympia Rheinzabern - SVM Clubhaus

Das SVM-Clubhaus ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

- Donnerstag, ab 14:00 h und Samstag, von 14:00 h – 18:00 h. Weitere Infos auf der Homepage des SVM unter www.svminfeld. de, auf Twitter unter @SVMinfeld oder auf Facebook.



#### **TC Minfeld**

#### Zwei Mal großes Tennis

Am 16. Juli hatte unsere U10 Mannschaft die Spieler aus Jockgrim zu Gast. Nach den Einzeln stand es unentschieden. Der kurze aber heftige Regenschauer hat dem jungen Team wohl gut getan, da noch beide Doppel gewonnen werden konnten und Minfeld am Ende mit 4:2 verdient gewann.

Am vergangenen Sonntag gab es erneut großes Tennis, aber dieses Mal in der höchsten Spielklasse, der Tennis-Bundesliga. Unser Ausflug mit den Kids ging zum aktuellen Meister Grün-Weiss Mannheim, wo die Profis gegen Rot-Weiss Köln spielten. Bei strahlendem Sonnenschein und bester Laune haben wir einen wunderschönen Tag auf der Anlage verbracht. Das einzige, was die Stimmung eventuell getrübt haben könnte, war die Erkenntnis, dass sowohl manche Kinder wie auch manche Eltern wohl an der ein oder anderen Stelle noch Trainingsbedarf haben. Auf jeden Fall geht es jetzt hoch motiviert in die nächsten Medenspiele.



# **Steinweiler**

#### **Amtlicher Teil**

#### Sprechtage und Sprechzeiten

des Ortsbürgermeisters: montags von 16.30 bis 17.30 Uhr Tel.-Nr. des Gemeindebüros (nur während der Sprechzeiten besetzt): 06349/6383

#### Gemeindewald-Info

Im Rathaus Steinweiler findet z.Zt. keine Sprechstunde statt. Brennholz-Bestellungen sind jederzeit per mail unter bernd. mueller@wald-rlp.de möglich.

Ab dieser Brennholz - Saison sind nur noch Poltergrößen von 5 Festmetern und ein vielfaches davon möglich.



#### Seniorengemeinschaft

Wir haben es gewagt und uns letzte Woche beim FSV zum gemütlichen Bei-

sammensein getroffen.

Es war ein wunderschöner Nachmittag bei herrlichem Sommerwetter! Wir haben uns sehr wohlgefühlt, gut gegessen und angeregt unterhalten.

Vielen lieben Dank an Patricia Schwarz und ihr Team, das uns ausgesprochen nett und zuvorkommend "betreut" hat. Wir kommen gerne wieder!

Schade nur, dass nicht alle Senioren dabei sein konnten!

Die Seniorengemeinschaft Steinweiler

#### Corona-Virus (SARS-CoV-2)



Trotz steigender Inzidenz: Werte auf niedrigem Niveau Nahezu 50 % der Bevölkerung vollständig geimpft Inzidenzwerte

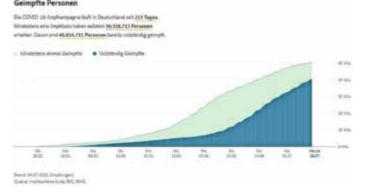
Die Inzidenzwerte sind trotz leichtem Anstiegs weiterhin auf niedrigem Niveau. **Stand 25.07.2021** liegt die Inzidenz

**bundesweit** bei **13,8** (am 04.07.: 5,0 / 06.06.: 24,6), in **Rheinland-Pfalz** bei **16,9** (am 04.07.: 5,2 / 06.06.: 25,6) und im **Land-kreis** bei **22,8** (am 04.07.: 4,7 / 06.06: 29,5).

#### Impf-Fortschritt

Stand 24. Juli 2021 sind in Deutschland ca. 40,8 Mio. Personen (49,1% der Gesamtbevölkerung) vollständig geimpft (01.07.: 31,5 Mio.=37,9 % / 04. 06.: 17,2 Mio. = 20,7%). Insgesamt haben 50,5 Mio. Personen (60,8 %) mindestens eine Impfdosis erhalten (01.07.: 46,3 Mio.=55,6 % / 04.06.: 37,8 Personen = 45,4%). Insgesamt wurden über 90 Mio. Impfdosen verabreicht.

#### Impf-Fortschritt



#### 24. Corona-Bekämpfungsverordnung seit 02. Juli in Kraft

Aufgrund sinkender Corona-Infektionen und der wachsenden Anzahl zweifach geimpfter Menschen werden in Rheinland-Pfalz weitere Einschränkungen aufgehoben. Die 24. Corona-Bekämpfungsverordnung des Landes gilt vom 02. Juli bis

einschließlich **30. Juli**. Einige der Lockerungen wurden in der letzten Ausgabe des Amtsblatts veröffentlicht. Siehe dazu auch die Interseiten des Landes, des Landkreises, der Verbands- und Ortsgemeinde.

#### Appell, Impfangebote zu nutzen

Viele Bürgerinnen und Bürger haben sich für eine Impfung registrieren lassen und auch ein Impfangebot erhalten. Nicht alle nehmen den Impftermin wahr. Dies ist fatal, da der reservierte Impfstoff dann nicht verabreicht werden kann und somit verfällt. Deshalb der Appel: Nutzen Sie Ihr Impfangebot - sagen Sie Parallelregistrierungen ab!

#### Corona-,Drive-in'-Teststation an der Bienwaldhalle zum 30. Juni geschlossen

Teststation Prot. Gemeindezentrum seit 01. Juli geöffnet Seit dem 01.07.2021 wird der Testservice der Verbandsgemeinde in der Stadtmitte in den Räumen des Prot. Gemeindezentrums, Schulgasse 2, mit reduziertem Personal, aber mit großzügigeren Öffnungszeiten fortgeführt. Die Teststation ist ebenerdig und barrierefrei über die Schulgasse und dem Hofzugang zwischen dem Gemeindezentrum und den dortigen Garagen zu erreichen.

Bitte beachten: **Voranmeldung** ist auch weiterhin an allen Tagen erforderlich, Link zur Online-Terminvergabe: https://www.clicknbook.de/vg-kandel/ oder telefonisch unter der Corona-Hotline 07275/9479912 (montags bis freitags von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr).

Die Corona-,Drive-in'-Teststation an der Bienwaldhalle wurde zum 30. Juni geschlossen.

# Trotz niedriger Inzidenz: Kontakte reduzieren und vermeiden - AHA+L

Damit sich das Virus und die Mutanten nicht wieder ausbreiten und die Inzidenzzahlen auf niedrigem Niveau bleiben, wird appelliert "Kontakte weiterhin zu reduzieren oder ganz zu vermeiden." Auch in Zeiten niedriger Inzidenzwerte heißt das Motto: AHA+L- Abstand halten, Hygieneregeln einhalten, Alltagsmaske tragen und Lüften! - und: bleiben Sie vorsichtig und gesund!

Michael Detzel, Ortsbürgermeister

#### Sporthalle ab 23. August geschlossen



Die Sporthalle ist in der letzten Woche der Sommerferien – von Montag, 23. August bis einschließlich Sonntag, 29. August – aufgrund von Wartungs- und Reinigungsarbei-

ten - geschlossen. Ab Montag, 30. August kann die Sporthalle gemäß dem Belegungsplan wieder genutzt werden. Wir bitten die Übungsleiter dies zu beachten. –



Noch vor dem Beginn der Sommerferien waren fleißige Helfer am Werk und "kultivierten" die Außenanlage unsere Sportanlage. Unter Anleitung von unserer Gemeindemitarbeiterin Iris Knierim wurden Zuwegungen, der Parkplatz und die Springgrube von Unkraut befreit, die Grünflächen gepflegt und die Laufbahn gekehrt. Herzlichen Dank den freiwilligen Helfern, die schon seit einigen Wochen wöchentlich im Einsatz sind.

Michael Detzel, Ortsbürgermeister

# Glasfaserausbau - PoP wird an den Backbone angeschlossen

Nach Informationen der Deutschen Glasfaser wird diese Woche der Point of Presence (PoP) an den Backbone angeschlossen



- als Voraussetzung für die Aktivierung von Hausanschlüssen. Weiterhin wurden wohl seitens des LBM die Genehmigungen für die Asphaltarbeiten erteilt. Ansonsten gibt es keinerlei verbindliche Terminaussagen zum weiteren Fortgang der noch ausstehenden Arbeiten.

#### Baubüro in Bad Bergzabern

In Bad Bergzabern wurde in der Neubergerstraße 2a ein Baubüro eingerichtet. Das Baubüro ist freitags von 10:00 -12:00 Uhr und von 12:30 bis 15:00 Uhr geöffnet.

Unter der Internet-Adresse deutsche-glasfaser.de/steinweiler kann ein Terminwusch adressiert werden.

#### Glasfaser-Hotline

Seitens der Deutschen Glasfaser wurde eine Bauhotline eingerichtet - 02861 890 60 900 - die von Montag bis Freitag von 08:00 bis 20:00 Uhr erreichbar ist. Bei Fragen jeglicher Art kann diese Hotline kontaktiert werden.

Michael Detzel, Ortsbürgermeister

#### **Grundreinigung Bürgerhaus**

In der kommenden Woche - 02. bis einschl. 08. August - werden die Böden im Bürgerhaus (Saal, Empore, Vereinsraum, Flur) grundgereinigt. In diesem Zeitraum kann das Bürgerhaus nicht betreten werden. Wir bitten um Beachtung.



Michael Detzel, Ortsbürgermeister

#### **Nichtamtlicher Teil**



#### Kath. Kirchengemeinde Gottesdienstzeiten



18. Sonntag im Lesejahr B Samstag, 31.07.2021

Schaidt 18:30 Uhr Vorabendmesse **Sonntag**, **01.08.2021** 

Minfeld 09:30 Uhr Amt für die Pfarrei

Steinweiler 11:00 Uhr Amt für Adolf-Rene Kempen 19. Sonntag im Jahreskreis - Lesejahr B

Samstag, 07.08.2021

Schaidt 18:30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 08.08.2021

Kandel 09:30 Uhr Amt nach Meinung (D.)

Minfeld 11:00 Uhr Amt für die Pfarrei

Das Pfarrbüro in Kandel bleibt an den Freitagen, 30. Juli, 6. August und 13. August geschlossen. Die Außenstelle Steinweiler bleibt am Mittwoch, den 08. August geschlossen.

Weitere Informationen finden Sie unter Kath. Kirchengemeinde Kandel.



#### Prot. Kirchengemeinde

#### Wochenspruch für den 9. Sonntag nach Trinitatis - aus Lk 12, 48b

"Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und wem viel anvertraut ist, von dem wird man umso mehr fodern."

Gottesdienst am Sonntag, 1. August

Steinweiler: 9 Uhr; Rohrbach: 10.15

Vorankündigung: Vorschulfeier Ev. Kindergarten Steinweiler Am 5. August um 17.30 Uhr für die Vorschulkinder und ihre Familien im Außengelände der Kita mit gemeinsamer Andacht und einem Schlusssegen mit Pfarrer Robin Braun und dem

Team des Kindergartens.

**Urlaub Pfarrer Robin Braun**Vom 2. – 22. August ist das Pfarramt nicht besetzt. Die Urlaubsvertretung bei Sterbefällen hat Pfarrerin Dorothea Helfrich - vielen Dank dafür. Sie ist erreichbar unter Tel. 06349 / 62 45 oder per Mail unter pfarramt.heuchelheim@evkirchepfalz.de.

#### Hinweis zu den Jubelkonfirmationen

Mit den Presbyterien von Rohrbach und Steinweiler haben wir vereinbart, die Jubelkonfirmationen aufgrund der ungewißen Coronalage nochmals zu verschieben. Termine, die vermutlich für 2022 angesetzt werden, geben wir rechtzeitig bekannt, auch in Absprache mit den Ortsgemeinden.

#### Konfirmanden- und Präparandenunterricht

Pause während der Ferien. Am Ende der Ferien bekommen die Gruppen dann eine Info, ob wir uns weiterhin präsentisch treffen können oder wieder digital weitermachen - je nach Coronalage. Schöne Ferien!

#### Kirchenchor

Bald geht es wieder los - Starttermin ist wahrscheinlich der 10. August. Nähere Infos gibt es in der nächsten Ausgabe, dann steht auch die Uhrzeit fest, wann der Chor zur Probe zusammenkommt.

#### Posaunenchor

Nach langen Monaten mit Onlineproben, übt der Posaunenchor nun wieder gemeinsam mittwochs um 18 Uhr im Schulhof der Grundschule Rohrbach. Wenn wir wieder "im Training" sind und die nächste Lockerungsstufe beginnt, werden wir auch wieder im Dorf und im Gottesdienst musizieren und dies rechtzeitig bekanntgeben.

Eure Silke Schönenberger

#### Kirche digital

Facebook "Protestantische Kirchengemeinden Rohrbach und Steinweiler"

YouTube-Kanal "Prot. Pfarramt Rohrbach-Steinweiler" mit Onlineandachten

Instagram Pfarrer Robin Braun für kleine Gedankenimpulse unter "robinbraun1985"

#### Sprechzeiten im Pfarramt (Pfarrer Robin Braun)

Garantierte Erreichbarkeit: DI & MI - jeweils 9-11 Uhr

Nutzen Sie bei Abwesenheit gerne den Anrufbeantworter und hinterlassen Sie für einen Rückruf gerne eine Nachricht mit Ihrer Nummer und Ihrem Anliegen.

MO ist das Pfarramt unbesetzt; Erreichbarkeit bei Sterbefällen auf dem Handy (Nummer auf dem AB).

Robin Braun

#### Landeskirchliche Gemeinschaft

Der nächste Bibelgesprächskreis findet am **Donnerstag, den 5.08.21,** um 18 h in dem Prot. Gemeindehaus in der Kreuzgasse statt. Alle Interessierte sind hierzu ganz herzlich eingeladen. Info: Gerhard und Ilse Becker, Hauptstr. 18, 76872 Steinweiler, Tel. 06349/5308



#### DRK

#### **Aktuelle Lage**

Wir vom DRK Steinweiler wünschen allen Kameradinnen und Kammeraden vom DRK, Feuerwehr, THW, ASB, Maltesern, Polizei, Bundepolizei, DLRG, Bundewehr und allen Helfern viel Erfolg im Einsatzgebiet und kommt alle wieder unversehrt zurück zu euren Familien und Bekannten

Für die Menschen in den Überschwemmungsgebieten sind es unvorstellbare Zeiten Daher sind auch wir mit den Gedanken bei den Opfern und vermissten sowie ihren Angehörigen und allen Betroffenen.

Auch Einheiten aus der Südpfalz haben sich gestern auf den Weg gemacht nach Ahrweiler um die vielen Helferinnen und Helfer vor Ort zu unterstützen. Wir stehen an eurer Seite Viel Glück vom DRK Ortsverein Steinweiler.

Am 12.07.2021 wurde bei der Mitgliederversammlung der Vorstand gewählt

- 1. Vorstand ist Tobias Schweitzer wir bedanken wir uns bei Udo Zahneissen für die Jahrelange Arbeit
- 2. Vorstand ist Nico Polling wir bedankenuns bei Tobias Schweitzer für die geleistete Arbeit

Schatzmeister ist Udo Zahneissen wir bedanken uns bei Sandra Dörr für die geleistete Arbeit

Schriftführerin ist Sandra Dörr wir bedanken uns bei Eric Ernst für die geleistete Arbeit

Wirtschaftsdienst ist Fabian Koch weiterhin

Materialwart ist Sebastian Ries wir bedanken uns bei Nico Polling für die geleistete Arbeit

Altkleiderbeauftragter ist Patric Frohnheiser weiterhin Rechnungsprüfer sind Ursula Andersch und Nathalie Koch Wir wünsche allen viel Erfolg

euer DRK OV Steinweiler

#### **FCK-Fanclub Betze Stürmer**

#### Einladung zur Hauptversammlung

Liebe Betze-Stürmer,

aufgrund der Corona-Pandemie konnte die Haupversammlung für das Jahr 2019 nicht wie gewohnt im Frühjahr 2020 gehalten werden. Aus diesem Grund müssen wir dieses Jahr eine kombinierte Hauptversammlung für die Jahre 2019 und 2020 durchführen. Die Hauptversammlung findet am **Sonntag, den 15.08.2021, um 18:00 Uhr** im Vereinsraum des Bürgerhauses in Steinweiler statt.

#### **Tagesordnung**

- 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- 2. Bericht des Schriftführers
- 3. Bericht des Rechners
- 4. Bericht der Kassenprüfer
- 5. Entlastung der Vorstandschaft für das Jahr 2019
- 6. Entlastung der Vorstandschaft für das Jahr 2020
- 7 Neuwahlen
  - 1. 1. Vorsitzender
  - 2. 2. Vorsitzender
  - 3. Rechner
  - Schriftführer
  - 5. Beisitzer
  - 6. Kassenprüfer
- 8. Wünsche und Anträge
- 9. Verschiedenes

Anträge sind bis spätestens eine Woche vor dem Termin der Hauptversammlung, also spätestens am Sonntag, den 08.08.2021 beim 1. Vorsitzenden (*Thorsten Walk, Birkenweg 5, 76872 Steinweiler*) schriftlich einzureichen.

Alle Mitglieder sind hiermit recht herzlich eingeladen. Über eine rege Teilnahme würde sich die Vorstandschaft sehr freuen! Teuflische Grüße und bleibt gesund,

Die Vorstandschaft



#### Landfrauenverein

#### Grillfest

Wir möchten euch an die Anmeldung zu unserem Grillfest am 13.08.2021 um 19.00 Uhr beim Sportverein auf der Terrasse erinnern.

Bitte meldet euch bei Simone Tel. 9959135 oder bei Jutta Tel. 5198 oder bei jemanden vom Team bis zum 05.08.2021 an.

Wenn ihr einen Salat oder Kuchen mitbringen wollt, sagt bitte Bescheid.

Wir hoffen auf einen schönen gemütlichen Abend und zahlreiche Teilnahme.

Das Team



# Männergesangverein 1860 Eintracht e.V.

Männerchor - "Singflöhe" - "CHORios" Herzliche Einladung zur MGV-Matinee

Liebe Sängerinnen und Sänger,

liebe Mitglieder und Freunde unseres Vereins.

wir möchten euch ganz herzlich zu unserer Matinee am Sonntag, den 01.08.21, um 10:00 Uhr, ins Bürgerhaus Steinweiler einladen. In feierlichem Rahmen werden wir langjährige Sänger ehren, die Ehrenmitgliedschaft für 45 Jahre aktives Singen verleihen, "CHORios" zum 10-jährigen Bestehen gratulieren und uns bei der Dirigentin Martina Kaiser für ihr Engagement bedanken. Den musikalischen Part werden Joachim und Theo übernehmen.

Wir freuen uns auf Euch und hoffen, Euch allen einen kurzweiligen Vormittag bieten zu können. Bitte die aktuellen Corona-Regeln beachten und an die Masken denken.



#### SPD

#### **Thomas Hitschler vor Ort**

Am Samstag wird Thomas Hitschler (Mitglied des Bundestages) in Steinweiler zu Gast sein. An unserem Infostand werden wir ab 7.30 Uhr

für Sie bereitstehen.

Ab ca. 10 sind wir in der Ortsgemeinde unterwegs und freuen auf interessante Gespräche.

Kommen Sie vorbei, sprechen Sie uns an!



# Vollmersweiler

#### **Amtlicher Teil**

#### Sprechstunde in Vollmersweiler

Sprechstunde nach Vereinbarung (Telefon: 06340 1720, oder Email: kelemen.roland@t-online.de).

Roland Kelemen, Ortsbürgermeister

# Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Dierbach - Sand

Öffentliche Bekanntmachung "Wahl des Vorstandes der Teilnehmergemeinschaft, Bekanntgabe der Wahlergebnisse" Weitere Informationen im amtlichen Teil unter der Rubrik Freckenfeld.

# Wenn Sie kein "Amtsblatt für die Stadt Kandel" bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des "Amtsblatt für die Stadt Kandel" nimmt der Verlag entgegen unter folgender Nummer:

#### 06502/9147-0

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist

service@wittich-foehren.de



# Winden

#### **Amtlicher Teil**

#### Sprechzeiten Winden

#### Bitte beachten:

Bis einschließlich 01.08.2021 übernimmt der 1. Beigeordnete Rolf Schönlaub die Vertretung für den Ortsbürgermeister, Tel.: 06349/5950

Sprechstunde nach Vereinbarung!!

Telefon: 06349 8434; Mobil: 015158535622

Peter Beutel, Ortsbürgermeister

#### Notru

bei Stromausfall oder sonstigen Störungen im Energieversorgungsnetz 06343-93390 o. 0171 750 6502 Stadtwerke Bad Bergzabern GmbH!!!!

#### Informationen

# über die Sitzung des Gemeinderats Winden am 14. Juli 2021

Über die einzelnen Tagesordnungspunkte wurde wie folgt Beschluss gefasst:

- 1. Bebauungsplan "Errichtung einer P+R-Anlage östlich der Gleisanlage, Bahnhof Winden"
- Beratung und Beschlussfassung zu den Anregungen aus der frühzeitigen Beteiligung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB
- Freigabe zur förmlichen Offenlage gem. § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB

(Vorlagen-Nummer: 2019/0719)

#### **Beschluss:**

- Der Rat beschließt über die abwägungsrelevanten Sachverhalte der Behörden und Bürger.
  - Die Stellungnahme des Landesbetrieb für Mobilität (Speyer) wird zur Kenntnis genommen. Ein Anerkenntnis zur Kostentragung für die Gemeinde Winden wird ausgeschlossen.
- 2. Der vom Planungsbüro WSW erstellte Entwurf des Bebauungsplanes "Errichtung einer P+R-Anlage östlich der Gleisanlage, Bahnhof Winden", Gemarkung Winden, wird in der vorliegenden Form einstimmig beschlossen und zur öffentlichen Auslegung freigegeben.
- 3. Die Verwaltung wird beauftragt, den geänderten Planentwurf des Bebauungsplanes "Errichtung einer P+R-Anlage östlich der Gleisanlage, Bahnhof Winden" nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen und die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

#### 2. Sperrung eines Wirtschaftsweges

(Vorlagen-Nummer: 2019/0712)

Ein Ratsmitglied stellt 3 Anträge über die entschieden wird:

- Der Beschlussvorschlag der Verwaltung wird zurückgewissen.
  - Der Antrag wird mit 10 Ja Stimmen zu 2 Nein Stimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt.
- 2. Der Wirtschaftsweg wird nicht gesperrt.
  - Der Antrag wird mit 10 Ja Stimmen zu 2 Nein Stimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt.
- Die Verwaltung soll beauftragt werden zu pr
  üfen, ob die M
  öglichkeit besteht vor den Kindertagesst
  ätten Bremsschwellen anzubringen.

Der Antrag wird mit 13 Ja Stimmen zu 1 Nein Stimme und 1 Enthaltung angenommen.

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, eine Durchfahrt des Wirtschaftswegs für Kraftfahrzeuge mit Hilfe der beschriebenen Verkehrsregelung zunächst für 4 Monate zu unterbinden.

**Abstimmungsergebnis:** Mit 10 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen angenommen.



#### Seniorenkreis Winden

Hallo, liebe Senioren.

Nach der langen Zwangspause wegen Corona dürfen wir uns endgültig wieder treffen. Diese Gelegenheit nutzen wir zum

# Sommerfest 2021 am Mittwoch 4. August 2021.

Wir feiern ab 11.00 Uhr im Hof des Bürgerhauses und bei Regen im Saal. Zum Mittagessen um 12.00 Uhr gibt es Rebknorzenspieß mit diversen Beilagen.

Für weitere kulinarische Überraschungen und gute Unterhaltung wird wie gewohnt gesorgt sein.

Falls die Corona-Bestimmungen sich bis dahin nicht verändern, bitte Impfnachweis mitbringen. Nicht geimpfte können vor Ort einen Test absolvieren.

Das Helferteam



#### Kindergarten Winden

#### Theater im Kindergarten

Am 14.07.21 besuchte uns Billy Bernhardt mit dem Ein-Mann-Theater "Das Ei".

Die lustige und mitreißende Geschichte begeisterte unsere zwei- bis sechs jährigen Kinder. Die Kinder schauten voller Spannung und Faszination zu, wie ein Papageien-Ei auf Umwege aus-

gebrütet wurde.

Wir bedanken uns auf diesem Wege nochmals bei dem Kulturverein Kandel, der dies kostenfrei für uns organisiert hat.





#### 500 Euro für den Förderverein der KiTa Storchennest Winden



Bereits im Frühjahr hat der Förderverein der KiTa Storchennest Winden e.V. 500 EUR von der Stephan Bleicher Zollagentur in Rohrbach erhalten. Die letzten Wochen konnten sich die Kinder, dank dieser großzügigen Spende, über viele Neuanschaffungen freuen. Unter anderem

- Zwei neue CD Player
- Ein Kinder erste Hilfe Rucksack
- Diverse Gesellschaftsspiele...

Ein herzliches Dankeschön, Herr Stephan Bleicher, dass wir dies ermöglichen konnten.

Es gibt immer wieder Wünsche für Neuanschaffungen. Die Möglichkeit Gelder über Veranstaltungen einzunehmen wurde im vergangenen Jahr durch Corona sehr eingeschränkt. Mit neuen kreativen Ideen haben wir bereits mit unserer St. Martinstüte und der bunten Frühlingsaktion, alternative Spendenaktionen angestossen und wollen diese gerne weiterführen. Wir freuen uns über jede Unterstützung und Spende.

Der Förderverein der KiTa Storchennest in Zusammenarbeit mit der KiTa.

SängerInnen müssen beim ersten Singstundenbesuch den Impf- bzw. Genesungsnachweis vorlegen. Wer nicht geimpft oder genesen ist, benötigt zu jeder Singstunde einen negativen Coronatest.

#### Wer läutet im Sterbefall?

Wenden Sie sich in allen kirchlichen Fragen zu Trauerfeiern (auch Läuten u.s.w.) am besten direkt ans Pfarramt, Tel. 07275-913080. Wir klären alles Weitere gerne mit Ihnen ab.

#### Bürozeiten im Pfarramt:

In allen Fragen, dringenden Angelegenheiten ist Pfarrer Lang weiterhin jederzeit gerne für sie da!

Prot. Pfarramt, Kirchgasse 4, 76872 Minfeld Tel. 07275-913080 Mail: pfarramt.minfeld.winden@evkirchepfalz.de Internet: www.kirche-minfeld-winden.de



TC Blau-Weiß 1982 e.V.



#### **Nichtamtlicher Teil**



#### Prot. Kirchengemeinde

Sonntag, 01.08.2021

10:30 Uhr Gottesdienst kompakt,

Prot. Kirche Winden

Sonntag, 08.08.2021

10:30 Uhr Gottesdienst kompakt,

Prot. Kirche Minfeld

Bitte beachten Sie in jedem Fall aktuelle Änderungen im Schaukasten vor Ort und auf unserer homepage:

www.kirche-minfeld-winden.de

In unseren Kirchen bitte die jeweils aktuell geltenden Regeln (Abstand, Hygiene, Kontaktdatenerfassung...) vor Ort beachten! Bei gutem Wetter finden die Gottesdienste im Freien statt. Donnerstag, 05.08.2021

18:30 Uhr Kirchenchorprobe im Bürgerhaus in Winden.



## Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

Auftraggeber: Stadt Kandel

**Kontakt:** Zentrale Vergabestelle Wörth / Kandel /

Hagenbach, Tel.: 07271 /131- 242

Maßnahme: Neubau Kindertagesstätte

Pestalozzistraße in Kandel

**Leistung:** Gerüstbauarbeiten

Hauptmasse:

SW09, Hi, Lastklasse 3 Arbeitsgerüst Standgerüst ca. 1.200 qm Fahrbares Gerüst 1 Stk Gebrauchsüberlassung ca. 25 Wochen

Ort der Leistung: 76870 Kandel, Pestalozzistraße

Vergabenummer: KAN-HEN-2021/05

Vollständige Texte und Ausschreibungsunterlagen unter:

https://www.subreport.de/E67792811





#### - Anzeige -

# Bei Notfällen nicht lange warten

Frau Dr. med. Martina Damaschke hat Anfang 2021 die kommissarische Leitung der Abteilung für "Allgemeine Innere Medizin" in der Asklepios Südpfalzklinik Kandel übernommen. Nach ihrer Facharztausbildung in Kandel freut sie sich nun auf ihre neuen Aufgaben. Im Interview stellt sie sich vor.

#### Frau Dr. Damaschke, um welche Krankeitsbilder kümmern Sie sich hauptsächlich?

In der Allgemeinen Inneren Medizin sehe ich viele Patienten mit beispielsweise Schwindel, Atemwegserkrankungen, einem akuten Nierenversagen oder Schlaganfällen und zusammen mit Prof. Stypmann den Bereich Herz-Kreislauferkrankungen. Mit unseren Kollegen betreuen wir zwei große internistische Stationen mit einer großen Bandbreite an verschiedenen Erkrankungen. Für jeden einzelnen Patienten haben wir hierbei den Anspruch einer bestmöglichen Diagnostik und Therapie.

#### Organisatorisch sind Sie in Kandel zudem für die Notaufnahme zuständig, wie lässt sich dies verbinden?

Durch meine Funktion als Oberärztin in der Notaufnahme sehe ich meine Patienten von Anfang an. Hierbei ist meine Kollegin Frau Anna Schaubeck (Physician Assistant) die erste Ansprechpartnerin für die einweisenden Hausärzte, den Rettungsdienst und auch direkt für die Patienten. Telefonisch können so bereits erste Fragen geklärt

werden und je nach Dringlichkeit, die Aufnahme in die Klinik geplant und veranlasst werden. Zusammen legen wir dann bereits in der Notaufnahme die weiteren diagnostischen und therapeutischen Schritte fest und gewährleisten so eine nahtlose Weiterbetreuung auf der Station.

# Frau Dr. Damaschke, wie läuft denn der Aufenthalt in der Kandler Notaufnahme für einen akut erkrankten Patienten ab?

Bei Aufnahme in der Notaufnahme wird zunächst jeder Patient triagiert. Das bedeutet, dass nach klar festgelegten Kriterien mithilfe des Manchester Triage Systems bei jedem Patienten eine Ersteinschätzung der Beschwerden erfolgt. So können wir schnell erkennen ob es sich um einen lebensbedrohlichen Zustand handelt, oder ob die Beschwerden zwar zügig abgeklärt werden sollten, aber sich der Patient in keinem kritischen Zustand befindet. Bei jedem internistischen Patienten erfolgt im Anschluss ein Anamnesegespräch in dem die aktuellen Beschwerden durch den Patienten berichtet werden. Als Standard erfolgt weiterhin eine körperliche Untersuchung, ein EKG und eine Blutentnahme. Ihr aufnehmender Arzt entscheidet dann, ob noch weitere Untersuchungen wie beispielsweise eine Röntgen-Aufnahme oder eine Ultraschalluntersuchung in der Notaufnahme erforderlich werden.



Frau Anna Schaubeck (links) und Frau Dr. med. Martina Damaschke (rechts) sind in der Notaufnahme in Kandel für Sie da.

#### An was sollten die Patienten denken, wenn sie zu Ihnen in die Klinik kommen?

Es ist für uns immer hilfreich, wenn der Patient seinen aktuellen Medikamentenplan von seinem Hausarzt mitbringt. Aber auch Unterlagen wie eine Patientenverfügung oder Vorsorgevollmacht und, falls vorhanden, Vorbefunde, die für uns wichtig sein könnten. Gerade in der aktuellen Corona-Zeit ist eine Telefonnummer zur möglichen Kontaktaufnahme mit den Angehörigen ebenso von besonderer Bedeutung, da wir aktuell pandemiebedingt noch keine persönlichen Besuche von Familienmitgliedern in unseren Kliniken zulassen

Was antworten Sie Menschen, die aufgrund von Ängsten sich mit dem Corona-Virus zu infizieren, aktuell nicht in die Kliniken kommen wollen? Bereits vor dem Eintritt in die Notaufnahme, ob mit dem Rettungswagen oder zu Fuß. wird der Patient zunächst über mögliche Covid-19 Symptome befragt und je nach Risikoeinschätzung in unterschiedlichen Bereichen der Notaufnahme und später auch der Klinik versorgt. So stellen wir sicher, dass Sie im Krankenhaus keinem erhöhten Ansteckungsrisiko ausgesetzt sind. Bei uns wird jeder Patient regelhaft auf Covid-19 getestet. Unser Team arbeitet nach einem ausgeklügelten Hygienekonzept, immer mit dem Ziel den Patienten vor möglichen klinikinternen Infektionen zu schützen und bei der Behandlung eine höchstmögliche Patientensicherheit zu gewährleisten.

Bitte nehmen Sie daher Ihre Beschwerden und die Signale Ihres Körpers ernst und suchen Sie besser frühzeitig ärztliche Hilfe auf.







# JOBS IN IHRER REGION

## Pflegekräfte gesucht!

Wir suchen **2 Pflegekräfte** (weiblich) für den häuslichen Bereich. Anwesenheit ist von Montag - Freitag von 9.00 - 16.00 Uhr  $450 \in -14 \text{ Tage/Monat}$ 

Die Tage dürfen unter den Pflegekräften flexibel gestaltet werden.

Bei Interesse sind wir unter der 07272 / 9006859 ab 17 Uhr erreichbar.



## **STELLENAUSSCHREIBUNG**

Die **Verbandsgemeinde Jockgrim** (Kreis Germersheim) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

# IT-Beschäftigten (w/m/d) in Vollzeit

in unbefristetem Beschäftigungsverhältnis.

**Sind Sie interessiert?** Dann entnehmen Sie bitte detaillierte Informationen zu der Stellenausschreibung den Internetseiten der Verbandsgemeinde Jockgrim (www.jobs.vg-jockgrim.de).



Ausbildungsbeginn ist der **01.08.2021**Auch ein späterer Einstieg ist jederzeit möglich.

Es erwarten dich eine abwechslungsreiche Ausbildung auf hohem Niveau, ein modernes Arbeitsumfeld und eine überdurchschnittliche Ausbildungsvergütung (750,-  $\in$  · 900,-  $\in$  · 1.100,-  $\in$ )

#### **Fachliche Anforderungen:**

 Allgemeine Hochschulreife / Fachhochschulreife / Mittlere Reife

Bitte sende deine Bewerbungsunterlagen per Mail an Herrn Stefan Fürstaller: karriere@luppert.de

Landauer Straße 23 | 76870 Kandel **Telefon: 0 72 75 / 98 82 – 0** 

www.luppert.de

# Sie sind leidenschaftlicher Kundenberater oder kreativer Digital Native?

## Dann haben wir den richtigen Job für Sie!

Uns ist egal, ob männlich, weiblich oder divers, es geht uns um Sie als Mitarbeiter.

Um unseren stetig wachsenden Kundenkreis auch weiterhin optimal zu betreuen, suchen wir eine/n

## **Internal Sales Representative**

Sie haben Freude am Umgang mit Kunden und können sich gut ausdrücken? Dann verstärken Sie unseren Vertriebsinnendienst und unterstützen Sie die Geschäftsleitung bei der Betreuung unserer Kunden.

Wir wollen nicht nur mit unseren Produkten, sondern auch mit unserem Auftritt in der Öffentlichkeit neue Wege gehen. Deshalb suchen wir eine/n

## Online-Marketing-Manager/in

Sie sind in der Welt des Marketing, der sozialen Medien und der Content-Erstellung zuhause? Dann bewerben Sie sich, bringen Sie Ihre kreativen Ideen in unser Marketing ein und gestalten Sie unseren Online-Auftritt.

Sie fühlen sich angesprochen? Bewerben Sie sich jetzt, per Post oder per E-Mail an: resinnovation GmbH z.Hd. Dino Heuser

Kontaktieren Sie uns gerne bei Fragen oder besuchen Sie unsere Webseite: resinnovation.com/karriere

Im Speyerer Tal 9 76761 Rülzheim info@resinnovation.com







# JOBS IN IHRER REGION



#### STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Stadtverwaltung Germersheim sucht zum 01.09.2021 bzw. zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die städtischen Kindertagesstätten und den Schülerhort mehrere



## staatlich anerkannte Erzieherinnen/Erzieher (m/w/d)

in Teil- oder Vollzeit.

Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe S 8a TVöD-SuE.

#### Wir erwarten:

- $\bullet$ eine abgeschlossene Berufsausbildung zur/zum Erzieher<br/>in/Erzieher
- Freude, Engagement und Wertschätzung bei der Arbeit mit Kindern
- Ausgeprägte Sozialkompetenz, Flexibilität und Belastbarkeit
- Kreativität, Verlässlichkeit und Motivation
- ein aufgeschlossenes und freundliches Auftreten
- eine selbständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- eine vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Träger, Eltern und Kolleginnen/Kollegen

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben und Sie die erforderlichen Qualifikationen besitzen, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, insbesondere bisherige Tätigkeiten, bis spätestens 27.08.2021 an die Stadtverwaltung Germersheim, Zentralverwaltung, Kolpingplatz 3, 76726 Germersheim, oder an Bewerbung@germersheim.eu .

Marcus Schaile, Bürgermeister

# Wir suchen Systemadministrator (m/w/d) Sachbearbeiter (m/w/d)

Details zur Stellenanzeige unter www.msu-gmbh.de

Ihre Bewerbung richten Sie an:

MSU GmbH GF J. Müller "Bewerbung" Fichtenstr. 38, 76829 Landau oder per Mail an info@msu-gmbh.de



Für ein Krankenhaus in Karlsruhe, Standort Südendstraße suchen wir:

#### **STATIONSHILFEN**

- zuverlässige, deutschsprachige Stationshilfen (w,m,d)
- in Vollzeit Mo.-Fr. von 7.00-13.45 Uhr und 16.00-18.30 Uhr im Wechsel Alle 14 Tage im Wechsel Samstags und Sonntags von 7.00-13.45 Uhr

#### Bewerbungen an:

Sonja Burgard • 0721-81088030 sonja.burgard@gdg-bruchsal.de



Die X2E GmbH sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

#### Produktionshelfer (m/w/d)

zur Montage von elektrischen Kleinteilen, zum Bedienen von SMD-Bestückautomaten, zum Löten von SMD-Bauteilen sowie Sicht- und Qualitätskontrolle.

Wir bieten ein teamorientiertes Arbeitsumfeld, eine leistungsgerechte Vergütung, keine Schichtarbeit und diverse Sozialleistungen.

Vollständige Bewerbungsunterlagen an: bewerbung@x2e.de. Weitere Kontaktdaten: Tel. +49 6349 99599-147.

# Wir suchen....

ab sofort

# Heizungsbauer, Installateure und Kundendiensttechniker.

Unbefristete Arbeitsverträge mit überdurchschnittlicher Bezahlung. 30 Tage Urlaub und Firmenfahrzeug. Es werden Leistungspauschalen ausgeschüttet und betriebliche Altersvorsorgen gezahlt.



INSTALLATION | SOLAR | HEIZUNGSBAU | KUNDENDIENST

BERND BRONNERT

MÜHLÄCKER 5 · 76768 BERG-NEULAUTERBURG
TELEFON: 0 72 77 / 8 99 96 80

MOBIL: 01 72 / 6 54 82 85

E-MAIL: INFO@BRONNERT-HAUSTECHNIK.DE

#### Jobs in Ihrer Region: jobs-regional.de



Unser Unternehmen ist ein onkologisches Fachkrankenhaus. Seit 30 Jahren ergänzen wir die klassische Schulmedizin mit Methoden der komplementären Krebstherapie.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

# Medizinische Fachangestellte (m/w/d)

Physiotherapeut (m/w/d Voll- oder Teilzeit (Mo-Fr)

# Servicekraft/Küchenhilfe (m/w/d) Teilzeit (50%)

# HWD Reinigungskraft (m/w/d) Teilzeit (50%)

Ausführlichere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite www.biomedklinik.de

Bewerbungsunterlagen bitte per E-Mail an bewerbung@biomed-klinik.de oder postalisch an folgende Adresse:

> BioMed–Klinik Betriebs-GmbH, Tischbergerstr. 5 u. 8, 76887 Bad Bergzabern Lohnbuchhaltung Frau Beer

Die Stadt Germersheim sucht zum Ausbildungsstart 01. August 2022 zwei Auszubildende zum/zur



# Verwaltungsfachangestellten (m/w/d), Fachrichtung Kommunalverwaltung

Es erwartet Sie eine dreijährige Ausbildung mit praktischen Ausbildungsabschnitten in verschiedenen Fachabteilungen der Stadtverwaltung sowie mit berufstheoretischen Ausbildungsabschnitten in der Berufsschule Landau und beim Kommunalen Studieninstitut in Ludwigshafen.

Einstellungsvoraussetzung ist mindestens ein qualifizierter Sekundarabschluss I (mittlere Reife). Gute Noten in den Fächern Deutsch, Mathematik und Sozialkunde sowie Grundkenntnisse im Bereich der Datenverarbeitung, Interesse an einer bürgernahen Kommunalverwaltung sowie ein gutes schriftliches und mündliches Ausdrucksvermögen in der deutschen Sprache werden erwartet.

Schwerbehinderte und gleichgestellte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung bevorzugt berücksichtigt.

Sie bringen die Voraussetzungen mit und sind an einer Ausbildung bei der Stadt Germersheim interessiert? Dann richten Sie bitte Ihre aussagefähigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen (Bewerbungsschreiben, tabellarischem Lebenslauf, Kopie der letzten beiden Schulzeugnisse bzw. sonstiger Abschlüsse) bis zum 03.09.2021 an Bewerbung@germersheim.eu

Marcus Schaile, Bürgermeister

#### STELLENAUSSCHREIBUNG





### Fachkraft für Veranstaltungstechnik (m/w/d)

ganztags (39 Stunden) befristet auf die Dauer von einem Jahr mit der Option auf einen unbefristeten Arbeitsvertrag.

Haupt-Arbeitsplatz ist die Stadthalle Germersheim. Die Stadthalle ist eine multifunktionale Versammlungsstätte für Kultur, Tagungen, Kongresse, Messen und Festveranstaltungen mit Plätzen für bis zu 1.000 Personen. Zur Stadthalle gehören ein Lehrschwimmbecken, das Stadtgartenrestaurant sowie die angrenzende Sporthalle der Eduard-Orth-Schule. Zur Verstärkung der dortigen Mitarbeiter wird eine Fachkraft für Veranstaltungstechnik gesucht. Das Aufgabengebiet umfasst hauptsächlich die selbstständige Betreuung von Veranstaltungen, die Unterstützung des technischen Personals bei Theaterveranstaltungen und die Bedienung von Licht- und Beschallungstechnik.

Des Weiteren ist der Einsatz in anderen städtischen Einrichtungen notwendig, welche die Mitarbeiter des Facility Managements betreuen. Hierzu gehören aktuell neben dem Bürgerhaus und der Gottfried-Tulla-Halle auch städtische Kindertagesstätten und Grundschulen. Das Aufgabengebiet umfasst weiterhin alle anfallenden Hausmeistertätigkeiten (z.B.: Veranstaltungsvorbereitungen, kleinere Reparaturen, Betreuung und Kontrolle der Reinigungskräfte, Reinigung und Pflege des Außenbereichs, Schließdienste, Kurierdienste sowie sicherheitstechnische Kontrollen an Gebäuden, Außenanlagen und Gebäudeausstattungen).

Erwartet wird eine abgeschlossene Ausbildung zum Veranstaltungstechniker, Führerschein der Klasse B (BE wünschenswert), Teamfähigkeit, selbstständige und verantwortungsvolle Arbeitsweise, hohe Kunden- und Serviceorientierung sowie hohe Bereitschaft zur Nacht- und Wochenendarbeit im wechselnden Schichtbetrieb. Die Stelle wird nach der Entgeltgruppe TVöD 6 sowie den im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen, vergüter Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis 06.08.2021 an Bewerbung@germersheim.eu oder Stadtverwaltung Germersheim, Zentralverwaltung, Kolpingplatz 3, 76726 Germersheim.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen Herr Pelz, Tel. 07274/960216 (personalrechtlich) oder Herr Haaff, Tel. 07274/960330 (fachlich/organisatorisch).

Marcus Schaile, Bürgermeister

#### STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Verbandsgemeinde Kandel sucht ab dem 30.08.2021 eine

#### Betreuungskraft (m/w/d)

für das erweiterte Betreuungsangebot der Ludwig-Riedinger-Grundschule Kandel.

Der Aufgabenschwerpunkt liegt in der Beaufsichtigung der Schüler und Schülerinnen im Rahmen des Betreuungsangebotes.

#### Ihr Profil:

- Teamfähigkeit;
- Verantwortungsvoller und zuverlässiger Umgang mit Kindern;
- Spaß an der Arbeit mit Kindern;
- Bereitschaft im Vertretungsfall an unterschiedlichen Standorten zu arbeiten;

#### Wir bieten:

- Eine interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle T\u00e4tigkeit;
- Die Stelle ist vorerst befristet als Krankheitsvertretung zu besetzen;
- Es handelt sich um eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung in Teilzeit mit 13 Wochenstunden.
- Die Arbeitszeit ist täglich von 7:00 Uhr bis 8:00 Uhr und montags bis donnerstags von 16:00 Uhr und 17:00 Uhr sowie freitags von 12:00 Uhr bis 16:00 Uhr.
- Eine angemessene tarifgerechte Eingruppierung in der Entgeltgruppe 3 TVöD, sowie die im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen;

Sofern Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung bis spätestens 20.08.2021 mit den üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) an die

#### Verbandsgemeindeverwaltung Kandel

Fachbereich 1 – Organisation

Personalamt

Gartenstraße 8, 76870 Kandel

Gerne können Sie die Bewerbungsunterlagen auch an **personalamt@vg-kandel.de** senden.

Für Ihre Rückfragen steht Ihnen Frau Jessica Haag, Tel.: 07275/960-125 zur Verfügung.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) und des Landesdatenschutzgesetzes Rheinland-Pfalz zu. Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgeschickt, sondern datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen. Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.







Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de



#### Die X2E System Engineering GmbH

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen HAUSMEISTER (m/w/d) für handwerkliche Tätigkeiten, zur Gebäudeinstandhaltung, zur Pflege der Grünanlagen sowie für Umzugs- und Aufräumarbeiten.

Wir bieten ein teamorientiertes Arbeitsumfeld, flexible Arbeitszeiten und diverse Sozialleistungen.

Vollständige Bewerbungsunterlagen an: bewerbung@x2e-se.de

Weitere Kontaktdaten: Telefon +49 6349 99599-147



Die Ehrmann Unternehmensgruppe versorgt ihre Kunden seit dem Jahr 1995 mit kreativen Wohn- und Einrichtungsideen. Um sich als zukunftsorientiertes Unternehmen weiterzuentwickeln und dauerhaft erfolgreich in der Region agieren zu können, bedarf es heute, wie auch in Zukunft, tatkräftiger Unterstützung. Daher suchen wir Sie als:

# Einrichtungsberater

Möbel in Teilzeit (m/w/d)

# Einrichtungsberater

Küchen (m/w/d)

# Mitarbeiter

für unsere Boutique (m/w/d)



#### Wir bieten:

- > Umfassende Einarbeitung
- ➤ Angenehme

  Arbeitsatmosphäre
- > Attraktives Gehalt
- > 30 Tage Urlaub & Personalrabatte
- > Diversität & Chancengleichheit
- ➤ Fort- & Weiterbildungsmöglichkeiten
- ➤ Gesundheitsprogramme und tolle Events

Werden Sie
Teil unseres Teams
moebelehrmann.de/karriere



Jermersheim



#### Praxis Dr. med. T. Löwer

Scheffelstr. 5 · 76870 Kandel · Tel.: 07275-2181

Wir machen URLAUB vom **09.08. bis 27.08.2021.** 

Vertretung übernehmen die Kollegen vor Ort sowie die Notdienstzentralen in der Asklepiosklinik Kandel bzw. Germersheim.

## Dr. med. Stephanie Waibel

– Frauenärztin –

**Unsere Praxis ist vom** 02.08. bis einschl. 20.08.2021 wegen Urlaub geschlossen.

Dr. med. Stephanie Waibel, Bismarckstr. 11, 76870 Kandel Telefon: 0 72 75 / 91 32 27 · www.frauenarzt-waibel.de



# Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

Auftraggeber: Stadt Kandel

www.germersheim.eu

Kontakt: Zentrale Vergabestelle Wörth / Kandel /

Paradeplatz 10 · 76726 Germersheim · Tel. 07274/960-301/-302/-303

Hagenbach, Tel.: 07271 /131- 242

Neubau Kindertagesstätte Maßnahme:

Pestalozzistraße in Kandel

Leistung: Dachabdichtung

Hauptmassen:

Einbauteile Dachentwässerung 11 Stück Glasdach (1,5 m x 5,0 m) 1 Stück ca. 130 m Abdeckung Attika Abdichtung Flachdach ca. 750 qm Extensive Dachbegrünung ca. 750 qm Abdichtung Laubengang ca. 100 qm Betonwerksteinbelag Laubengang ca. 100 gm Brandriegel ca. 20 qm

Ort der Leistung: 76870 Kandel, Pestalozzistraße

Vergabenummer: KAN-HEN-2021/06

Vollständige Texte und Ausschreibungsunterlagen unter:

https://www.subreport.de/E71729428

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Ehrmann bei.

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma DEV Warenhandels GmbH bei.

# HEIMAT NEU ENTDECKEN ...

# Treffpunkt Deutschland.de



Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

KANDFL







### Suche Bauplatz, zahle über Marktpreis.

Neben Neubaugebiet, gerne auch große Grundstücke, Abrisshäuser, in zweiter Reihe oder Teil eines Gartens.

Telefon: 01 70 / 9 65 24 01

# Wohnung in Herxheim ab 01.10.2021 zu vermieten

2 ZKB, 81 qm, Parkett, großer Balkon, Garage, Küche optional, 740 € zzgl. NK, **Kontakt: 07276/8665** 

#### Immobilienbewertung übers Internet?

Da kann ich auch gleich mein Pferd fragen. Ein Fachmann vor Ort ist durch nichts zu ersetzen.

Lau & Partner Immobilien GbR, 07271-959950

#### Verkaufe Obstbaumgrundstück in

**Kirchwingert Winden**, Flurstück-Nr. 166, 0,08 HA mit verschiedenen neuen und alten Obst- und Nussbäumen

Preis 15.000,- € | Tel. 06335 / 9166791

seit 40 Jahren in

∕ Haushaltsauflösungen / Entrümpelungen

Umzüge und Kleintransporte

✓ Möbellager / Möbellift

✓ Senioren-Umzugsservice✓ Räumungen / Entsorgungen

7344

# Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

#### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:

→ service@wittich-foehren.de

#### Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

#### Mitteilungsblatt "Kandel"

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe "Kandel" unter http://epaper.wittich.de/132

#### Redaktions-Annahmeschluss

Mo., 12.00 Uhr VG

bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

→ mein.wittich.de

# Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Di., 9.00 Uhr

bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

# Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



Norbert Ullmer Gebietsverkaufsleiter Tel.: 06347 97208-0 info@u-b-werbung.de Alexander Brüggemann Gebietsverkaufsleiter Mobil: 0170 1862290



info@u-b-werbung.de

LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren



# MOVEIT

Auch in diesem Jahr erreicht unser Ausbildungsratgeber die Schulen aus Rheinland-Pfalz.

#### Ihre Vorteile:

- Nachwuchs direkt erreichen
- Von der Jugend für die Jugend
- Aus der Masse herausstechen
- Vorstellung der Berufe
- regionale Bezüge

#### Sie möchten mehr sehen?

Schauen Sie sich den Dummy an:

https://share.wittich.de/ Move It DUMMY 2022



Ihr Ansprechpartner: **Ullmer & Brüggemann OHG** Tel.: 06347 972080 info@u-b-werbung.de



Wir möchten den Ruhestand in der Pfalz genießen und suchen ein **gepflegtes Anwesen** in **ruhigem Umfeld**. Preislich sind wir offen - es muss nur gefallen. Vielleicht haben sie ja das Passende, dann kontaktieren Sie bitte unsere Maklerin vor Ort **Petra Randolff 01732870511** 

info@schlosser-umzuege-herxheim.d

Tel. 06323/93 886-11

www.garant-immo.de



Freier

für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung

# Wochenangebot

gültíg vom 02.08. - 07.08.2021

#### Putenrollbraten

saftig aus der Oberkeule, mit einer mediterranen Füllung, mit Geschmackgarantie



nur erwärmen und geniessen Beilagentipp: Kartoffelsalat in unserem Laden erhältlich

0,89 €/100g

## **USA Flanksteaks**

für Kenner - besonders zart und aromatisch

2,79 €/100g

# Pralle Fleischwurst in Spitzenqualität

1/2 Ringe, 300g/Stück

2,99 €/Stück



## Brutzelfleisch

magere Schweinefleischstücke in einer würzigen Knoblauch-Kräuter-Marinade

0,79 €/100g

## Schwenksteaks

vom Premium Schweinenacken - auch 5er SB verpackt

0,75 €/100g



## Grillbauchscheiben

pikant mariniert

0,69 €/100g



für Camping & Freizeit, in den Sorten Leberwurst, Bratwurst, Schinkenwurst, Blutwurst & Schwartenmagen

12,50 €/Netz



# Tagesessen

täglich ab 11.30 uhr solange der Vorrat reicht!

5,95 €



O Schnitzel "Hawaii" mit Curryreis, Salat und Dessert

6,95 €

Di Rieslingschinken mit Kartoffelsalat 5,95 €

> Spaghetti mit Basilikum Pesto, Parmesankäse und Salat 5.95 €

Do Semmelknödel mit Pilzrahmsauce und Salat 5,95 €

Fr Pfälzer Wurstsalat mit Pommes Frites

Zwiebelrostbraten mit Kartoffelgratin und Salat 6,95 €

Gefüllter Putenrollbraten mit Bandnudeln, Sauce und Gemüse

Cevapcici mit Tomatenreis und Knoblauchdip Hähnchenschlegel mit

Bratkartoffeln und Gemüse

6,95 €

Freier GmbH & Co.KG - Horstring 12 - 76870 Kandel

Tel.: 07275 - 98 98 015

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7 - 17 Uhr www.freier-gutes-fleisch.de Fr. 7 - 18 Uhr Sa. 7 - 12 Uhr info@freier-gutes-fleisch.de

#### S U C H E ein Reisemobil. Wohnwagen oder Wohnmobil!!

Bitte alles anbieten. Hr. Wagner, Tel. 01573/3430623

## Hofflohmarkt / Kinderflohmarkt jeden Samstag im August von 14 -17 Uhr

in Erlenbach bei Kandel. Im Storchennest 2



# Mit uns Wählerstimmen für SIE und IHRE Partei!

Jetzt (X) reservieren!

Wir informieren iiber Wahl-Souderkonditionen!

Auzeigen ULLMER oder Flyer: BRÜGGEMANI

GRAFIK-DESIGN WERBEORGANISATION

Unsere Ideen / für Ihren Erfolg ...

P Spanierstraße 70 ▲ 76879 Essingen in der Pfalz/SÜW T 06347-97208-0 ▲ F 06347-97208-10 E info@u-b-werbung.de

Ihr Ansprechpartner für Amts- und Mitteilungsblätter





# AUGEN (3) blick bitte -











Minfeld, Telefon 07275 2662 Vereinbaren Sie einen Erstberatungstermin!





# Gardinen-Studio Sabine

Inh. Sabine und Michael Völkel

Hauptstraße 66 76870 Kandel Tel. 0 72 75 / 6 13 10

Fenster aus Kunststoff, Holz, Alu, Haustüren, Zimmertüren, Tore, Insektenschutz, Glas, Markisen, Jalousien, Reparaturen.

+++ MARKISENZEIT +++ MARKISENZEIT +++



Rollläden-, Fenster-Fachbetrieb Barthelsmühlring 11 · 76870 Kandel · Tel. (0 72 75) 9 57 90



HEIZUNG SANITÄR SOLAR

A. Gerhardt · Gartenstraße 12 · 76872 Steinweiler Tel. 06349-9958268 · Fu 0152-53252937 a.gerhardt@myquix.de · www.gerhardt-steinweiler.de

